



MODÈLES : E18-NG Gaz Naturel E18-LP Propane

⚠ ATTENTION

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect des consignes de sécurité pourrait entraîner des dégâts matériels, des blessures graves ou mortelles.

- Ne pas entreposer ou utiliser de carburant ou toute autre substance inflammable (gaz ou liquide) à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil de ce type.
- **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:**
 - N'essayez pas d'allumer l'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur : n'utilisez pas de téléphone à l'intérieur du bâtiment.
 - Sortez immédiatement du bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service incendie.
- L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifiés ou par le fournisseur de gaz.

Tested par:



INSTALLATEUR : Merci de remplir la dernière page de ce guide et de donner le guide au client.
PROPRIÉTAIRE : Merci de conserver ce guide pour consultation ultérieure.

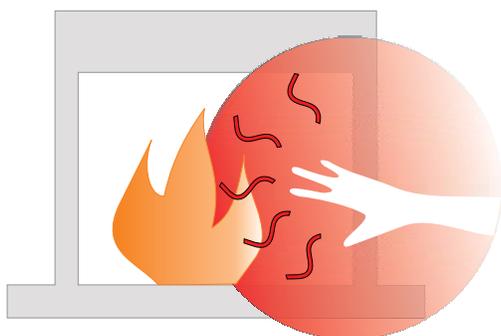
FÉLICITATIONS !

**Vous êtes le nouvel acquéreur d'un foyer au gaz encastrable haut-de-gamme réalisé par :
FPI FIREPLACE PRODUCTS INTERNATIONAL LTÉE**

La série de foyers au gaz Regency® a été conçue pour vous procurer toute la chaleur et le charme d'un foyer, sur simple pression d'un interrupteur. Les modèles E18-NG and E18-LP de cette série ont été homologués par Warnock Hersey pour en assurer la sécurité et l'efficacité. Notre marque de commerce vous garantit un appareil économique qui vous procurera confort en toute sécurité pour de nombreuses années. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec les présentes instructions et les multiples caractéristiques de votre appareil Fireplace Products International Ltée.



DANGER



**LA SURFACE VITRÉE CHAUDE
PEUT CAUSER DES BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS À LA
SURFACE VITRÉE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN
ENFANT TOUCHER LA SURFACE
VITRÉE.**

Un écran pare-étincelles visant à réduire le risque de brûlures est fourni avec cet appareil et doit être installé pour garantir la protection des enfants et des personnes à risque.

ATTENTION

Risque de brûlures graves.

Ne pas toucher l'appareil lorsqu'il fonctionne.

Ne pas laisser les enfants s'approcher de l'appareil. Garder les vêtements, les meubles et tout gaz ou liquide inflammable (carburant) à distance de l'appareil.

**S'assurer que le brûleur et le compartiment des commandes sont propres.
Voir les instructions d'installation et d'utilisation qui accompagnent l'appareil.**

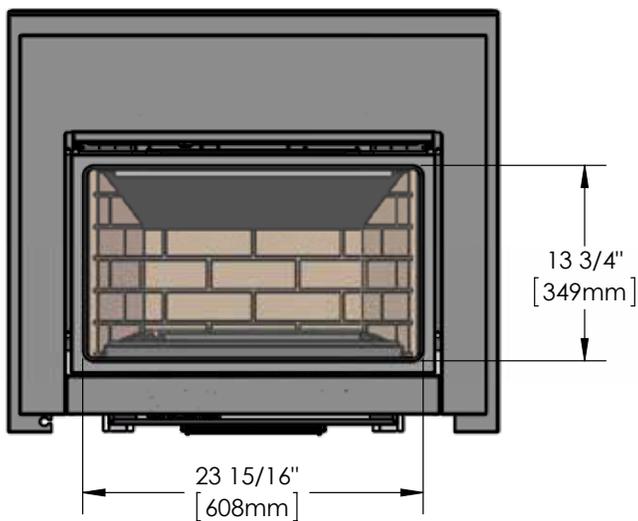
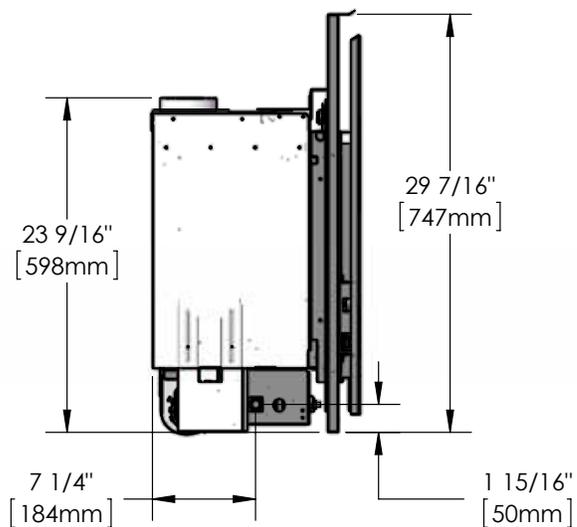
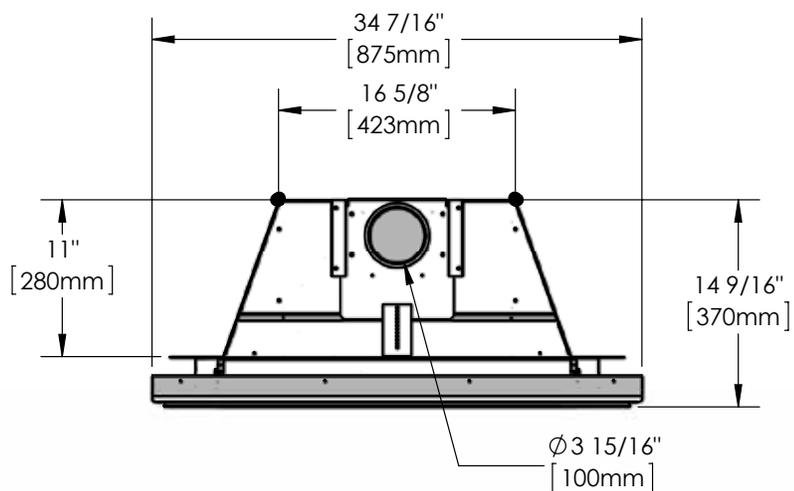
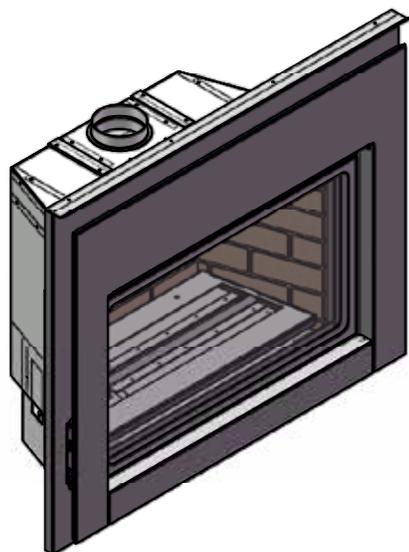
919-358-fr



Nous recommandons de confier l'installation et l'entretien de nos produits à des professionnels accrédités par le NFI (*National Fireplace Institute*) aux États-Unis, le WETT (*Wood Energy Technical Training*) au Canada, ou l'APC (*Association des professionnels du chauffage*) au Québec..



dimensions



Dimensions générales de la façade :

616-920 - Façade profilée (Firesong FS220N) 35 5/8 po de largex 29 5/8 de haut

616-921 - Façade profilée (Montigo 28F/28F-2) 34 1/4 po de large x 28 1/2 po de haut

616-924 - Façade profilée (Montigo EP28-4/EP28-5/EconoPlus 28C) 34 7/16 po de large x 29 3/8 po de haut

616-926 - Façade profilée (Montigo 36SR) 34 3/8 po de large x 27 1/4 po de haut

616-928 - Façade profilée (Firesong FS120N) 32 5/8 po de large x 28 1/4 po de haut

table des matières

Dimensions de l'appareil	3
--------------------------------	---

Étiquette de sécurité	5
-----------------------------	---

CONSIGNES D'INSTALLATION

Avant de débiter	6
Message important	6
Informations de sécurité générale	6
Aide-mémoire pour l'installation	7
Installation dans une cheminée à combustible solide ou préfabriquée.....	8
Exigences cheminée à bois préfabriquée (métal)	8
Réglage de l'obturateur d'air.....	9
Haute altitude	9
Test de pression de la conduite de gaz	9
Branchement de l'alimentation au gaz.....	9
Liste de vérification avant installation	10
Matériaux requis.....	10
Ouverture minimale de l'âtre pour cheminées en maçonnerie et préfabriquées.....	10
Système d'évacuation	10
Dégagements minimaux des matériaux combustibles	11
Structure d'encadrement avec dégagement nul.....	12
Configurations de l'évacuation	12
Installation de la structure pour dégagement nul	13

ÉTAPES NÉCESSAIRES À LA PRÉPARATION DU MODÈLE E18

Étapes & procédures requises installation E18	17
Outils requis (à titre indicatif)	17
Comment séparer l'enveloppe de la chambre de combustion extérieure et la chambre de combustion intérieure	18

INSTALLER LE MODÈLE E18 DANS UN CAISSON EXISTANT À DÉGAGEMENT NUL

Modification modèles EP28-2, EP28-4 ou EP28-5	19
Conditions d'installation du modèle E18	20
Conditions d'installation EP28-4, EP28-5	20
Modification du Montigo EP28-S2	21
Modification du Montigo Econo Plus 28C	23
Conditions d'installation dans un Econo Plus 28C.....	26
Conditions d'installation du E18	26
Modification du Montigo 28F-2 ou 28-F.....	27
Conditions d'installation dans les 28F-2 ou 28-F.....	30
Conditions d'installation du E18	30
Modification du Montigo 36SR.....	31
Modification du Firesong 220N.....	35
Modification du Firesong 120N.....	38

INSTALLATION ET MISE EN MARCHÉ

Installation du foyer E18 dans des appareils existants..	42
Étape 1 : Raccordement d'évacuation de type A	42
Étape 1 : Raccordement d'évacuation de type B	42
Étape 2 : Installation de l'enveloppe extérieure	43

Étape 3 : Installation de la chambre de combustion ..	43
Étape 4 : Installation du contour	44
Configuration du système de commande à distance...	45
Trousse de conversion - Gaz naturel / propane.....	47
Installation du brûleur à cristaux de verre.....	48
Installation des panneaux en émail	49
Installation des cristaux de verre ou des pierres en céramique ou volcaniques sur le brûleur et le plancher de la chambre de combustion	50
Installation (en option) des pierres en céramique ou volcaniques (autour du brûleur)	50
Installation des panneaux de briques.....	51
Installation du plateau de bûches	52
Installation du jeu de bûches	52
Installation du jeu de bûches en option	54
Installation de la porte vitrée	56
Remplacement du pare-feu	56
Test du coupe-tirage	57
Commande à distance	57
Interrupteur mural	57
Thermostat mural	57
Interrupteur de sécurité	58
Commandes de fonctionnement.....	58
Commandes du foyer	58
Vérification finale	59
Consignes d'utilisation.....	59
Procédure d'allumage.....	59
Procédure d'arrêt.....	59
Réglage de la veilleuse	59
Premier allumage	60
Copie des instructions apposées sur la plaque d'allumage	60
Mise en marche	61
Bruits normaux de fonctionnement des foyers au gaz.	61
Consignes d'entretien	61
Remplacement des bûches.....	61
Joint d'étanchéité de la vitre	61
Vitre de la porte	62
Remplacement de la valve	62
Installation de la valve	62
Retrait du ventilateur	63
Schémas de câblage	64

LISTE DES PIÈCES

Pièces principales	65
Pièces du Montigo EP28	66
Pièces du Montigo Econo Plus 28C	67
Pièces du Montigo 28F-28F2	68
Pièces du Montigo 36SR	69
Pièces du Firesong 220N	70
Pièces du Firesong 120N	71

Garantie	72-76
----------------	-------

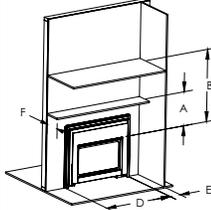
Notes	77-79
-------------	-------

étiquette de sécurité

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque foyer au gaz encastrable E18 afin de vous permettre d'en examiner le contenu. Cette étiquette de sécurité se trouve sur la plaque à l'intérieur de la base de l'appareil, et est visible lorsque la grille d'aération inférieure est ouverte.

REMARQUE : Nous améliorons constamment nos produits Regency^{MD}. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

Veillez noter que cet appareil est homologué pour être installé dans une chambre à coucher, à condition qu'il soit relié à un thermostat et doté d'un apport d'air de combustion extérieur.

415											
<i>Duplicate Serial number</i>											
DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ETIQUETTE											
415											
<i>Serial No. / No de serie</i>											
 Listed: VENTED GAS FIREPLACE HEATER / FOYER AU GAZ À ÉVACUATION Certified for/Certifiée pour: CANADA and U.S.A. Tested to: CAN/CGA-2.17-M91(R2009) Conforms to: ANSI Z21.88-2014 Certified to: CSA 2.33-2014											
Model: E18-NG	NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL E18-NG Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)										
	Min. supply pressure 5" WC (1.25kPa)										
	Low Setting Man. pressure 1.6" WC (0.40kPa)										
	Max. Manifold pressure 3.5" WC (0.87kPa)										
	Orifice size 44 DMS (2.64mm)										
	Minimum input 15,000 Btu/h (4.40kW)										
	Altitude 0-4500ft (0-610m)										
Maximum input 21,600 Btu/h (6.33kW)											
Model: E18-LP	PROPANE FIREPLACE INSERT: MODEL E18-LP Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)										
	Min. supply pressure 12" WC (2.99 kPa)										
	Low Setting Man. pressure 6.4" WC (1.59 kPa)										
	Max. Manifold pressure 10" WC (2.49 kPa)										
	Orifice size 55 DMS (1.6mm)										
	Minimum input 17,000 Btu/h (4.98kW)										
	Altitude 0-4500ft (0-610m)										
Maximum input 20,500 Btu/h (6.01kW)											
											
Minimum Clearances to Combustibles: Degagement Minimum Des Matériaux Combustibles:											
<table border="0"> <tr> <td>Min. Mantel Height A</td> <td>17-7/8"(453mm)</td> </tr> <tr> <td>Min. Ceiling Height B</td> <td>37-7/8"(961mm)</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>37-1/2"(953mm)</td> </tr> <tr> <td>Side wall E</td> <td>6" (152mm)</td> </tr> <tr> <td>Max. Mantel Depth F</td> <td>9" (229mm)</td> </tr> </table>		Min. Mantel Height A	17-7/8"(453mm)	Min. Ceiling Height B	37-7/8"(961mm)	D	37-1/2"(953mm)	Side wall E	6" (152mm)	Max. Mantel Depth F	9" (229mm)
Min. Mantel Height A	17-7/8"(453mm)										
Min. Ceiling Height B	37-7/8"(961mm)										
D	37-1/2"(953mm)										
Side wall E	6" (152mm)										
Max. Mantel Depth F	9" (229mm)										
											
<p>This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, or Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.</p> <p>This appliance must be installed in accordance with the Standard CAN/CSA Z240 MH, Mobile Housing, in Canada, or with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, in the United States, or when such a standard is not applicable, ANSI/NCSBCS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard or ANSI A119.2 ou NFPA 501C Standard for Recreational Vehicles</p> <p>This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate and may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured (mobile) home where not prohibited by local codes. See owner's manual for details.</p> <p>WARNING: This fireplace has been converted for use with a gas fireplace insert only and cannot be used for burning wood or solid fuels unless all original parts have been replaced, and the fireplace re-approved by the authority having jurisdiction.</p> <p>Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation ANSI Z223.1, National Fuel Gas Code ou CSA B149.1 en vigueur.</p> <p>Installer l'appareil selon la norme CAN/CSA-Z240, Série MM, Maison mobiles ou CAN/CSA-Z240 VC, Véhicules de camping, ou la norme 24 CFR Part 3280, Manufactured Home Construction and Safety Standard. Si ces normes ne sont pas pertinentes, utilisez la norme ANSI/NCSBCS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard, ou ANSI A119.2 ou NFPA 501C Standard for Recreational Vehicles.</p> <p>Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée ou mobile (É.-U. seulement) installée à demeure si les règlements locaux le permettent. Voir la notice de l'utilisateur pour plus de renseignements. Cet appareil ne peut pas être utilisé avec d'autres gaz sauf si une trousse de conversion certifiée est fournie.</p> <p>AVERTISSEMENT : Ce foyer a été converti pour utilisation avec un foyer au gaz encastrable et ne peut être utilisé pour brûler du bois ou d'autres combustibles solides à moins que toutes les pièces d'origine aient été remplacées et que le foyer ait été approuvé de nouveau par l'autorité compétente.</p> <p>This vented gas fireplace heater is not for use with air filters. Ne pas utiliser de filtre à air avec ce foyer au gaz à évacuation.</p> <p>For use with glass doors certified with the appliance only Pour utilisation uniquement avec les portes en verre certifiées avec l'appareil</p> <p>For Use Only with Barrier (Part #616-929) Utiliser uniquement avec l'écran (n ° 616-929)</p> <p>VENTED GAS FIREPLACE HEATER - NOT FOR USE WITH SOLID FUELS. / FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE.</p> <p>Electrical supply / Électrique 115VAC, 2.5 A, 60Hz, Less than 10A Fan Part # 911-071</p> <p style="text-align: center;">FPI Fireplace Products International Ltd. Delta BC, CANADA MADE IN CANADA / FABRIQUE AU CANADA 919-179b</p>											

Pour la réglementation dans l'État de Massachusetts, se référer à la version en anglais du manuel pour plus de détails.

consignes d'installation

AVANT DE DÉBUTER

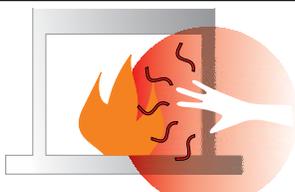
Une installation et une utilisation sécuritaires de cet appareil relèvent du bon sens. Toutefois, les normes Canadian Safety Standards et ANSI Standards exigent du fabricant qu'il fournisse un certain nombre de mises en garde.

L'INSTALLATION ET LA RÉPARATION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSPECTÉ PAR UN TECHNICIEN PROFESSIONNEL AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, PUIS AU MOINS UNE FOIS PAR AN. UN ENTRETIEN PLUS FRÉQUENT PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE SI LES TAPIS, LA LITERIE, ETC. PRODUISENT UNE QUANTITÉ IMPORTANTE DE POUSSIÈRE. IL EST ESSENTIEL QUE LES COMPARTIMENTS DE COMMANDES, LES BRÛLEURS ET LES CONDUITS DE CIRCULATION D'AIR DE L'APPAREIL SOIENT MAINTENUS PROPRES EN TOUT TEMPS.

EN RAISON DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ DANS UN ENDROIT OÙ IL Y A PEU DE CIRCULATION ET À DISTANCE DU MOBILIER ET DES TENTURES.

AVERTISSEMENT : UNE INSTALLATION NON CONFORME DE L'APPAREIL ENTRAÎNERA L'ANNULATION DE VOTRE GARANTIE ET POURRAIT CAUSER UN INCENDIE GRAVE.

ENFANTS ET ADULTES DOIVENT CONNAÎTRE LES DANGERS LIÉS AUX SURFACES EXPOSÉES À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, NOTAMMENT LA SURFACE VITRÉE DU FOYER, ET SE TENIR À DISTANCE POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURES OU DE COMBUSTION DES VÊTEMENTS.



LES JEUNES ENFANTS DOIVENT ÊTRE ÉTROITEMENT SURVEILLÉS LORSQU'ILS SE TROUVENT DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL. L'INSTALLATION D'UNE BARRIÈRE DE PROTECTION CONTRE LES BRÛLURES ACCIDENTELLES EST RECOMMANDÉE S'IL Y A DES PERSONNES À RISQUE DANS LA MAISON COMME BÉBÉS ET JEUNES ENFANTS. AFIN DE LIMITER L'ACCÈS À L'APPAREIL, INSTALLEZ UNE BARRIÈRE DE SÉCURITÉ AJUSTABLE POUR GARDER LES NOURRISSONS, LES JEUNES ENFANTS ET AUTRES PERSONNES À RISQUE HORS DE LA PIÈCE ET LOIN DES SURFACES CHAUDES.

AUCUN VÊTEMENT NI AUTRE MATIÈRE INFLAMMABLE SUR L'APPAREIL NI À PROXIMITÉ.

UNE PROTECTION OU UN ÉCRAN RETIRÉ POUR PERMETTRE L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE REMIS EN PLACE AVANT LA MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL.

SI L'ÉCRAN EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN ÉCRAN FOURNI PAR LE FABRICANT POUR CET APPAREIL.

UN ÉCRAN DE PROTECTION DESTINÉ À RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES LIÉ À LA VITRE CHAUDE EST FOURNI AVEC CET APPAREIL ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ POUR ASSURER LA PROTECTION DES ENFANTS ET DES PERSONNES À RISQUE.

MESSAGE IMPORTANT CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Le foyer au gaz encastrable Regency® E18 doit être installé en respectant ces directives. Veuillez lire attentivement les présentes directives avant de procéder à l'installation. Consultez les autorités compétentes pour savoir si vous devez vous procurer un permis au préalable.

L'installateur doit s'assurer que l'appareil est installé conformément aux directives du fabricant et aux codes et règlements en vigueur.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

L'état de la cheminée dans laquelle doit être installé le foyer E18, doit être répondre aux conditions acceptables de sécurité, de durabilité et de résistance. Les pièces qui la composent doivent être adaptées et ne pas montrer de signes de déformation, de courbure, de cassure ou de toute autre détérioration pendant l'installation. Chaque pièce de l'appareil doit être fixée pour ne pas bouger et construite pour être solidement fixée aux pièces essentielles de la cheminée dans des conditions normales et raisonnables de manipulation et d'utilisation.

- 1) L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes et règlements locaux ou, en leur absence, au Canadian Gas Code CAN1-B149 ou au National Gas Code ANSI-223.1 (États-Unis) en vigueur.
- 2) Une fois installé, l'appareil doit être mis à la masse selon les codes et règlements locaux, ou en leur absence, selon le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 (États-Unis) ou le Canadian Electrical Code CSA C22.1.
- 3) Voir les instructions générales de construction et d'assemblage. L'appareil et son système de ventilation doivent être isolés.
- 4) Cet appareil doit être correctement raccordé à un système d'évacuation et un chapeau d'évacuation spécifiques qui se terminent à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais installer une évacuation vers une autre pièce ou à l'intérieur du bâtiment. S'assurer que le système d'évacuation est installé conformément aux instructions concernant le système d'évacuation.
- 5) Cet appareil peut être installé uniquement à l'intérieur d'une cheminée en maçonnerie, ventilée pour combustible solide, dans tout foyer au gaz homologué à dégagement nul listé dans ce manuel, ou comme foyer à dégagement nul s'il est équipé de la structure pour dégagement nul.
- 6) Cet appareil est homologué pour être installé dans une chambre à coucher s'il est muni d'un thermostat millivolt homologué. L'apport d'air de combustion extérieur est également requis. Certaines municipalités peuvent imposer des exigences supplémentaires, consulter les codes locaux avant de procéder à l'installation.
- 7) Cet appareil est homologué pour être installé dans une alcôve, à condition de respecter les dégagements minimaux suivants : hauteur minimale de plafond de 37-7/8 po depuis le dessus de la porte vitrée, largeur minimale de 49 po et profondeur maximale de 29 po.
- 8) Inspecter annuellement le système d'évacuation afin de s'assurer qu'il n'est pas obstrué ou détérioré.
- 9) Toutes les vitres de sécurité retirées pour effectuer l'entretien de l'appareil doivent être remises en place avant d'utiliser l'appareil.

10) Afin d'éviter toute blessure, ne pas confier le fonctionnement de l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec son utilisation.

11) Porter des gants et des lunettes de sécurité pour effectuer l'entretien requis de l'appareil.

12) Veiller à ce que l'appareil dispose d'un apport suffisant d'air de combustion et de ventilation.

13) Ne modifier en aucun cas cet appareil. Les pièces qui ont été retirées pour entretien doivent être remises en place avant d'utiliser l'appareil.

14) L'installation et les réparations de cet appareil doivent être confiées à un technicien qualifié. Un professionnel devrait inspecter cet appareil annuellement. Prendre l'habitude de faire inspecter annuellement tous vos appareils au gaz.

15) Éviter de cogner la porte vitrée ou de la manipuler de façon brusque.

16) Ne jamais brûler de combustibles solides (bois, papier, carton, charbon, etc.) dans cet appareil.

17) L'espace autour de l'appareil doit être dégagé et sans matières combustibles (carburant et autres liquides ou gaz inflammables).

18) Ne pas utiliser l'appareil s'il a été plongé, même partiellement, dans l'eau. Contacter immédiatement un technicien qualifié pour l'inspection de l'appareil et le remplacement de tout élément du système de contrôle électrique ou de toute commande de gaz qui a été plongée dans l'eau.

19) AVERTISSEMENT : À défaut d'installer les pièces de l'appareil conformément aux schémas du présent guide ou à défaut d'utiliser exclusivement des pièces destinées spécifiquement à cet appareil, l'utilisateur s'expose à des dommages matériels ou corporels.

20) AVERTISSEMENT : Le fonctionnement de cet appareil sans qu'il soit relié à un système d'évacuation correctement installé et entretenu, ou toute modification du système d'arrêt automatique en cas d'obstruction des conduits, peut causer une intoxication au monoxyde de carbone (CO) et éventuellement entraîner la mort.

Les émissions issues de la combustion de bois ou de gaz peuvent contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme cancérigènes et responsables de malformations congénitales ou d'autres pathologies du système reproducteur.

AIDE-MÉMOIRE POUR L'INSTALLATION

1) Mettre en place l'appareil. Consulter les sections «Dégagement des matériaux combustibles» et «Dégagements minimaux du foyer existant».

2) Effectuer les raccordements au gaz et à l'électricité. Consulter la section «Branchement de l'alimentation au gaz».

Vérifier le bon fonctionnement de la veilleuse. Consulter la section «Réglage de la veilleuse».

3) Installer la plaque de connexion des gaines. Consulter la section sur les conditions d'installation selon le type de modèle de foyer.

4) Installer l'évacuation. Consulter la section «Système d'évacuation».

5) Vérifier la pression du gaz. Consulter la section «Test de pression de la conduite de gaz».

Vérifier l'arrivée d'air. Consulter la section «Système d'arrivée d'air du foyer au gaz encastrable».

6) Effectuer un test de débordement. Consulter la section «Test du coupe-tirage».

7) Installer les accessoires standard et en option. Consulter les sections suivantes s'il y a lieu :

- a. Panneaux de briques ou en émail
- b. Façades & garnitures
- c. Ventilateur de circulation
- d. Télécommande
- e. Interrupteur mural
- f. Thermostat mural

8) Faire une dernière vérification. Consulter la section «Vérification finale».

Avant de quitter le domicile du client, s'assurer que l'appareil s'allume correctement et lui en expliquer le fonctionnement en détail.

Ceci comprend les étapes de vérification suivantes :

1) Chronométrer l'appareil afin de s'assurer qu'après 15 minutes de fonctionnement, la vitesse de chauffe est correcte (telle qu'indiquée sur l'étiquette de sécurité).

2) Au besoin, régler l'entrée d'air primaire pour éviter que les flammes ne produisent de carbone. Faire fonctionner l'appareil de 15 à 20 minutes au préalable pour laisser le temps aux flammes de se stabiliser.

3) S'assurer que le système d'évacuation de l'appareil fonctionne correctement.

ATTENTION : Le fabricant n'est pas responsable des dommages occasionnés par la production de suie ou de carbone à la suite d'une modification de l'appareil.

Caractéristiques		
Altitude :	Gaz naturel	0 - 4 500 pi
	Propane	0 - 4 500 pi
Tailles de l'orifice d'admission du brûleur		
Brûleur	Gaz naturel n°44	Propane n°55
Débit calorifique max.		
- Gaz naturel	21 600 Btu/h	
- Propane	20 500 Btu/h	
Débit calorifique min.		
- Gaz naturel +/- 5%	15 000 Btu/h	
- Propane +/- 5%	17 000 Btu/h	
Pression d'alimentation		
Gaz naturel	5 po de colonne d'eau min.	
Propane	12 po de colonne d'eau min.	
Pression manifold (Haute)		
Gaz naturel	3,5 po +/- 0,2 po de colonne d'eau	
Propane	10 po +/- 0,2 po de colonne d'eau	
Ventilateur de circulation : 120V CA, 60 Hz		
Vitesse variable : 127 pieds cube par minute, activée par la chaleur		

consignes d'installation

INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE À COMBUSTIBLE SOLIDE OU PRÉFABRIQUÉE

L'évacuation des foyers au gaz encastrables Regency® E18 a été certifiée et approuvée pour être installée dans toute cheminée en maçonnerie ou dans une cheminée homologuée préfabriquée pour combustible solide conçue pour intégrer l'encastrable. Consulter la section «Dimensions minimales des matériaux combustibles» pour connaître les dégagements minimaux de la cheminée à respecter.

Si la hauteur de la cheminée préfabriquée* n'est pas suffisante pour l'encastrable, vous pouvez enlever la plaque du déflecteur de fumée, le registre, les briques réfractaires, les portes vitrées, le support du pare-feu, la grille de protection et les supports de bûches de la cheminée préfabriquée tant que ces pièces sont conservées puis réinstallées si l'encastrable est retiré. Le registre de tirage du conduit peut rester complètement ouvert ou être retiré pour l'installation de l'encastrable au gaz.

Les tablettes à fumée, les écrans thermiques et les déflecteurs peuvent aussi être enlevés s'ils sont fixés à l'aide d'attaches mécaniques. Le cas échéant, s'assurer que leur retrait n'affaiblit pas la structure de la cheminée préfabriquée.

La cheminée et le conduit de la cheminée doivent être propres, en bonne condition d'opération et faits de matériaux non combustibles.

Les panneaux de contour ne doivent pas bloquer les ouvertures d'évacuation sur la cheminée.

Les trappes de nettoyage de la cheminée doivent être de dimensions adéquates.

REMARQUE : Toute altération des pièces homologuées de la cheminée préfabriquée peut annuler l'homologation de cette cheminée.

Il est interdit de couper toute pièce de tôle de l'âtre dans lequel l'encastrable au gaz doit être installé.

*Procéder à une inspection avec votre représentant local avant de commencer l'installation.

L'installateur doit automatiquement apposer l'étiquette suivante à l'intérieur de l'âtre de la cheminée dans lequel l'encastrable au gaz est installé.

"AVERTISSEMENT : Ce foyer a été converti pour être utilisé uniquement avec un foyer au gaz encastrable et ne peut pas être utilisé pour brûler du bois ou des combustibles solides sauf si toutes les pièces originales sont remises en place et si le foyer est à nouveau certifié conforme par une autorité compétente."

EXIGENCES POUR UNE CHEMINÉE À BOIS PRÉFABRIQUÉE (MÉTAL)

REMARQUE : Toutes les pièces enlevées doivent être enlevées de sorte qu'elles puissent être réinstallées au cas où l'encastrable serait retiré (le retrait des rivets ou des vis est acceptable).

Pour les pièces de référence - voir l'illustration ci-dessous.

À enlever :

- 1 - Registre
- 2 - Support/grille (avec jeu de bûches)

Peuvent être enlevés (s'il y a lieu):

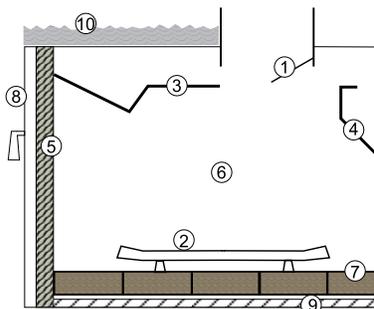
- 3 - Tablette à fumée
- 4 - Déflecteurs internes
- 5 - Pare-feu
- 6 & 7 - Revêtement en maçonnerie ou réfractaire
- 8 - Portes métalliques ou vitrées

Une inscription permanente sur la cheminée doit indiquer qu'elle a été modifiée et n'est plus adaptée pour brûler des combustibles solides (bois) à moins que les pièces enlevées soient réinstallées. Il est interdit de couper toute pièce de tôle.

Peut être enlevée (dans certains cas):

- 9 - Base métallique de la chambre de combustion

10 - L'isolation ainsi que toute partie du cadre rigide de la structure ne doivent pas être enlevées ou modifiées (côté et dessus du cadre de porte, côté et dessus de la façade de la cheminée, parois en métal, etc.).



ATTENTION :

Les normes de sécurité sur les équipements (ANSI Z21.88, CSA 2.33) utilisées dans la certification de cet appareil ne couvrent pas le retrait de la base de la chambre de combustion. La certification de sécurité Intertek ne s'applique pas à cette méthode d'installation. Avant d'installer l'appareil selon cette méthode, contacter l'autorité compétente pour s'assurer que cette installation est approuvée dans votre municipalité. La base en tôle du foyer doit rester en place et un panneau de ciment d'au moins 1/2 po doit être placé sous toute la surface de l'appareil.

Si la cheminée préfabriquée n'est pas munie de trou(s) d'accès au gaz, un trou d'accès inférieur ou égal à 1,5 pouces (37,5 mm) peut être perforé de manière professionnelle à travers les parois inférieures ou la base de la chambre de combustion. Ce trou d'accès doit être calfeutré avec une isolation non combustible après l'installation de la conduite d'alimentation au gaz.

RÉGLAGE DE L'OBTURATEUR D'AIR

Le câble de réglage de l'arrivée d'air est fixé à l'obturateur d'air, situé juste au-dessus du support de l'orifice de combustion. Ce câble sert à régler l'arrivée d'air au niveau du brûleur principal sans avoir à démonter l'appareil.

L'arrivée d'air au niveau du brûleur est pré-réglée mais peut nécessiter un ajustement en fonction du fournisseur local de gaz, de l'alimentation en air ou de l'altitude.

Gaz Naturel : ouverture de 3/16 po
Propane : ouverture complète

Remarque : La garantie NE couvre PAS les dommages occasionnés par l'émission de carbone à la suite d'un mauvais réglage des contrôles d'arrivée d'air.

Remarque : Le réglage de l'arrivée d'air doit être effectué par un installateur Regency® agréé au moment de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.

- La vérification de la pression doit être effectuée lorsque l'appareil est en marche et le réglage doit être compris dans les limites spécifiées sur l'étiquette de sécurité.
- Après lecture du manomètre, fermer la vanne, débrancher le tuyau souple et resserrer les vis des prises de pression (sens horaire) à l'aide d'un tournevis plat de 1/8 po. **Remarque : Bien visser, sans trop serrer.**

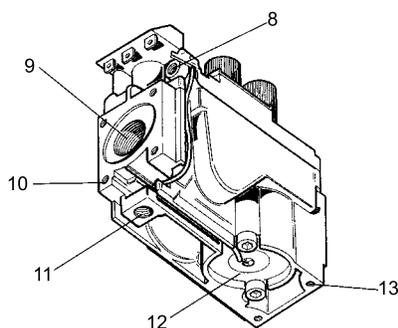


Schéma 1

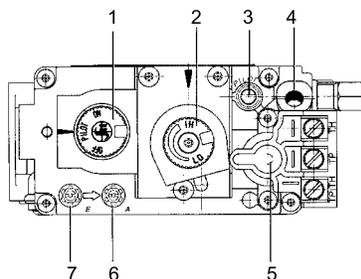


Schéma 1.1

HAUTE ALTITUDE

Cet appareil est approuvé au Canada pour une altitude entre 0 et 4 500 pi (CAN/CGA-2.17-M91).

TEST DE PRESSION DE LA CONDUITE DE GAZ

L'appareil doit être isolé du système d'alimentation au gaz en fermant la vanne d'arrêt manuelle indépendante lors de tests de pression du système d'alimentation lorsque la pression est inférieure ou égale à 1/2 psig (3,45 kPa). Au-delà de 1/2 psig, débrancher la conduite de gaz de la valve.

La pression d'admission (manifold) est contrôlée par un régulateur intégré à la commande de gaz, et doit être vérifiée au niveau du point de contrôle de pression.

Remarque : Pour obtenir une lecture précise de la pression du gaz, vérifier la pression d'admission et la pression de sortie au niveau des prises de pression situées sur la valve.

- S'assurer que la valve est sur «OFF».
- Dévisser le(s) prise(s) de pression "IN" et/ou "OUT" en sens antihoraire à l'aide d'un tournevis plat de 1/8 po.
- Fixer un manomètre au(x) prise(s) "IN" et/ou "OUT" à l'aide d'un tuyau souple de 5/16 po de diamètre intérieur.
- Allumer la veilleuse et remettre la valve sur «ON». Faire la lecture du manomètre.

Consulter le tableau sur les caractéristiques de l'appareil pour connaître les pressions d'alimentation minimale et maximale.

- Avant de raccorder l'appareil à une cheminée existante, nettoyer en profondeur la cheminée en maçonnerie qui a été choisie.
- L'appareil est muni d'une ouverture, à gauche du compartiment contenant les contrôles, qui permet d'y amener une conduite d'alimentation au gaz.

Remarque : Lors de tests de pression du système d'alimentation supérieure à 1/2 psig, débrancher l'appareil et la vanne d'arrêt indépendante de la conduite d'alimentation au gaz. Lors de tests de pression inférieure ou égale à 1/2 psig, isoler l'appareil de la conduite d'alimentation au gaz en fermant la vanne d'arrêt manuelle indépendante.

AVERTISSEMENT : Si l'entretien de l'appareil nécessite qu'on retire la vitre, il faut la remettre en place avant de faire fonctionner l'appareil. La vitre doit être fermée lorsque l'appareil fonctionne.

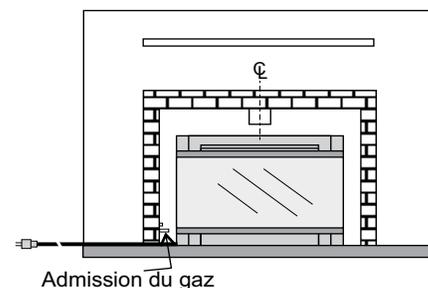


Schéma 2

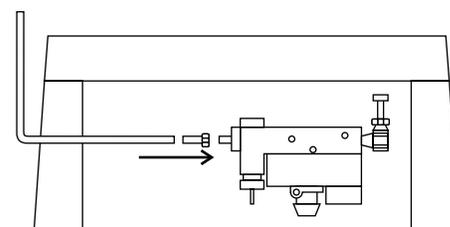


Schéma 2.1

BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION AU GAZ

Seul un technicien autorisé en systèmes d'alimentation au gaz peut procéder au branchement de cet appareil.

Le branchement au gaz s'effectue par une conduite NPT de 1/2 po située sur le côté gauche de l'appareil. La conduite de gaz peut être un conduit rigide, un tube en cuivre ou un raccord flexible homologué. (Dans le cas d'un système à conduits rigides, s'assurer de pouvoir retirer la valve pour en effectuer l'entretien.) Comme certaines municipalités ont leur propre réglementation, il est toujours préférable de consulter les autorités locales et le code d'installation CAN/CGA B149.

Aux États-Unis, consulter les règlements municipaux et/ou le National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1) en vigueur.

Pour des installations avec un raccord en cuivre ou flexible, n'utiliser que des raccords homologués. Toujours utiliser un raccord-union afin de pouvoir débrancher la conduite de gaz facilement pour effectuer l'entretien du brûleur ou du ventilateur. Habituellement, l'utilisation d'écrous coniques pour les conduits de cuivre et les raccords flexibles satisfait à cette exigence.

Important : Toujours vérifier s'il n'y a pas de fuites de gaz à l'aide d'une solution d'eau savonneuse ou d'un détecteur prévu à cette fin. Ne pas utiliser une flamme nue pour détecter la présence de fuites.

consignes d'installation

LISTE DE VÉRIFICATION AVANT INSTALLATION

1. S'assurer que le modèle de l'appareil existant dans lequel le modèle E18 va être installé figure dans la liste des appareils approuvés ci-dessous :

Montigo EP28-2
Montigo EP28-4
Montigo EP28-5
Montigo Econo Plus 28C
Montigo EP28-S2
Montigo 36SR (sauf appareil à évacuation mécanique)
Montigo 28F-2
Montigo 28-F
Firesong 220N
Firesong 120N

2. Vérifier que tous les dégagements correspondent au moins aux dégagements requis.
3. Inspecter la ventilation et la cheminée existantes pour s'assurer qu'il n'y a aucun signe d'usure.
4. Déterminer le trajet du câblage électrique du ventilateur de circulation. Le ventilateur de circulation n'est pas en option.
5. Déterminer le trajet de l'alimentation en gaz. Le raccord mâle de ½ po de la valve se situe sur le côté gauche du modèle E18. Certaines modifications à la conduite rigide d'alimentation au gaz seront peut-être nécessaires pour la brancher au E18.
6. Nettoyer la cheminée existante et enlever la poussière et les débris.
7. Apporter les modifications appropriées à la cheminée existante, tel que spécifié dans la section concernant les modifications à apporter à la cheminée existante dans ce manuel. S'assurer par la suite qu'il n'y a aucun rebord tranchant exposé pendant le fonctionnement de l'appareil.
8. Débarrasser l'appareil E18 et le démonter en suivant les instructions.
9. Installer le E18 dans la cheminée existante en suivant les instructions du présent manuel.
10. Brancher l'alimentation en gaz.
11. Brancher le câble d'alimentation électrique du ventilateur de circulation.
12. Faire un feu d'essai du E18 et vérifier la pression du gaz. S'assurer également que le ventilateur de circulation commence à fonctionner dans les 10 minutes suivant la mise en marche de l'appareil.
13. Vérifier les fuites au niveau du coupe-tirage en suivant les instructions.
14. Installer l'ensemble de finition en suivant les instructions.

MATÉRIAUX REQUIS

Le ventilateur de circulation doit être relié au courant électrique. Un fil de courant alternatif de 120 volts est branché au ventilateur. Brancher le câble à trois fils dans une prise appropriée. Ne jamais couper la borne de mise à la terre. Une fois branché à un courant de 120 volts, l'appareil doit être électriquement mis à la terre conformément aux codes et règlements locaux ou, à défaut, au Canadian Electrical Code CSA C22.1 ou au National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1987 (aux États-Unis) en vigueur.

REMARQUE : Cet appareil est muni d'un détecteur de chaleur de type thermodisque, qui empêche le ventilateur de fonctionner avant que l'appareil n'atteigne la température voulue.

OUVERTURE MINIMALE DE L'ÂTRE POUR CHEMINÉES EN MAÇONNERIE ET PRÉFABRIQUÉES

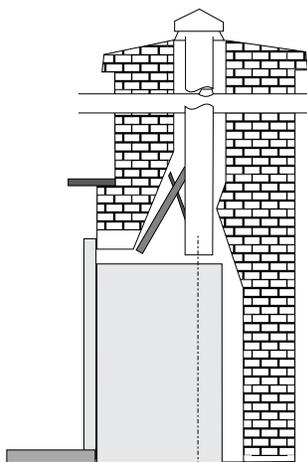
L'ouverture minimale de l'âtre pour ce foyer au gaz encastrable Regency a les dimensions suivantes :

Hauteur	Profondeur	Largeur
23-3/8 po (594 mm)	12-1/2 po (318 mm)	32 po (813 mm)

SYSTÈME D'ÉVACUATION

CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE RELIÉ À UNE CHEMINÉE DESTINÉE À L'ÉVACUATION D'UN AUTRE APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE.

Cet appareil doit être relié à un conduit de type B-Vent de 4 po ou une gaine flexible homologuée en aluminium à double épaisseur.



La buse de l'appareil se glisse à l'intérieur d'un conduit standard. On peut la fixer directement au conduit à l'aide d'au moins 3 vis à tête ou d'un collier de raccordement d'évacuation de type B-Vent à paroi simple.

Dans le cas de cheminées à évacuation de type B-vent, un dégagement minimal de 1 po par rapport à tout matériau combustible doit être respecté.

Comme le foyer encastrable Regency® possède son propre coupe-tirage interne, il n'est pas nécessaire d'installer un autre coupe-tirage externe. Vérifier régulièrement que le conduit d'évacuation n'est pas obstrué et que le tirage se fait correctement lorsque l'appareil est en marche.

Avant d'installer le système d'évacuation, vérifier que la plaque du registre est bien verrouillée en position ouverte pour éviter qu'elle ne tombe et n'écrase la gaine.

L'appareil est muni d'un système d'arrêt d'urgence de la ventilation et d'un système de contrôle de sécurité conçus pour prévenir les risques associés à une ventilation insuffisante des produits de combustion. L'appareil ne peut fonctionner sans être relié à un tel système de protection.

AVERTISSEMENT : Le fonctionnement de cet appareil sans qu'il soit relié à un système d'évacuation correctement installé et entretenu, ou toute modification du système d'arrêt automatique en cas d'obstruction des conduits, peut causer une intoxication au monoxyde de carbone (CO) et éventuellement entraîner la mort.

Cet appareil ne doit pas être relié à un conduit de cheminée destiné à l'évacuation d'un autre appareil à combustible solide.

Pour optimiser la ventilation de l'appareil, nous recommandons d'observer les règles suivantes :

- 1) Utiliser exclusivement un conduit d'évacuation du gaz de type B ou une gaine flexible homologuée.
- 2) Suivre les directives du fabricant du conduit et respecter les dégagements prescrits.
- 3) Respecter toute restriction du code municipal, s'il y a lieu, concernant l'installation des foyers au gaz encastrables.
- 4) Limiter autant que possible l'utilisation de coudes.
- 5) Limiter autant que possible la longueur des conduits horizontaux et maintenir une pente ascendante minimale de ¼ po (6,4 mm) par 12 po (305 mm) de longueur.
- 6) Équiper l'évacuation d'un chapeau d'évacuation homologué approprié.

DÉGAGEMENTS MINIMAUX DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Les schémas ci-dessous montrent les dégagements minimaux de tout matériau combustible à respecter. L'installateur doit vérifier que ces dégagements sont respectés.

Le dégagement minimal entre le côté du foyer et le mur latéral combustible est de 9 po. (229 mm).

Le dégagement minimal entre le rebord inférieur de la garniture de la façade au-dessus de la vitre et le manteau combustible est de $17\text{-}7/8\text{ po.}$ (454 mm).

La hauteur minimale entre le rebord inférieur de la garniture de la façade au-dessus de la vitre et le plafond est de $37\text{-}7/8\text{ po.}$ (962 mm).

Remarque : Un manteau en matériau non combustible peut être installé à une hauteur inférieure si la charpente du foyer est faite de montants métalliques recouverts d'un panneau non combustible.

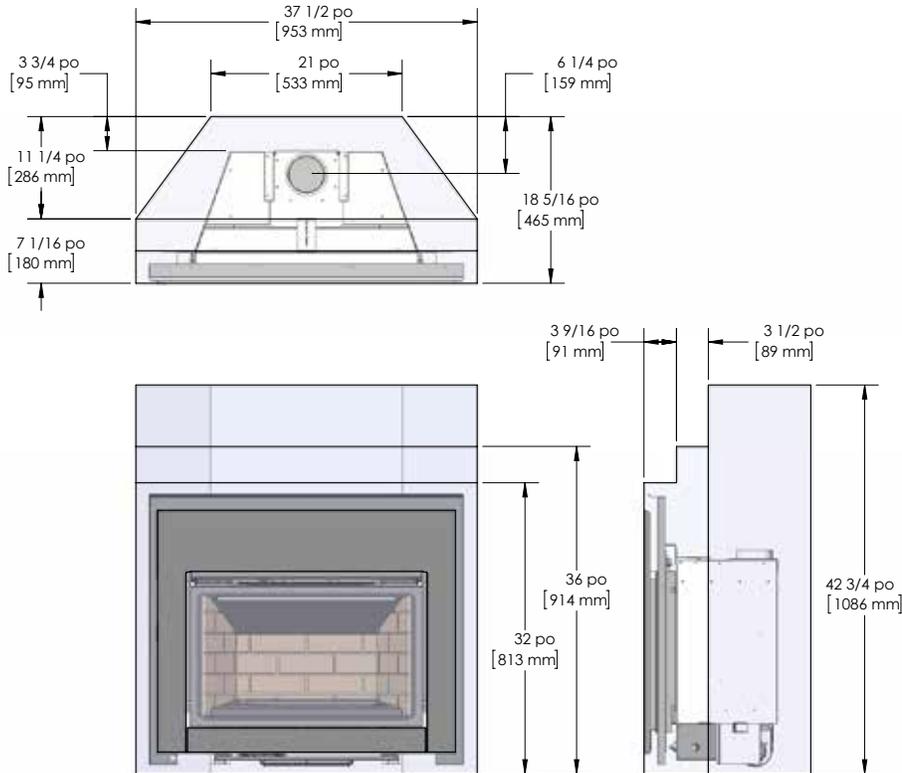


Schéma 3

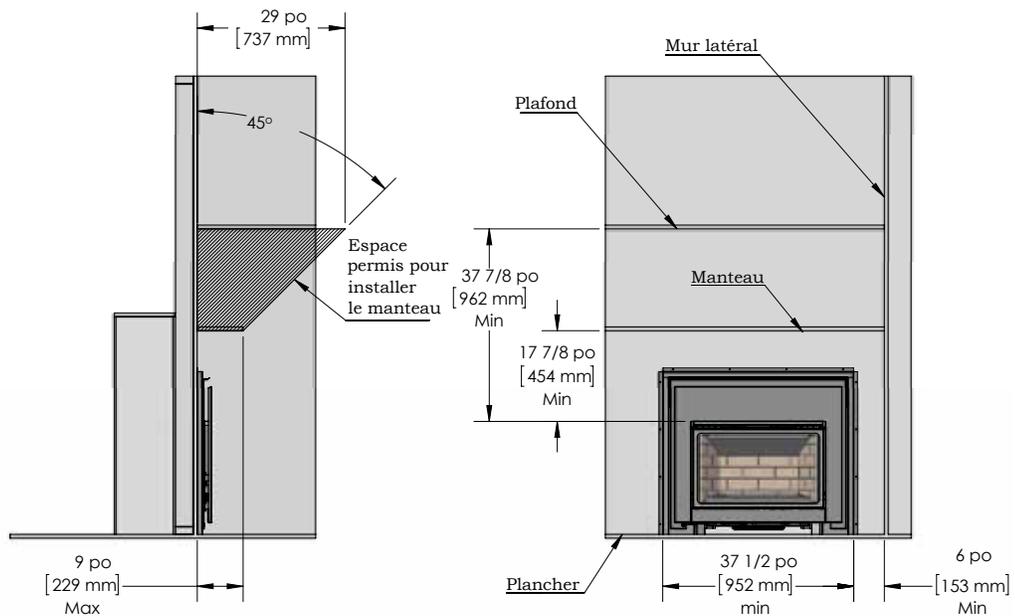


Schéma 3.1

consignes d'installation

STRUCTURE D'ENCADREMENT AVEC DÉGAGEMENT NUL

1. Pour installer l'appareil E18 avec un dégagement nul, utiliser les dégagements de la structure d'encadrement détaillés sur les schémas ci-contre. Les dégagements du manteau et du coin intérieur se trouvent dans la section «Dégagement minimaux des matériaux combustibles».

2. Fixer le foyer E18 à la structure pour dégagement nul.

3. Fixer la structure pour dégagement nul à la structure d'encadrement.

4. Installer le contour tel qu'indiqué dans le présent manuel.

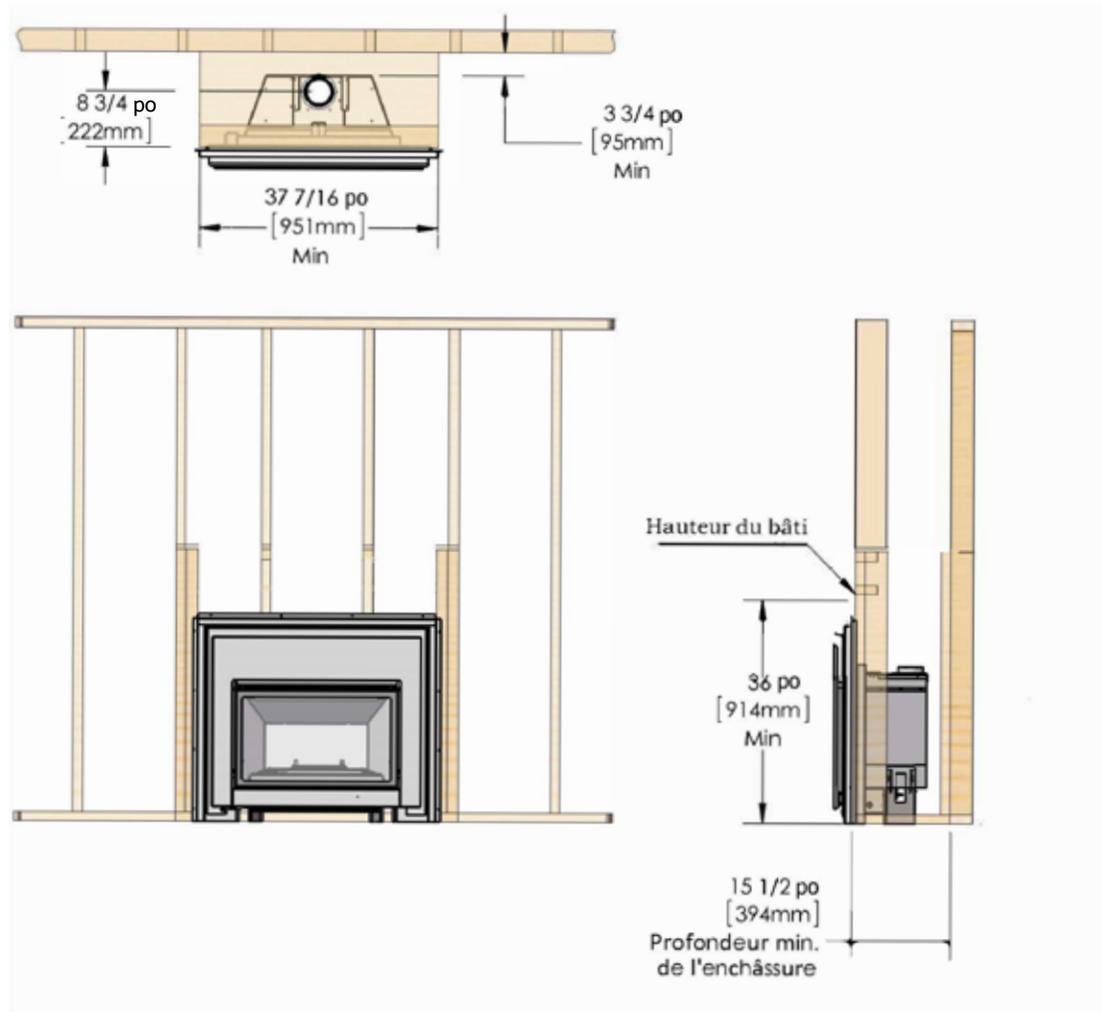


Schéma 4

CONFIGURATIONS DE L'ÉVACUATION

Le foyer E18 est conçu pour être inséré dans un des appareils approuvés cités dans la liste de la section «Liste de vérification avant installation». La cheminée existante doit être connectée à un conduit de type B-Vent d'au moins 8 pieds (2,44 m) d'évacuation verticale et d'au maximum 6 pieds (1,83 m) d'évacuation horizontale avec deux coudes de 90 degrés. L'évacuation doit se terminer à la verticale avec un chapeau de type B-Vent homologué.

Pour installer le modèle E18 avec un dégagement nul, celui-ci doit être relié à un conduit de type B-Vent de 4 po (102 mm) seulement. Utiliser un conduit vertical d'au moins 8 pi (2,44 m) et un conduit horizontal de 6 pi (1,83 m) maximum avec deux coudes de 90 degrés. L'évacuation doit se terminer à la verticale avec un chapeau de type B-Vent homologué.

Toutes les sections horizontales de conduits doivent avoir une pente montante de 1/4 po par pied de section horizontale.

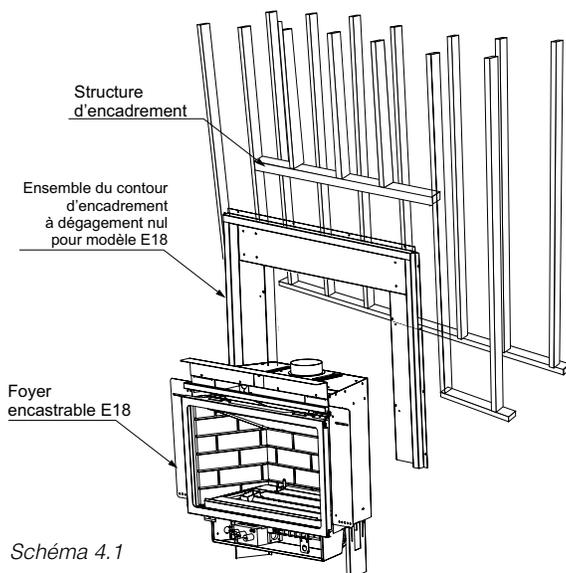


Schéma 4.1

INSTALLATION DE LA STRUCTURE POUR DÉGAGEMENT NUL (DN)

L'ensemble n°616-900 pour dégagement nul (DN) du modèle E18 comprend les pièces suivantes :

1	DN Section de gauche
1	DN Section de droite
1	DN Section de la base
1	DN Section centrale du fond
1	DN Contour de finition de gauche
1	DN Contour de finition de droite
1	DN Contour de finition supérieure
1	DN Bordure inférieure
1	Traverse en acier pour le dessus du foyer (requis)
26	Vis noires auto-taraudeuses n°8 x 9/16 po (n°904-897)
25	Vis cruciformes n°8 x 1/4 po (n°904-576)

REMARQUE : Avant de retirer l'appareil existant, s'assurer que la structure pour dégagement nul (DN) peut être installée.

1. Éteindre l'appareil existant et le laisser refroidir à température ambiante.
2. Couper l'alimentation au gaz et débrancher l'alimentation électrique.
3. Retirer tous les accessoires de l'appareil existant (ex: portes vitrées, grilles d'aération, etc.)
4. Enlever les tuiles, le socle ou le contour de l'appareil (s'il y a lieu).
5. Couper l'alimentation au gaz de l'appareil en place.
6. Découper une surface de cloison sèche autour de l'appareil pour dégager la structure d'encadrement. Voir illustration ci-dessous.



Couper la cloison sèche

7. Dégager l'appareil de sa structure d'encadrement.

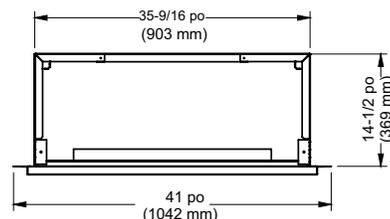


Dégager l'appareil de l'encadrement

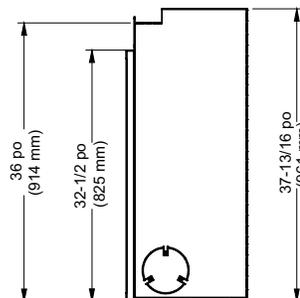
8. Débrancher le système d'évacuation de l'appareil - Manipuler avec soin pour éviter de l'endommager.
9. Enlever l'appareil de l'encadrement.



10. Mesurer l'ouverture d'encadrement et comparer aux dimensions nécessaires pour la structure DN (indiquées ci-dessous). **Enlever la traverse en bois au-dessus du foyer et la remplacer par la traverse en acier fournie.** Cette traverse est plus longue que l'ouverture d'encadrement : l'ajuster avant de l'installer. D'autres ajustements de l'ouverture d'encadrement seront peut-être nécessaires.

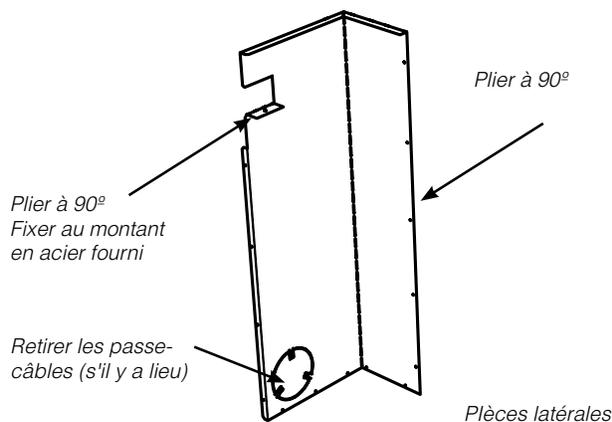


Ouverture d'encadrement - Vue du dessus



Ouverture d'encadrement - Vue latérale

11. Plier les pièces latérales de la structure DN, tel qu'illustré ci-dessous, puis retirer les passe-câbles (s'il y a lieu) avant l'installation.



consignes d'installation

12. Une fois l'encadrement terminé, s'assurer que le câblage est effectué par un électricien avant d'installer la structure DN.
13. Installer tout d'abord la base de la structure. Il peut être nécessaire d'enlever le passe-câbles pour faire passer l'alimentation au gaz - voir illustration ci-dessous.



Installation de la base

14. Installer une des sections latérales de la structure. Assembler le côté et le fond à l'aide des vis fournies (n°904-576). Fixer la partie du dessus (pliée à l'étape 11) au 2 x 4 à l'aide d'une vis.

REMARQUE : Les sections côté/fond s'installent à l'intérieur de la section de la base.



Installation du fond et des côtés

15. Installer la section du fond de la structure. Assembler les sections de la base, du fond et des côtés à l'aide des vis fournies (n°904-576).

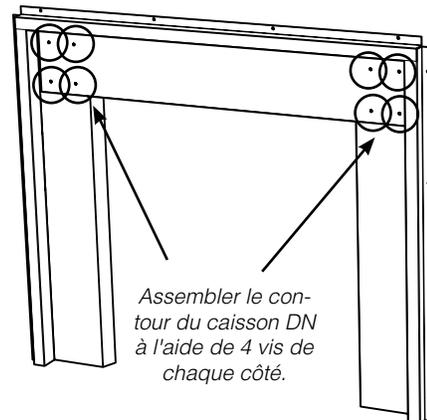


Assembler les sections du caisson DN à l'aide des vis fournies.

16. Installer le côté restant de la structure. Amener le boîtier électrique à l'intérieur de la structure. Assembler les sections du côté et du fond à l'aide des vis fournies (n°904-576).



17. Assembler le contour de la structure DN à l'aide des 8 vis fournies (n°904-897) dans les emplacements indiqués ci-dessous.



18. Fixer le contour et la bride extérieure des côtés de la structure DN au montant situé de chaque côté, à l'aide des vis fournies (n°904-897).



Utiliser 4 vis de chaque côté pour fixer le contour et le caisson DN aux montants.

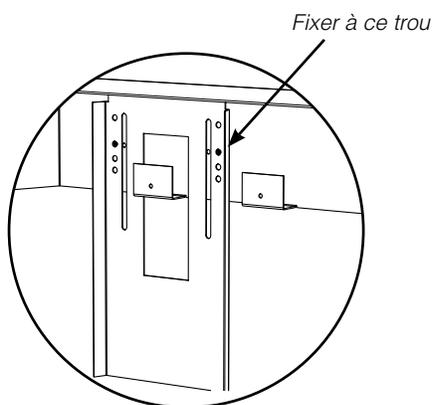
consignes d'installation

19. Le caisson et le contour DN sont installés dans l'ouverture du cadre.

20. Séparer les chambres de combustion interne et externe de l'appareil E18 - voir le manuel d'installation pour plus de détails.



21. Installer les pattes de la chambre de combustion externe, tel qu'illustré ci-dessous.

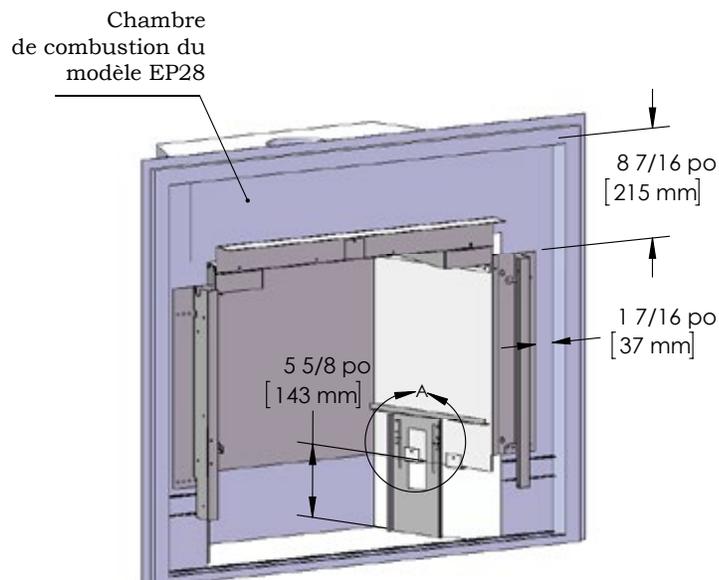


Vue du côté droit



Chambre de combustion externe une fois en place - vérifier les mesures (étape 22) avant de la fixer au contour.

22. Suivre les directives du manuel pour l'installation dans un foyer EP28-2 afin de connaître les mesures exactes à respecter pour l'installation de la chambre de combustion externe au contour.



23. Le panneau supérieur du contour DN peut être retiré pour faciliter l'installation du système d'évacuation - réinstaller le panneau une fois l'évacuation mise en place.

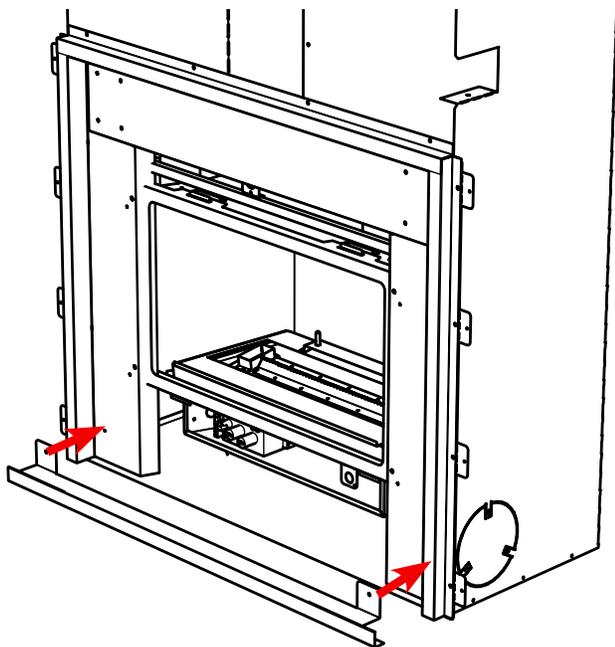
*Une évacuation supplémentaire peut être nécessaire pour accéder à l'intérieur du caisson DN. Un conduit flexible de 4 po peut être utilisé s'il y a lieu (vendu séparément), s'il se trouve à l'intérieur de l'enveloppe DN.



24. Suivre les directives du manuel d'installation du foyer E18 pour terminer l'installation de la chambre de combustion interne. Suivre l'étape 25 avant d'installer la façade.

consignes d'installation

25. Installer la bordure inférieure à l'aide de 2 vis (n°904-897) à la base du contour DN avant d'installer la façade.



ÉTAPES ET PROCÉDURES REQUISES POUR L'INSTALLATION DU MODÈLE E18

1. Placer le foyer sur le caisson DN existant - voir la section correspondante dans le présent manuel.
2. Effectuer les modifications nécessaires à la chambre de combustion DN tel qu'indiqué dans le présent manuel.
3. Séparer les chambres de combustion interne et externe (voir la procédure dans le présent manuel).
4. Enlever l'adaptateur de conduit de la chambre de combustion externe.
5. Effectuer les réglages nécessaires à la plaque de connexion du conduit (voir manuel).
6. Couper le conduit flexible à la longueur voulue et le fixer à la plaque en utilisant 3 vis et 3 rondelles.
7. Fixer l'adaptateur de la plaque de connexion du conduit au caisson DN.
8. Fixer l'adaptateur au conduit à l'aide de 3 vis/rondelles.
9. Mettre en place la chambre de combustion externe en la faisant glisser, et s'assurer que la vis de montage de l'adaptateur ne bloque pas l'installation.
10. Régler les pattes à gauche et à droite de l'enveloppe extérieure (selon le caisson DN installé) - Voir les détails dans le présent manuel.
11. Mesurer et aligner la chambre de combustion externe tel qu'indiqué dans le présent manuel, puis fixer chaque coin à l'aide de vis autotaraudeuses.
12. Installer la chambre de combustion interne dans la chambre externe, et s'assurer que la base du coupe-tirage est bien insérée sur les glissières du coupe-tirage, à gauche, à droite et au fond.
13. Fixer la chambre de combustion interne - 2 vis en haut à gauche et à droite - en s'aidant des trous pré-perforés.
14. Fixer la chambre de combustion interne à l'intérieur de la base - 2 vis de chaque côté. Veiller à réinstaller les ferrures de fixation des panneaux et aligner avec les trous pré-perforés.
15. Remettre en place le brûleur.
16. Brancher l'alimentation au gaz - vérifier s'il n'y a pas de fuites.
17. Installer les panneaux en émail.
18. Installer la façade.
19. Placer les cristaux de verre sur le brûleur.
20. Allumer la veilleuse.
21. Installer la porte vitrée.
22. Installer le thermostat.

OUTILS REQUIS (À TITRE INDICATIF)

- Grignoteuse
- Outil de découpe oscillant / lames métalliques
- Cisaille
- Foret multistage "Unibit"
- Peinture noire haute température
- Foret de ¼ po pour perceuse – foret cruciforme

- Mètre ruban
- Niveau
- Feutre marqueur
- Aspirateur

En option :

- Massicot
- Toile de protection en fibre
- Extincteur



Grignoteuse

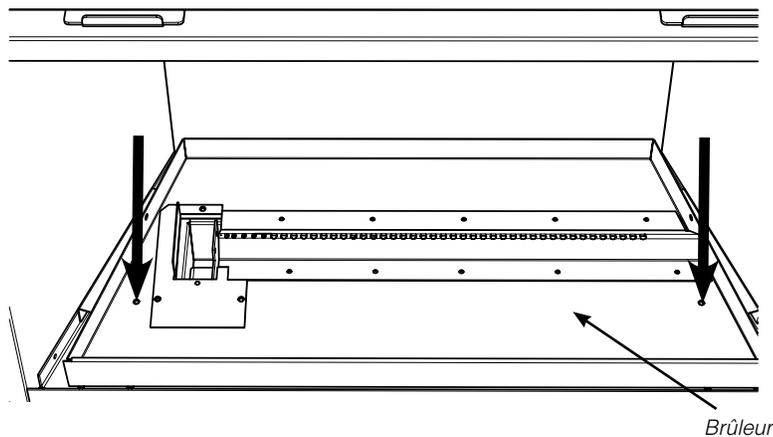


Outil de découpe oscillant

consignes d'installation

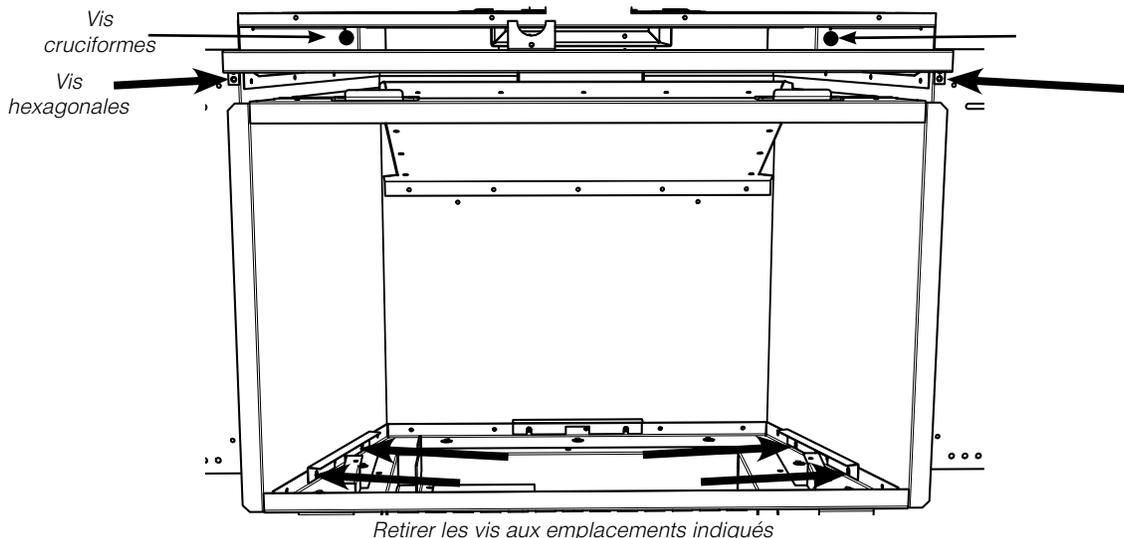
MODÈLE E18 : COMMENT SÉPARER L'ENVELOPPE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION EXTERNE ET LA CHAMBRE DE COMBUSTION INTERNE

1. Poser le foyer encastrable sur une surface plane (utiliser une toile de protection).
2. Enlever la porte vitrée en dévissant les 2 vis cruciformes au bas du cadre de porte.
3. Retirer le brûleur en dévissant les 2 vis cruciformes. Repérer l'emplacement du câble de réglage d'arrivée d'air.



Câble de réglage de l'arrivée d'air

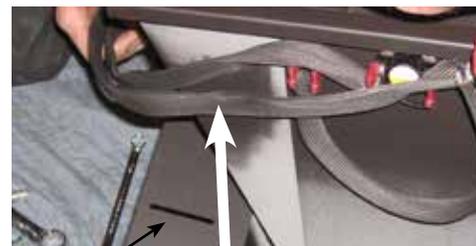
4. Retirer les 2 vis cruciformes en haut à gauche et à droite (ferrure de fixation du thermodisque). Retirer les vis hexagonales de 2 x 1/4 po en haut à gauche et à droite de la chambre de combustion interne.



5. Retirer les 4 vis cruciformes - 2 de chaque côté, situées au fond de la base de la chambre de combustion. Mettre de côté les vis et les ferrures de fixation des panneaux pour réinstallation ultérieure.
6. Soulever avec précaution la chambre de combustion interne puis la mettre de côté. Attention aux câbles gainés sur le côté gauche.
7. L'enveloppe de la chambre de combustion externe est prête à être installée.

Se reporter aux instructions concernant l'appareil approuvé dans lequel le modèle E18 est installé pour les points suivants :

Modifications de l'appareil existant
Réglage de l'adaptateur
Longueur de conduit flexible requise
Le réglage des pattes / la position de l'enveloppe externe doivent être exacts et suivre **scrupuleusement** les mesures indiquées.



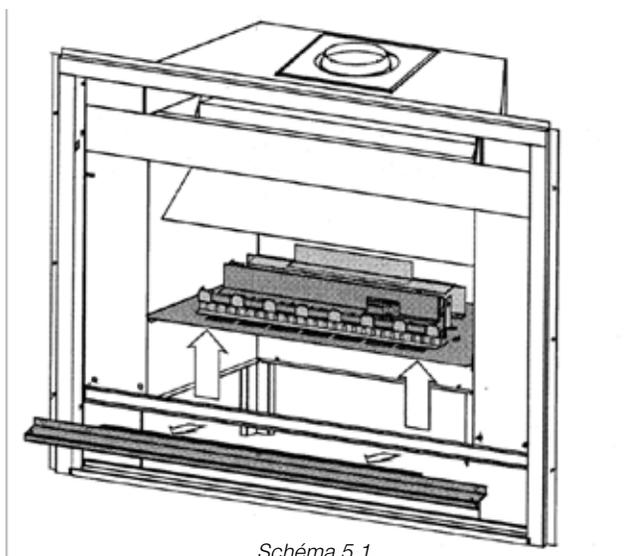
Enveloppe externe

Avant de séparer l'enveloppe externe et l'appareil - dégager le faisceau de câbles

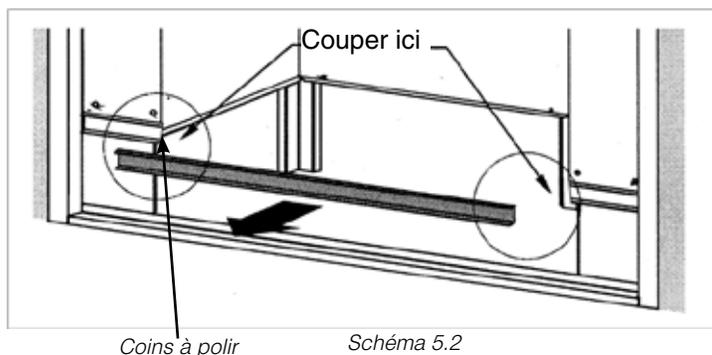
MODIFICATION DU MODÈLE MONTIGO EP28-2, EP28-4 OU EP28-5

*L'un des jeux de bûches suivants peut être installé dans ces modèles : 2LB (2 jeux de bûches), MB (2 jeux de bûches), 4LB (4 jeux de bûches)

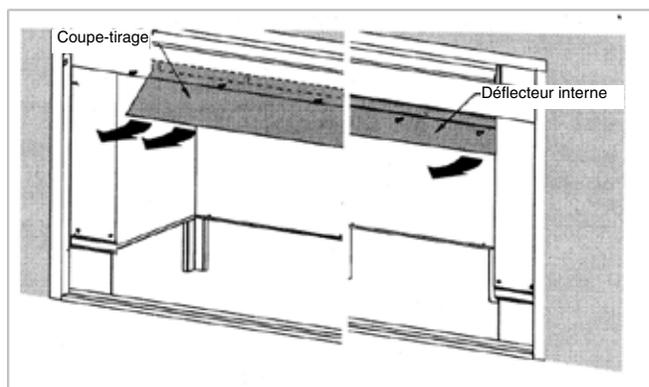
1. Éteindre l'appareil, couper le gaz et débrancher le courant électrique.
2. Retirer les grilles d'aération supérieure et inférieure.
3. Enlever les portes ou l'écran grillagé en option.
4. Retirer les bûches.
5. Ôter les rails du bas de la porte (voir schéma 5.1).
6. Retirer le dispositif du brûleur (voir schéma 5.1).



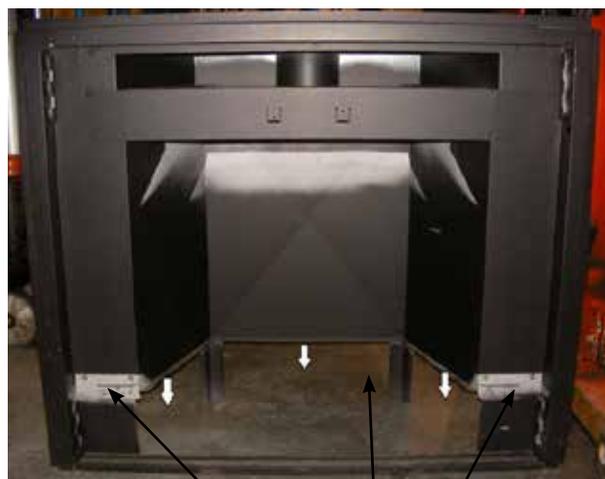
7. Couper la barre avant à gauche et à droite de la chambre de combustion (voir schéma 5.2). Polir les coins à gauche de l'appareil - pour éviter d'endommager les câbles. Une autre méthode consiste à couper la barre avant en son centre et à rompre complètement le point de soudure de chaque côté.



8. Enlever le coupe-tirage et le déflecteur interne (voir schéma 5.3).



9. Plier vers le bas les trois brides au fond de la chambre de combustion ou les couper (voir schéma 5.4).



Les rebords une fois modifiés doivent être plats pour permettre l'installation de l'enveloppe externe du foyer E18.

consignes d'installation

CONDITIONS D'INSTALLATION DU MODÈLE E18

Voir la section «Installation du foyer E18 dans des appareils existants» pour plus d'informations sur l'installation générale et le raccordement de l'évacuation.

L'installation du modèle E18 nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**.

La longueur du conduit flexible de 4 po nécessaire est de 4-1/8 po une fois développé.

Fixer la plaque supérieure de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses.

La hauteur de l'appareil une fois en place est spécifiée sur le schéma plus bas.

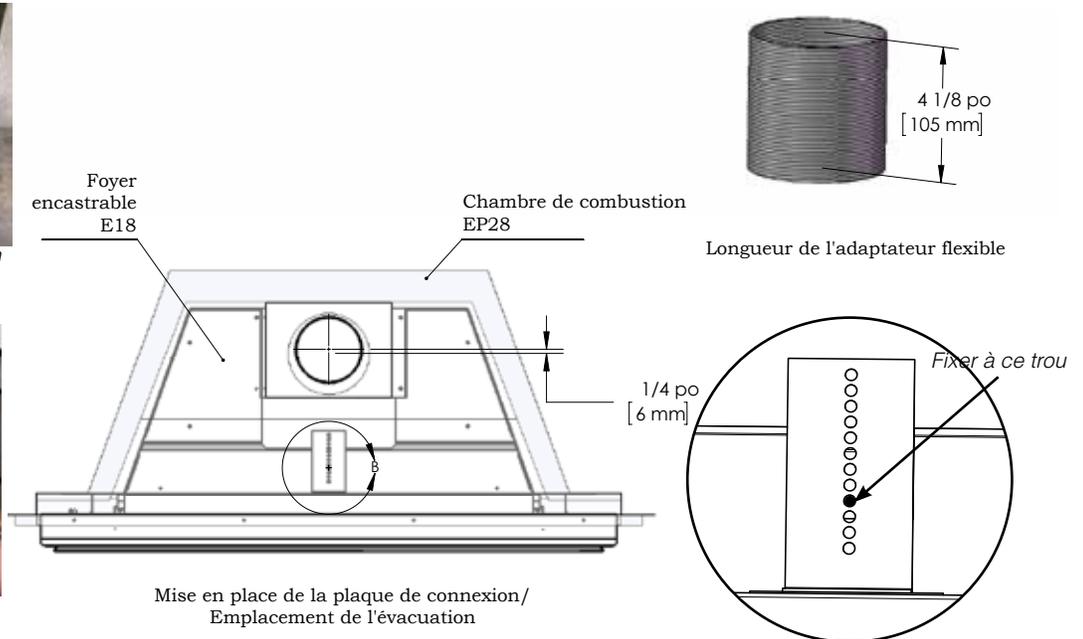
CONDITIONS DE MONTAGE DES MODÈLES EP28-4 / EP28-5



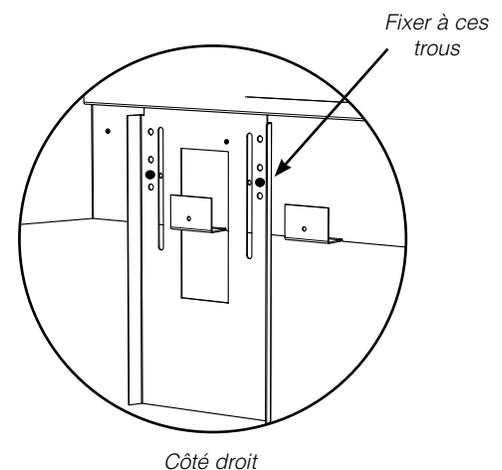
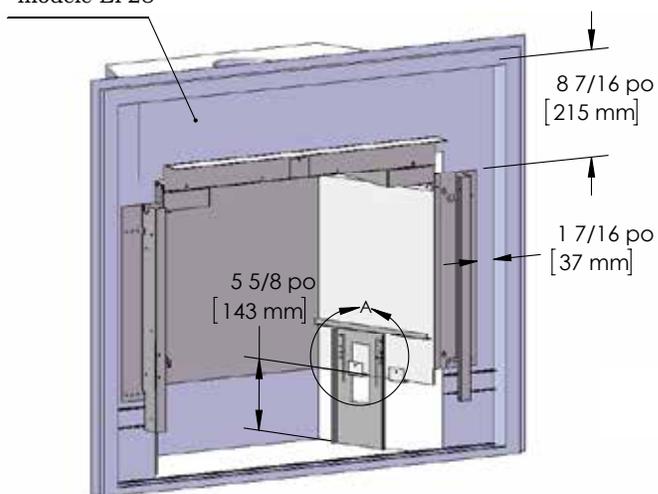
Fixer la plaque supérieure de connexion à la chambre de combustion à l'aide de 4 vis.



Fixer la plaque coulissante au conduit flexible à l'aide de 4 vis.



Chambre de combustion du modèle EP28



1. Dévisser les 2 vis cruciformes sur les pattes de droite et de gauche.
2. Voir le schéma ci-dessus pour le réglage requis des pattes.
3. Installer les vis cruciformes fournies dans les trous pré-perforés et resserrer les vis desserrées au préalable (étape 1).
4. Ne pas serrer la patte de gauche avant d'avoir mis en place la chambre de combustion externe dans le caisson DN pour pouvoir ajuster la conduite de gaz.

MODIFICATION DU MONTIGO EP28-S2

*Le modèle S2 est fourni avec un jeu de bûches de 6 pièces.

1. Éteindre l'appareil et couper l'alimentation au gaz.
2. Retirer les grilles d'aération supérieure et inférieure.
3. Enlever la porte vitrée (voir schéma 6.1).

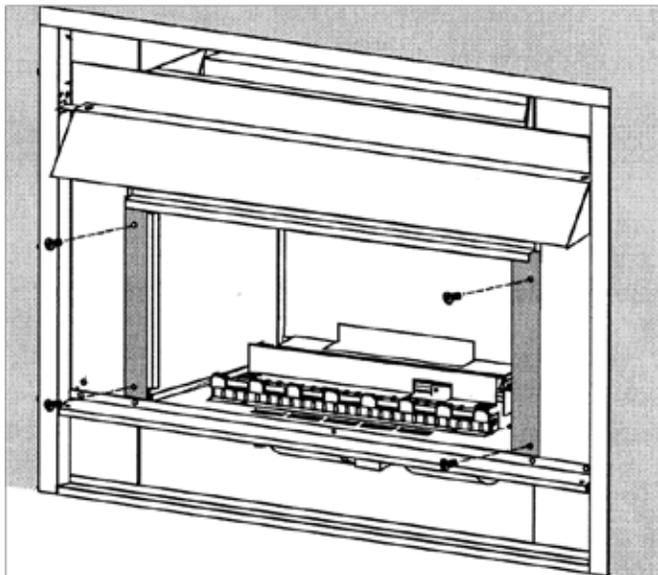


Schéma 6.1

4. Retirer les plaques d'obturation latérales et le coupe-tirage frontal (voir schéma 6.2).

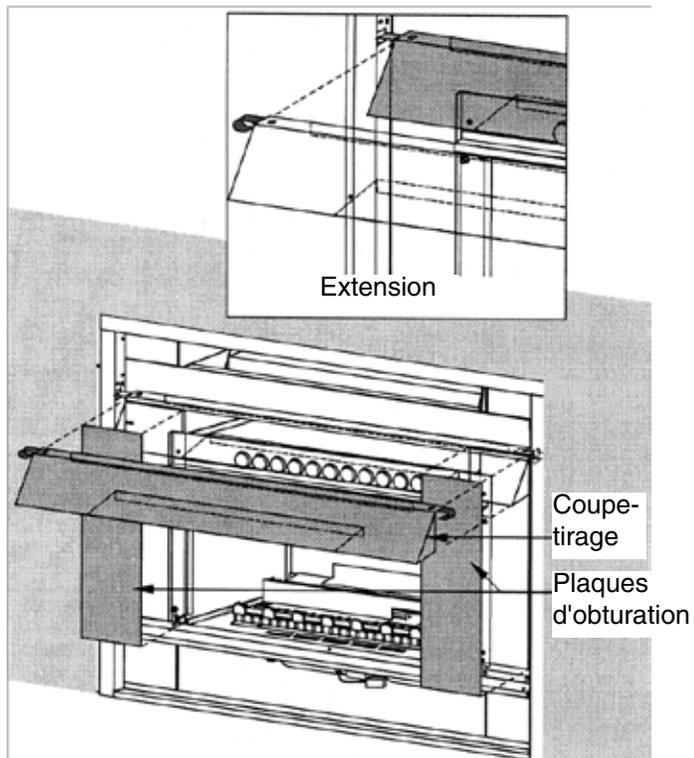


Schéma 6.2

5. Retirer la barre avant (voir schéma 6.3).

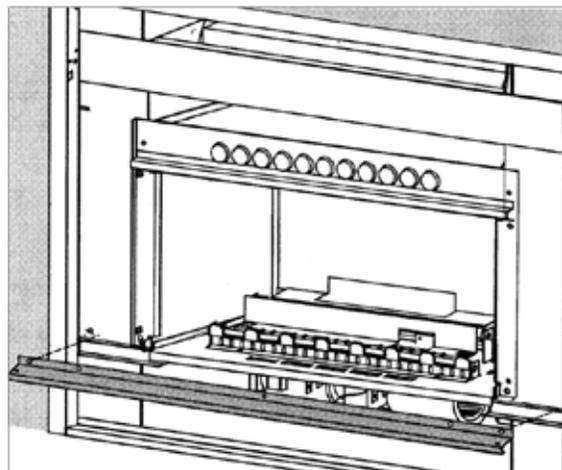


Schéma 6.3

6. Enlever les interrupteurs de fin de course primaire et secondaire (voir schéma 6.4).

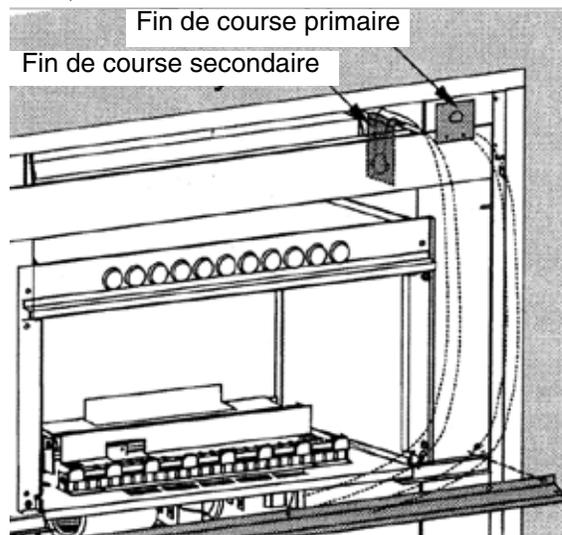


Schéma 6.4

7. Retirer le foyer encastrable (voir schéma 6.5).

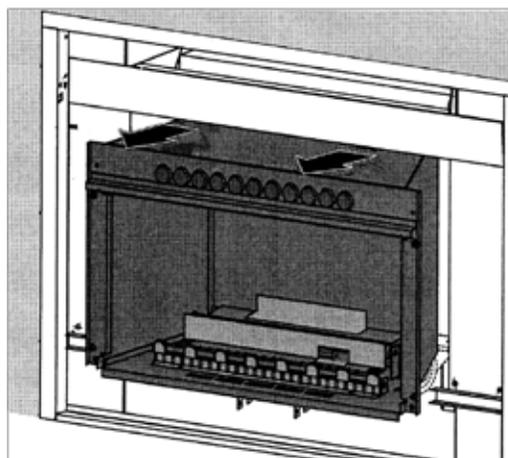


Schéma 6.5

consignes d'installation

8. Ôter le collet de rendement (voir schéma 6.6).

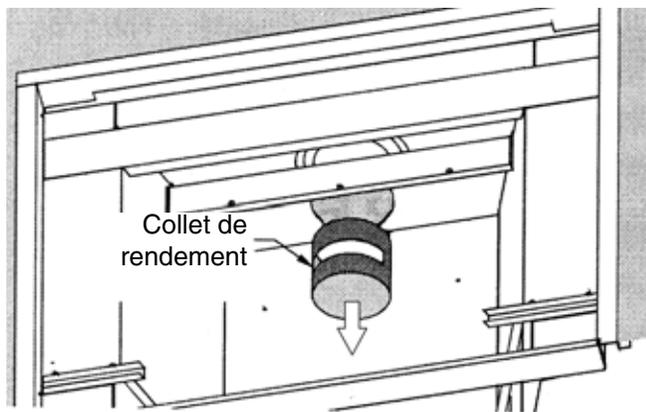


Schéma 6.6

9. Retirer le ventilateur (voir schéma 6.7).

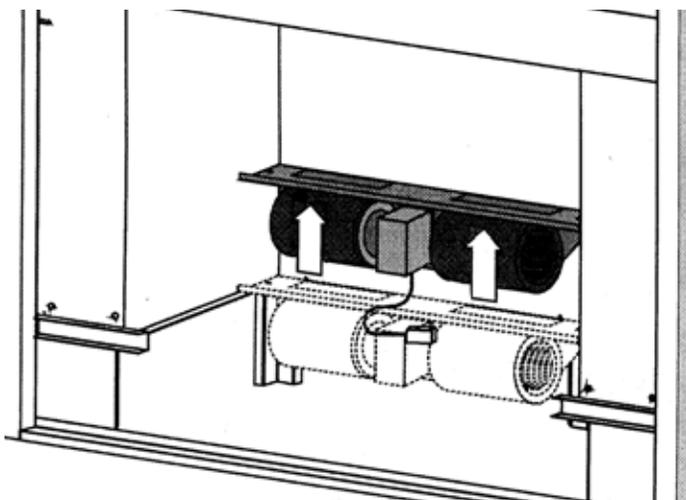


Schéma 6.7

10. Enlever les morceaux restants de la barre avant situés sur les côtés pour que ceux-ci s'alignent avec les parois de la chambre de combustion. (voir schéma 6.8)

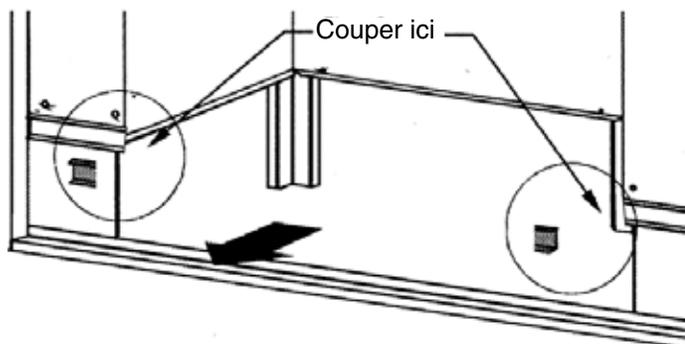


Schéma 6.8

11. Plier vers le bas les trois brides au fond de la chambre de combustion ou les couper (voir schéma 6.9).



Schéma 6.9

Les rebords une fois modifiés doivent être plats pour permettre l'installation du caisson externe du foyer E18.

CONDITIONS D'INSTALLATION DU MODÈLE E18

Voir les procédures d'installation du modèle E18 dans un appareil existant pour plus d'informations sur l'installation générale.

Cette installation du modèle E18 nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**.

La longueur du conduit flexible de 4 po nécessaire est de 4-1/8 po une fois développé.

À ce stade, l'installation est la même que celle du modèle EP28-5.

MODIFICATION DU MONTIGO ECONO PLUS 28C 6. Ôter le déflecteur de chaleur en enlevant les 3 boulons et 3 écrous qui le maintiennent.

1. Éteindre l'appareil et couper l'alimentation au gaz.
2. Retirer les barres de la grille d'aération supérieure.
3. Enlever le cadre de l'écran de protection en desserrant les 7 vis qui le maintiennent (voir schéma ci-dessous).



Retirer les 7 vis -
Retirer le cadre de l'écran de protection (s'il y a lieu)

4. Retirer la ferrure de fixation supérieure en enlevant les 2 vis qui la maintiennent.



Retirer les 2 vis -
Retirer la ferrure supérieure

5. Retirer la ferrure et le thermodisque en enlevant les deux vis qui les maintiennent.



Retirer les 2 vis -
Retirer la ferrure du thermodisque



Retirer les 3 boulons et les 3 écrous pour enlever le déflecteur de chaleur

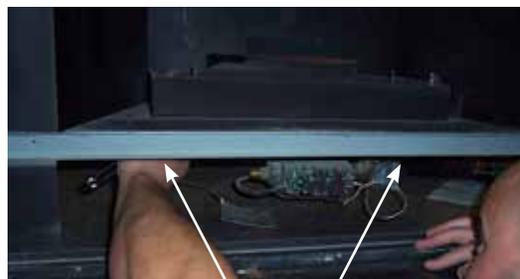
7. Retirer le déflecteur arrière.



Retirer le déflecteur arrière

8. Enlever les 2 boulons du dessous pour pouvoir retirer la valve, le plateau de bûches, etc

9. Soulever complètement l'assemblage pour pouvoir l'enlever.



Retirer les 2 boulons



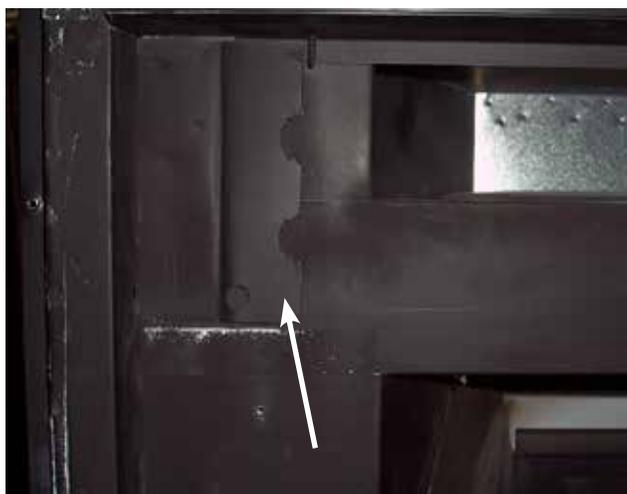
consignes d'installation

10. Retirer l'étiquette du numéro de série collée au dispositif de la valve et la fixer sur la paroi de la chambre de combustion du modèle 28C.



Étiquette du numéro de série Montigo

11. Rabattre les ferrures gauche et droite des grilles d'aération.



Rabattre les ferrures des grilles d'aération

12. Rabattre les brides (gauche, droite et arrière), comme illustré ci-dessous.



Rabattre les brides

13. Couper à gauche et à droite la pièce transversale à l'avant de la chambre de combustion pour pouvoir la retirer.



Couper la pièce transversale avant pour l'enlever

14. Couper la barre transversale du fond pour terminer la modification. Replier tout excès de métal une fois la pièce transversale enlevée.



Couper la barre transversale du fond



Modification terminée

15. Avant d'installer la façade - utiliser un foret pour perceuse n°30 pour retirer la garniture supérieure / l'écran thermique de la partie externe de la façade.
16. Poser la partie externe de la façade pour l'utiliser comme gabarit - s'assurer qu'elle est centrée. Marquer et percer 2 trous de chaque côté. Les trous pré-perçés doivent être alignés avec les trous de l'enveloppe externe. Retirer la partie externe de la façade et poursuivre l'installation du foyer E18.



Poser la partie externe de la façade

consignes d'installation

CONDITIONS D'INSTALLATION DANS UN MODÈLE MONTIGO ECONO PLUS 28C

CONDITIONS D'INSTALLATION DU MODÈLE E18

Voir la section «Installation du foyer E18 dans des appareils existants» pour plus d'informations sur l'installation générale et le raccordement de l'évacuation.

Cette installation du modèle E18 nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**.

La longueur du conduit flexible de 4 po nécessaire est de 4-1/8 po une fois développé.

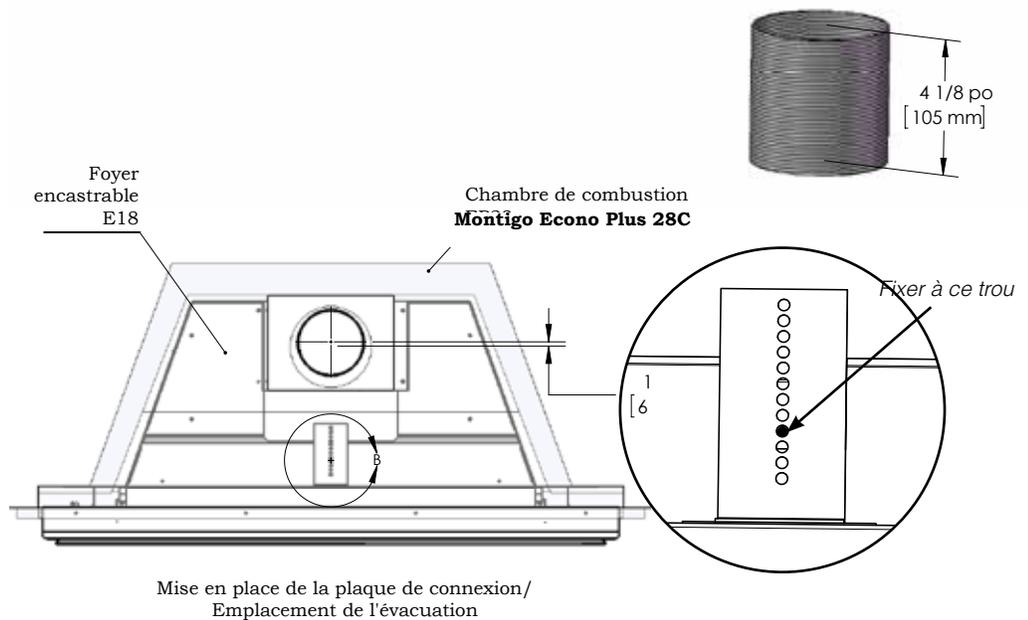
Fixer la plaque supérieure de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses.



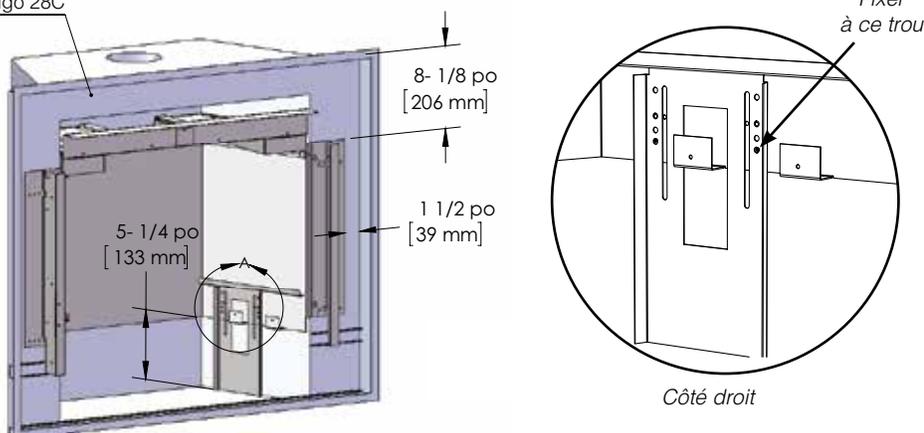
Fixer la plaque supérieure à la chambre de combustion à l'aide de 4 vis.



Fixer la plaque coulissante au conduit flexible à l'aide de 4 vis.



Chambre de combustion Montigo 28C



1. Dévisser les 2 vis cruciformes sur les pattes à droite et à gauche.
2. Voir le schéma ci-dessus pour le réglage des pattes.
3. Installer les pattes à l'aide des vis cruciformes fournies dans les trous pré-perforés et resserrer les vis desserrées au préalable (étape 1).
4. Ne pas serrer la patte de gauche avant d'avoir mis en place la chambre de combustion extérieure dans le caisson DN pour pouvoir ajuster la conduite de gaz.

MODIFICATION DU MONTIGO 28F-2 OU 28-F

1. Éteindre l'appareil, couper l'alimentation au gaz et débrancher l'alimentation électrique.
2. Retirer les grilles d'aération inférieure et supérieure.
3. Retirer l'écran de protection grillagé (voir schéma 7.1) ou les portes pliantes.



Schéma 7.1

4. Enlever les bûches et le sable du réceptacle à sable.
5. Retirer la barre avant (voir schéma 7.2).



Schéma 7.2

6. Déconnecter la conduite de gaz au niveau de la veilleuse et débrancher la thermopile de la veilleuse au niveau de la valve. Déconnecter les câbles du thermostat au niveau de la valve.



Schéma 7.3

7. Débrancher la valve de l'alimentation principale du brûleur (voir schéma 7.4).



Schéma 7.4

8. Desserrer les écrous sur les côtés gauche et droit, sous la chambre de combustion, qui maintiennent le réceptacle à sable. (voir schéma 7.5)



Schéma 7.5

consignes d'installation

9. Retirer le réceptacle à sable et le dispositif du brûleur.



Schéma 7.6

10. Couper le fond de la chambre de combustion (voir schéma 7.7)
La coupe doit être propre - laisser 1/4 po max de matériau en surplus.



Schéma 7.7

11. Couper les côtés de la partie avant supérieure (voir schéma 7.8).



Schéma 7.8

12. Replier la partie avant supérieure vers le bas (voir schéma 7.9).



Schéma 7.9

13. Mesurer puis dessiner une ligne à 1 po en-dessous de la buse d'évacuation (voir schéma 7.10).



Schéma 7.10

14. Couper les côtés de la partie supérieure de la chambre de combustion de manière à ce qu'ils soient alignés avec les parois de la chambre de combustion. Couper la partie supérieure de la chambre de combustion à 1 po sous la base de la buse d'évacuation (voir schémas 7.11 et 7.12).

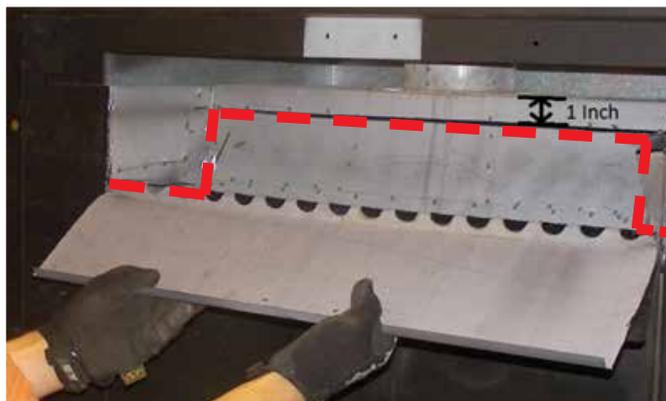


Schéma 7.11



Schéma 7.12

consignes d'installation

14. Plier les montants des grilles d'aération (voir schéma 7.13).



Schéma 7.13

15. La chambre de combustion une fois terminée doit ressembler au schéma 7.14.



Schéma 7.14

Les rebords une fois modifiés doivent être plats pour permettre l'installation du caisson externe du foyer E18.

consignes d'installation

CONDITIONS D'INSTALLATION DES MODÈLES 28 F / 28 F2

CONDITIONS D'INSTALLATION DU FOYER E18

Voir la section «Installation du foyer E18 dans des appareils existants» pour plus d'informations sur l'installation générale et le raccordement de l'évacuation.

Cette installation du modèle E18 nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**.

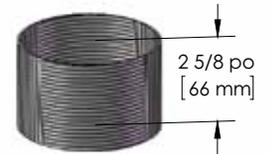
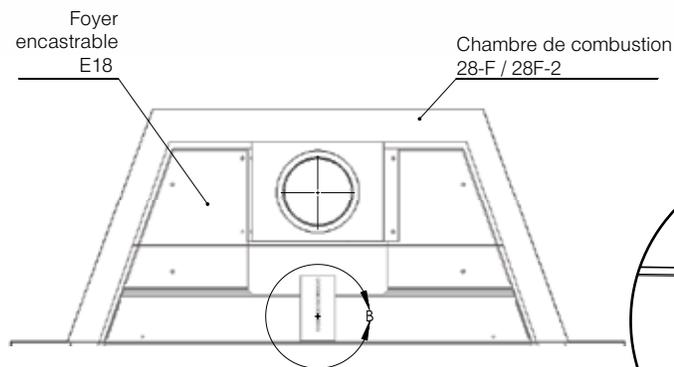
La longueur du conduit flexible de 4 po nécessaire est de 2-5/8 po lorsqu'il est développé en partie. Fixer la plaque supérieure de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses.



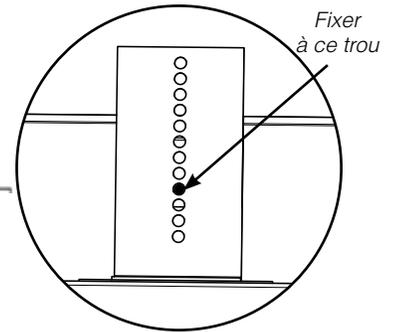
Fixer la plaque supérieure à la chambre de combustion à l'aide de 4 vis.



Fixer la plaque coulissante au conduit flexible à l'aide de 4 vis.

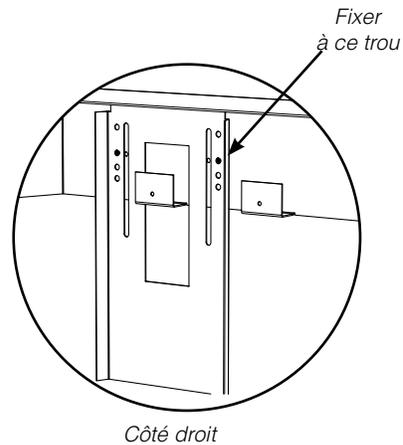
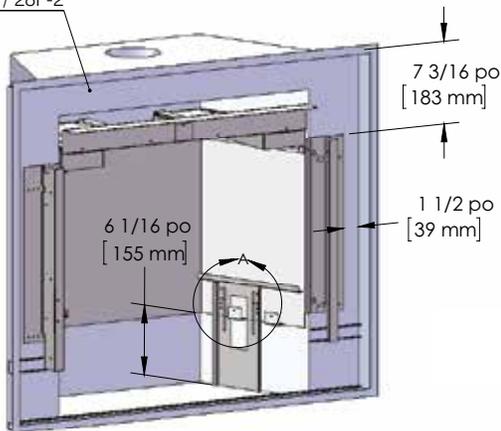


Longueur de l'adaptateur flexible



Mise en place de la plaque de connexion /
Emplacement de l'évacuation

Chambre de combustion
28-F / 28F-2



Côté droit

1. Dévisser les 2 vis cruciformes sur les pattes à droite et à gauche.
2. Voir le schéma ci-dessus pour le réglage des pattes.
3. Installer les pattes à l'aide des vis cruciformes fournies dans les trous pré-perforés et resserrer les vis desserrées au préalable (étape 1).
4. Ne pas serrer la patte de gauche avant d'avoir mis en place la chambre de combustion externe dans le caisson DN pour pouvoir ajuster la conduite de gaz.

MODIFICATION DU MONTIGO 36SR

1. Éteindre l'appareil. Couper l'alimentation au gaz et débrancher le courant électrique.
2. Enlever les grilles d'aération supérieure et inférieure.
3. Retirer les portes vitrées et l'écran de protection grillagé (voir schéma 8.1).



Schéma 8.1

4. Retirer les bûches et le sable du réceptacle à sable.
5. Enlever le rail supérieur qui maintient les portes pliantes (voir schéma 8.2).

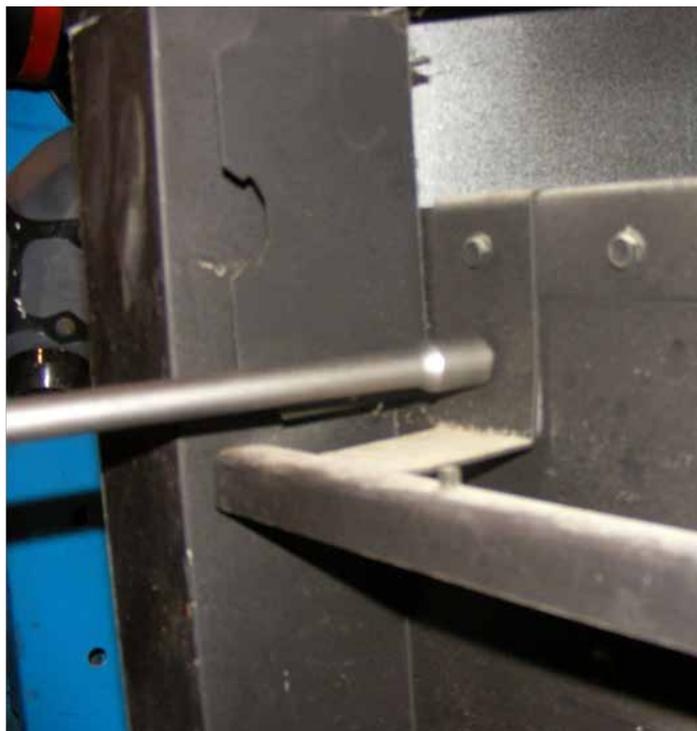


Schéma 8.2

6. Enlever l'aérateur (voir schéma 8.3).



Schéma 8.3

7. Retirer les panneaux en revêtement de briques (voir schéma 8.4).

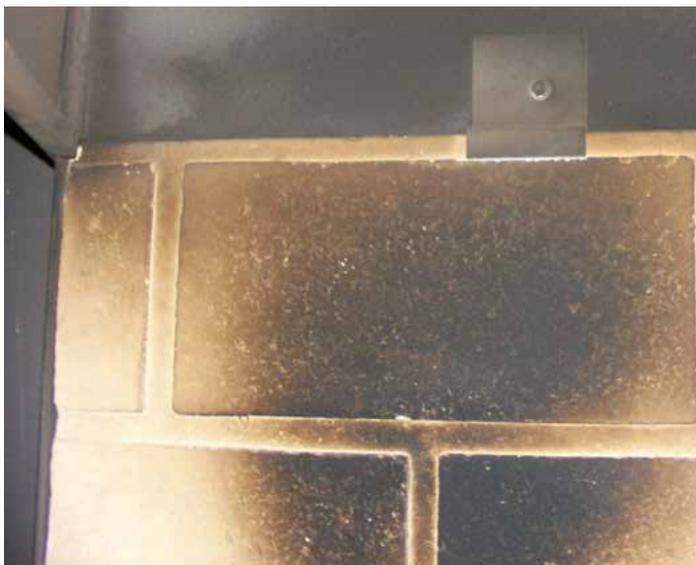


Schéma 8.4

8. Dévisser et enlever la garniture autour du réceptacle à sable (voir schéma 8.5).



Schéma 8.5

consignes d'installation

9. Déconnecter la conduite de gaz au niveau de la veilleuse et débrancher la thermopile de la veilleuse au niveau de la valve.
10. Débrancher la valve de la conduite de gaz du brûleur principal.
11. Retirer la plaque située sur la base de la chambre de combustion, à l'entrée de la veilleuse (voir schéma 8.6).



Schéma 8.6

12. Dévisser les écrous à gauche et à droite qui maintiennent le réceptacle à sable, sous la chambre de combustion. (voir schéma 8.7)
13. Enlever le réceptacle à sable et le dispositif de la veilleuse.



Schéma 8.7

14. Dévisser la base de la chambre de combustion (voir schéma 8.8).



Schéma 8.8

15. Dévisser le rebord supérieur avant de la chambre de combustion, en veillant à remettre en place les vis dans les coins supérieurs gauche et droit (voir schémas 8.9 and 8.10).



Schéma 8.9



Schéma 8.10

consignes d'installation

16. Retirer les supports des grilles d'aération aux 4 points d'attache sur l'appareil (voir schéma 8.11).

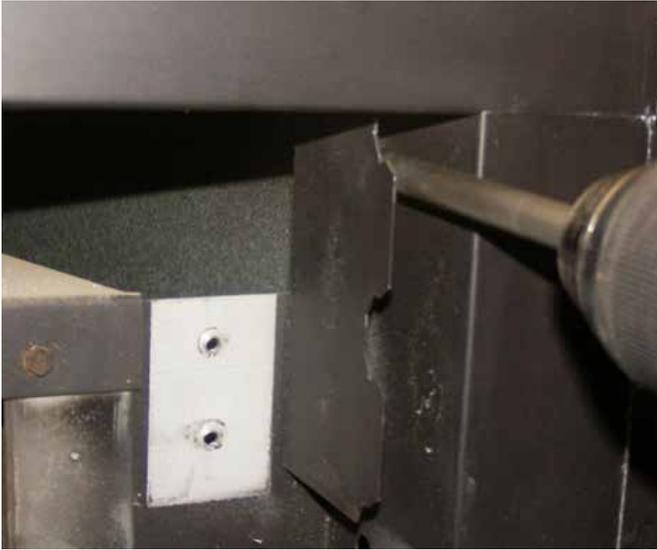


Schéma 8.11

17. Une fois la modification terminée, la chambre de combustion doit ressembler au schéma 8.12.



Schéma 8.12

Les rebords une fois modifiés doivent être plats pour permettre l'installation du caisson externe du foyer E18.

consignes d'installation

CONDITIONS D'INSTALLATION DU MODÈLE E18

Voir la section «Installation du foyer E18 dans des appareils existants» pour plus d'informations sur l'installation générale et le raccordement de l'évacuation,

Cette installation du modèle E18 nécessite un **raccordement d'évacuation de type B**.

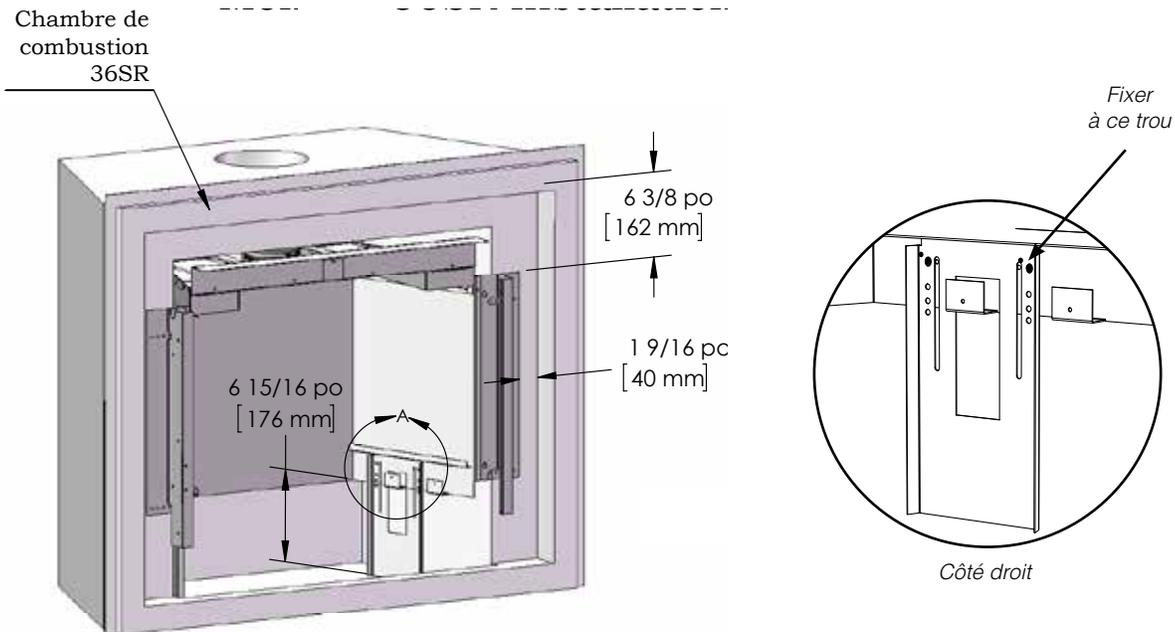
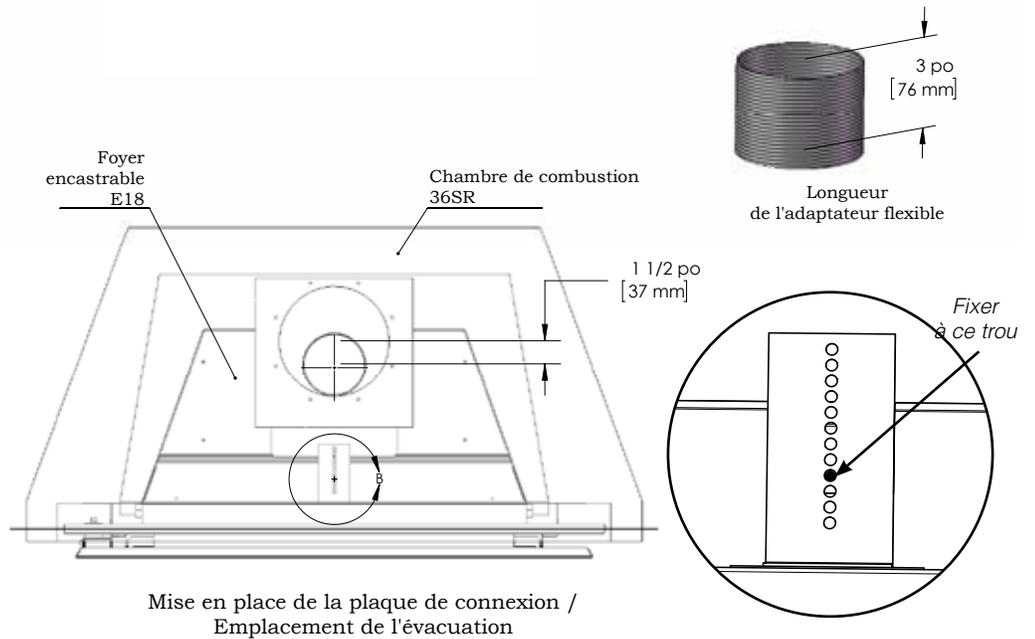
La longueur du conduit flexible de 4 po nécessaire est de 3 po lorsqu'il est développé en partie. Fixer la plaque supérieure de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses.



Fixer la plaque supérieure à la chambre de combustion à l'aide de 4 vis.



Fixer la plaque coulissante au conduit flexible à l'aide de 4 vis.



1. Dévisser les 2 vis cruciformes sur les pattes à droite et à gauche.
2. Voir le schéma ci-dessus pour le réglage des pattes.
3. Installer les pattes à l'aide des vis cruciformes fournies dans les trous pré-perforés et resserrer les vis desserrées au préalable (étape 1).
4. Ne pas serrer la patte de gauche avant d'avoir mis en place la chambre de combustion externe dans le caisson DN pour pouvoir ajuster la conduite de gaz.

consignes d'installation

MODIFICATION DU FIRESONG 220N

1. Fermer et débrancher l'alimentation au gaz et l'alimentation électrique.
2. Enlever le couvercle de la valve (voir schéma 9.1).



Schéma 9.1

3. Retirer le bloc comprenant la base de la chambre de combustion et le réceptacle à sable (voir schéma 9.2).



Schéma 9.2

4. Dévisser et enlever le déflecteur interne avant (voir schéma 9.3).



Schéma 9.3

5. Couper les côtés du déflecteur interne arrière, au fond de la chambre de combustion (voir schéma 9.4).



Schéma 9.4

6. Plier le déflecteur interne arrière vers le haut pour qu'il soit aligné avec le fond de la chambre de combustion, ou couper le déflecteur s'il ne se plie pas correctement.

consignes d'installation

7. Couper le rebord supérieur avant de la chambre de combustion (voir schéma 9.5).



Schéma 9.5

8. Couper la languette de support sur le haut de la chambre de combustion. Au final, la chambre de combustion doit ressembler au schéma 9.6.



Schéma 9.6

Les rebords une fois modifiés doivent être plats pour permettre l'installation du caisson externe du foyer E18.

CONDITIONS D'INSTALLATION DU FOYER E18

Voir la section «Installation du foyer E18 dans des appareils existants» pour plus d'informations sur l'installation générale et le raccordement de l'évacuation,

Cette installation du modèle E18 nécessite un **raccordement d'évacuation de type A**.

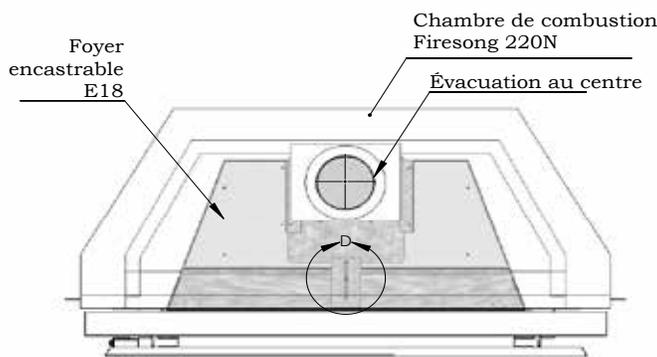
La longueur du conduit flexible de 4 po nécessaire est de 1-15/16 po lorsqu'il est développé en partie. Fixer la plaque supérieure de connexion du conduit au dessous de la chambre de combustion existante à l'aide de 4 vis autotaraudeuses.



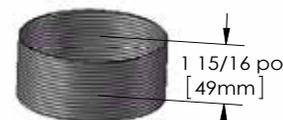
Fixer la plaque supérieure à la chambre de combustion à l'aide de 4 vis.



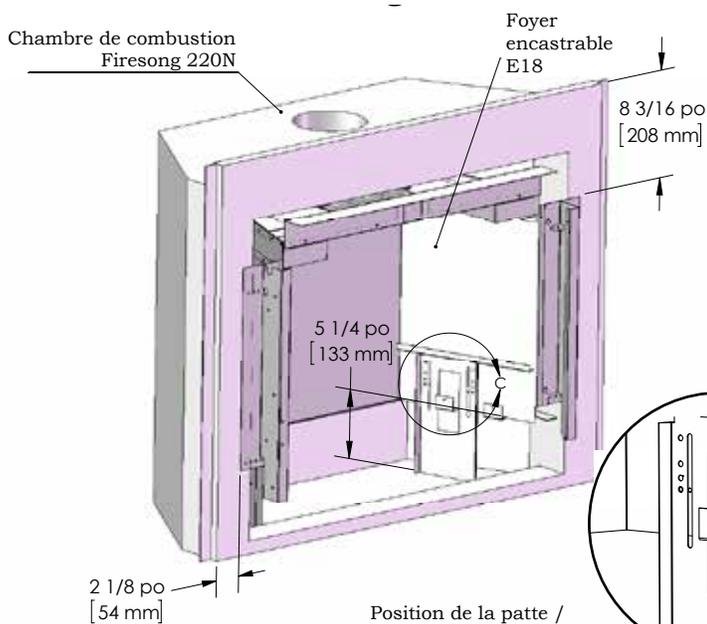
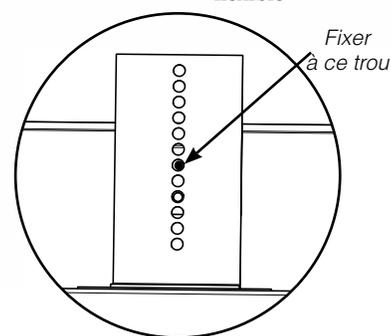
Fixer la plaque coulissante au conduit flexible à l'aide de 4 vis.



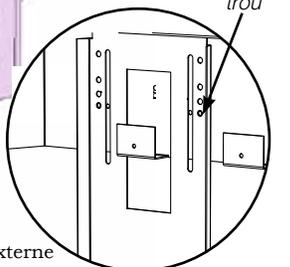
Mise en place de la plaque de connexion d'évacuation / Emplacement de l'évacuation



Longueur de l'adaptateur flexible



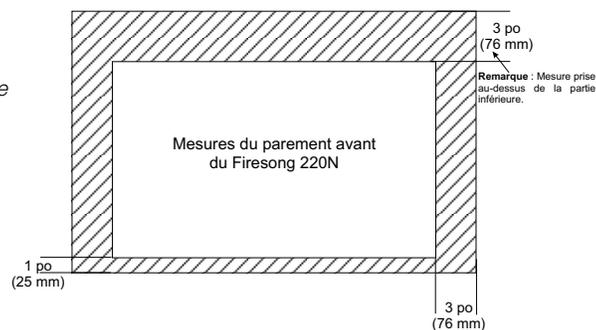
Position de la patte / Mise en place de l'enveloppe externe



Côté droit

La façade du Firesong 220N est un accessoire extérieur : si le parement avant métallique du 220N est recouvert de pierres ou de tuiles, il est nécessaire d'installer une façade personnalisée.

Voir ci-dessous les mesures du parement avant métallique du Firesong 220N. Cette surface est visible si elle n'est pas recouverte de pierres ou de tuiles. Si la surface métallique est visible, la façade standard (616-920) peut être installée.



1. Dévisser les 2 vis cruciformes sur les pattes à droite et à gauche.
2. Voir le schéma ci-dessus pour le réglage des pattes.
3. Installer les pattes à l'aide des vis cruciformes fournies dans les trous pré-perforés et resserrer les vis desserrées au préalable (étape 1).
4. Ne pas serrer la patte de gauche avant d'avoir mis en place la chambre de combustion externe dans le caisson DN pour pouvoir ajuster la conduite de gaz.

consignes d'installation

MODIFICATION DU FIRESONG 120N

1. Couper l'alimentation au gaz. Si l'appareil est muni d'un ventilateur, l'éteindre et le débrancher.
2. Retirer les pièces de la garniture supérieure et les portes vitrées (s'il y a lieu) (voir schéma 1.1).



Schéma 1.1

3. Retirer la pièce de garniture inférieure et le panneau du bas (voir schéma 1.2).



Schéma 1.2

4. Retirer le rail supérieur maintenant l'écran grillagé (voir schéma 1.3).



Schéma 1.3

5. Fermer et débrancher la conduite de gaz au niveau de la valve.

6. Dévisser et enlever la garniture entourant le réceptacle à sable (voir schéma 1.4).



Schéma 1.4

7. Retirer les bûches (voir schéma 1.5).



Schéma 1.5

8. Ôter la vis à droite pour pouvoir retirer le réceptacle à sable et la base (voir schéma 1.6).



Schéma 1.6

9. Retirer la valve.

10. Faire 2 coupures verticales sur la partie supérieure du parement (voir schéma 1.7).

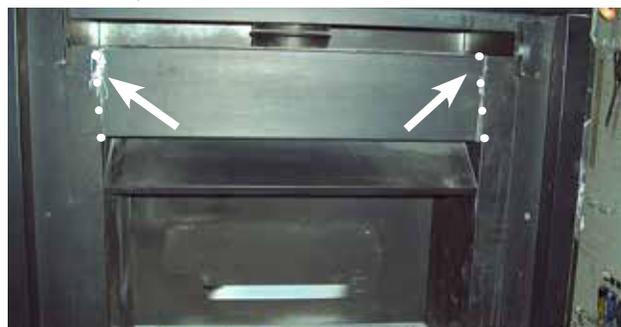


Schéma 1.7

consignes d'installation

11. Retirer le rebord supérieur avant de la chambre de combustion du Firesong (voir schéma 1.8).
Retirer les languettes des deux côtés de la chambre de combustion.

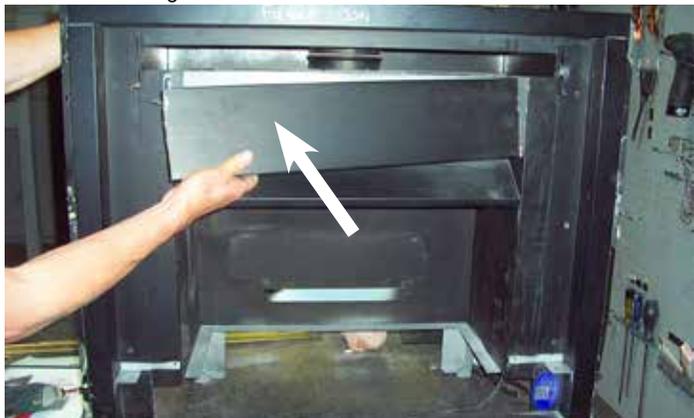


Schéma 1.8

12. Couper la section du milieu de la chambre de combustion du Firesong (voir le schéma 1.9).
Couper la barre au fond de la chambre de combustion.

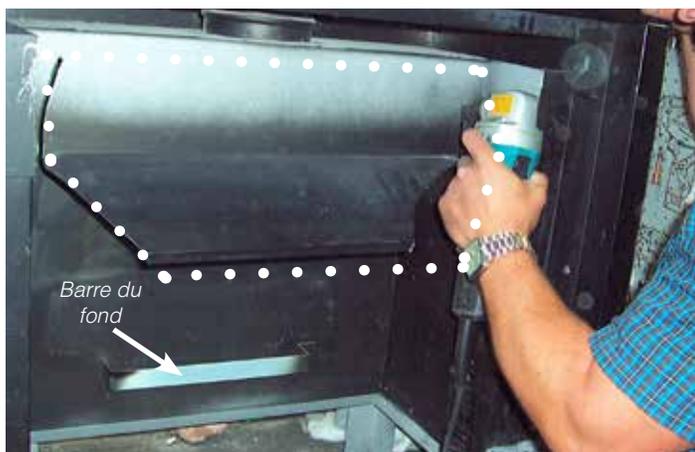


Schéma 1.9

13. Dévisser une par une les 6 vis aux endroits indiqués ci-dessous et les remplacer par des vis à tête cylindrique (vis autotaraudeuses).



Schéma 1.10

14. Couper le côté droit de la chambre de combustion du Firesong (voir schémas 1.11, 1.12 et 1.13). Faire la découpe à gauche et à droite sur la face avant (voir schéma 1.12).

IMPORTANT : Couper la chambre de combustion du Firesong et installer le support un côté à la fois.



Schéma 1.11



Schéma 1.12



Schéma 1.13

consignes d'installation

15. Installer la section de support fournie à l'aide de 8 vis afin de renforcer la chambre de combustion du Firesong (voir schéma 1.13).



Schéma 1.13

16. Répéter les étapes 14 et 15 pour le côté gauche.

17. Retirer la plaque signalétique en place du Firesong située sur la partie découpée de la chambre de combustion. Cette plaque signalétique doit être conservée et être apposée sur l'appareil (voir schémas 1.14 et 1.15).



Schéma 1.14

18. Une fois modifiée, la chambre de combustion devrait ressembler au schéma 1.15.

REMARQUE : le schéma montre la chambre de combustion une fois la buse d'évacuation et le conduit flexible de 6 po installés.



Schéma 1.15

REMARQUE IMPORTANTE :

Séparer la chambre de combustion interne et externe du foyer E18 (voir directives dans le présent manuel). Avant d'installer la chambre de combustion externe, la poser sur une surface plane et retirer 1-1/4 po sur chaque bride de fixation de la chambre de combustion, comme indiqué ci-dessous.



CONDITIONS D'INSTALLATION DU FOYER E18

Voir la section «Installation du foyer E18 dans des appareils existants» pour plus d'informations sur l'installation générale et le raccordement de l'évacuation,

La longueur du conduit flexible de 4 po nécessaire est de 6 po une fois développé.

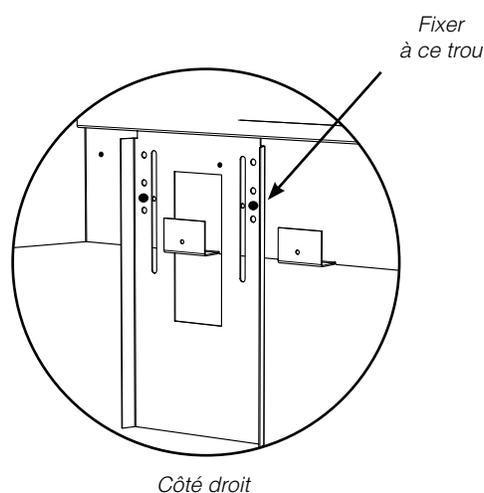
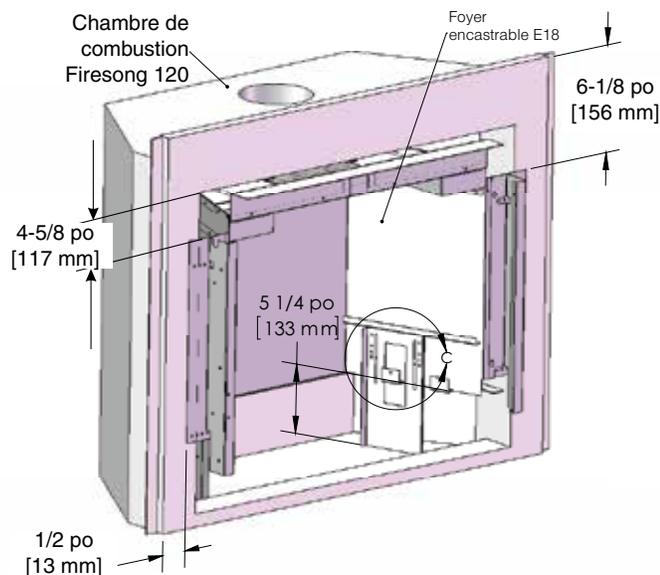
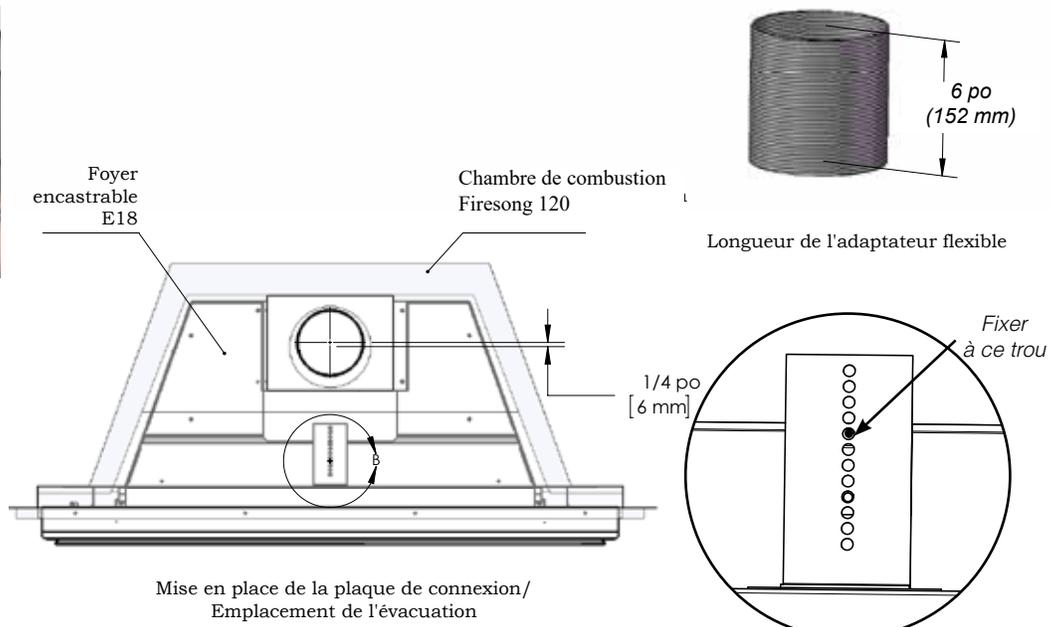
Retirer l'adaptateur du conduit du dessus de l'appareil en enlevant la vis cruciforme et le faire glisser vers l'arrière. Régler la longueur de l'adaptateur en passant de la position 4 à la position 8 - voir schéma ci-dessous. Fixer le conduit flexible de 4 po à l'adaptateur et l'insérer à l'intérieur du conduit d'évacuation existante de 5 po, tel qu'illustré plus bas.

Voir ci-dessous la procédure pour régler la hauteur de la chambre de combustion externe une fois installée.

CONDITIONS D'INSTALLATION DANS LE FIRESONG 120N



Fixer la plaque coulissante au conduit flexible à l'aide de 4 vis.



1. Dévisser les 2 vis cruciformes sur les pattes à droite et à gauche.
2. Voir le schéma ci-dessus pour le réglage des pattes.
3. Installer les pattes à l'aide des vis cruciformes fournies dans les trous pré-perforés et resserrer les vis desserrées au préalable (étape 1).
4. Ne pas serrer la patte de gauche avant d'avoir mis en place la chambre de combustion externe dans le caisson DN pour pouvoir ajuster la conduite de gaz. Se reporter à l'étape 2 pour la procédure à suivre pour installer l'enveloppe externe.

consignes d'installation

INSTALLATION DU FOYER E18 DANS DES APPAREILS EXISTANTS

L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE RELIÉ À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE.

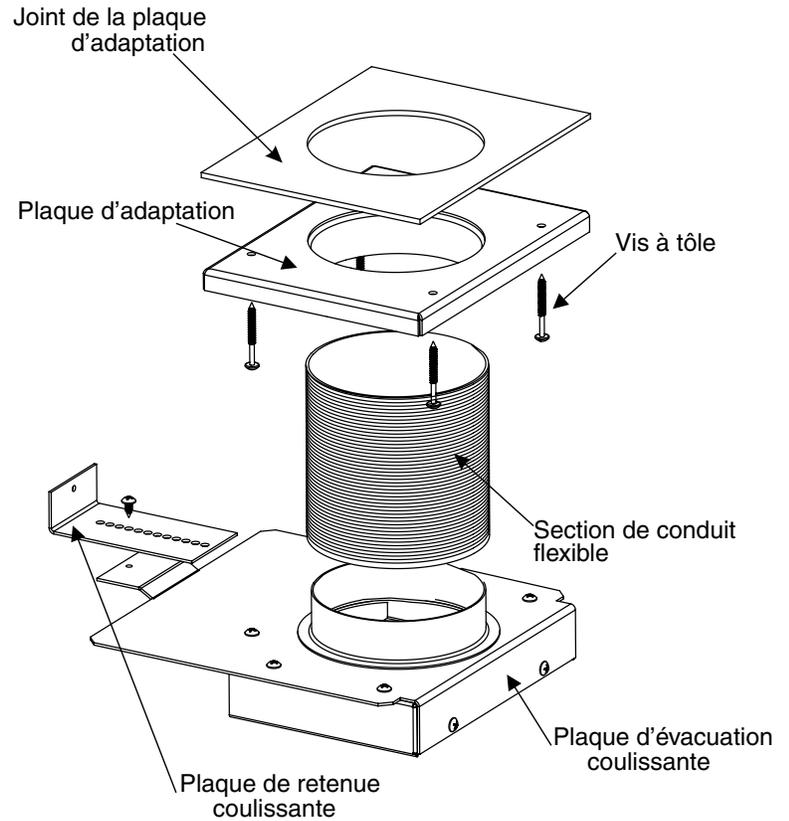


Schéma 10.1

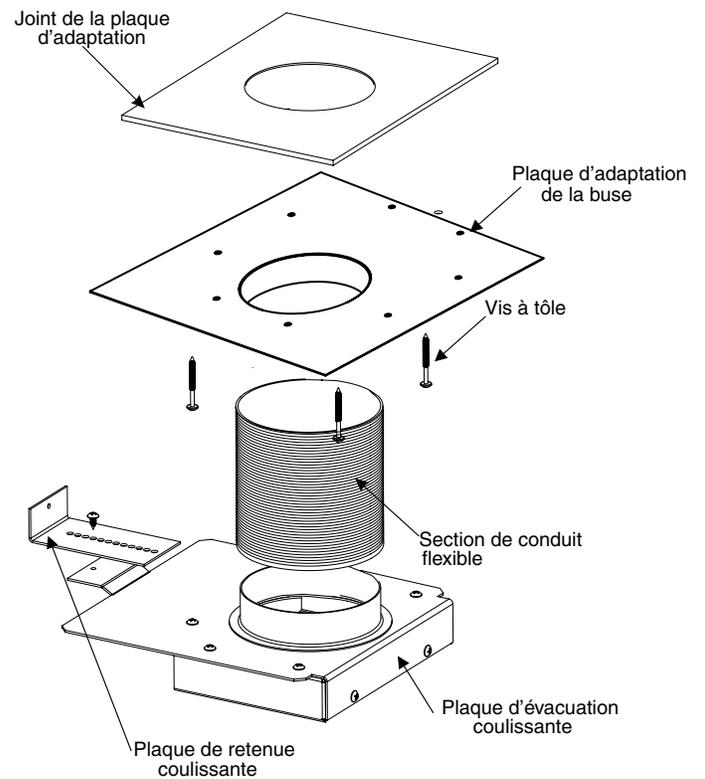


Schéma 10.2

ÉTAPE N°2 : INSTALLATION DE L'ENVELOPPE EXTERNE

1. Faire glisser l'enveloppe externe à l'intérieur de la chambre de combustion existante, en veillant à ce que la plaque d'évacuation coulissante soit correctement insérée dans l'enveloppe externe. Pousser l'enveloppe externe vers le fond pour que les brides gauche et droite touchent la chambre de combustion.
2. Régler les pattes de l'enveloppe externe selon les indications d'installation fournies. Si ces réglages ne sont pas respectés, le contour ne pourra pas être correctement installé.
3. Fixer la plaque d'évacuation coulissante à l'enveloppe externe à l'aide d'une (1) vis à tôle, tel qu'illustré sur le schéma 10.3 ci-contre. Se reporter aux mesures spécifiques fournies avec l'appareil avant de fixer l'enveloppe externe dans sa position définitive.
4. S'assurer que l'appareil est réglé à la bonne hauteur et que l'enveloppe externe est bien cadrée et centrée. Fixer l'enveloppe externe à la chambre de combustion à l'aide de vis autotaraudeuses.

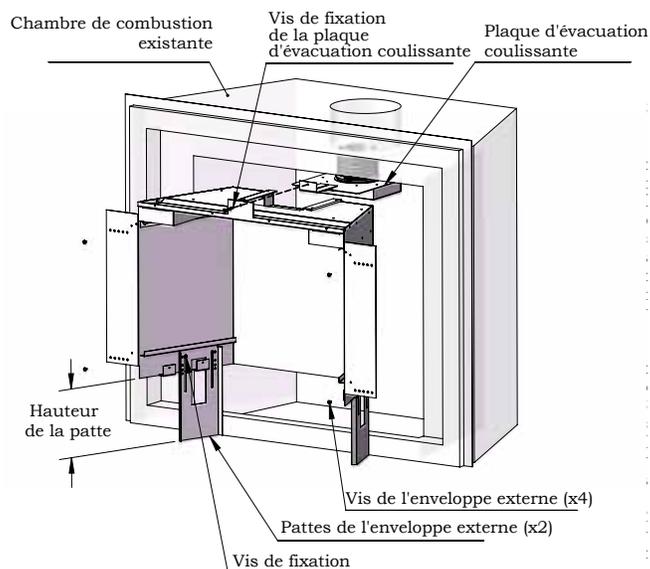


Schéma 10.3

ÉTAPE N°3 : INSTALLATION DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

1. S'assurer que les thermodisques et les ferrures de fixation des thermodisques sont en place.
2. Installer la chambre de combustion à l'intérieur de l'enveloppe externe en faisant glisser la base du coupe-tirage sur la glissière du coupe-tirage de manière à pouvoir poser 4 vis pour la fixer à la chambre de combustion. Procéder avec précaution pour éviter d'endommager le faisceau de câbles. **Remarque** : 2 de ces 4 vis doivent être utilisées pour fixer les ferrures de fixation des panneaux à la base intérieure de la chambre de combustion.
3. L'appareil est installé correctement lorsque les brides qui maintiennent la chambre de combustion touchent l'enveloppe externe. S'assurer que l'appareil est centré à l'intérieur de la chambre de combustion existante. Fixer l'enveloppe externe à la chambre de combustion à l'aide de 4 vis à tôle.
4. Poser deux (2) vis autotaraudeuses dans les coins avant de la base du coupe-tirage pour fixer le coupe-tirage.
5. Attacher le coupe-tirage à l'aide d'une vis cruciforme. Fixer la ferrure de fixation du thermodisque à l'aide de 2 vis cruciformes à gauche et à droite.

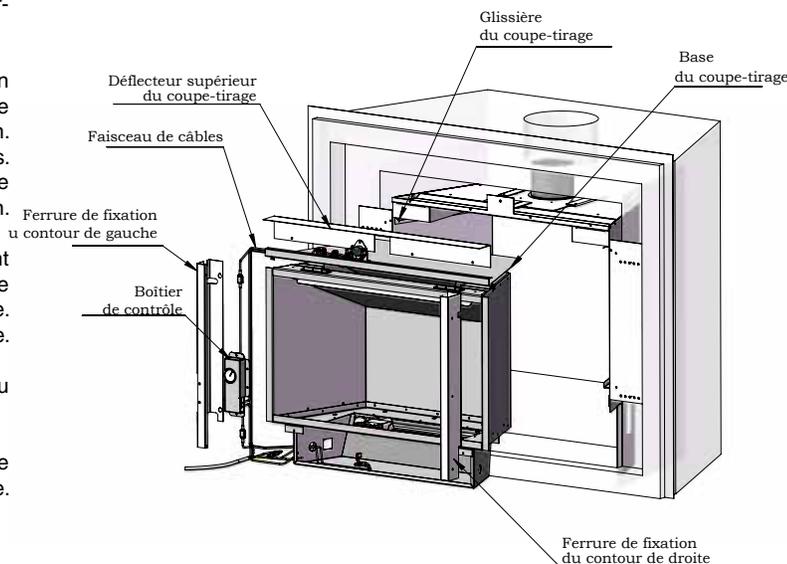


Schéma 10.4

Caisson DN de l'appareil en place	Distances à partir du haut du caisson DN	Distances à partir du côté du caisson DN
EP28	8-7/16 po (215 mm)	1-7/16 po (37 mm)
28F - 28F2	7-3/16 po (183 mm)	1-1/2 po (39 mm)
Montigo 36SR	6-3/8 po (162 mm)	1-9/16 po (40 mm)
Firesong 220N	8-3/16 po (208 mm)	2-1/8 po (54 mm)

consignes d'installation

ÉTAPE N°4 : INSTALLATION DU CONTOUR

UTILISER SEULEMENT LES PIÈCES DE FINITION FOURNIES PAR LE FABRICANT POUR L'INSTALLATION DE CET APPAREIL.

1. Retirer la porte vitrée de l'appareil (voir les instructions dans le présent manuel).
2. Enlever le boîtier de contrôle situé sur le contour arrière en ôtant les 2 vis. Démontez le boîtier et insérez les commutateurs, puis réassemblez.

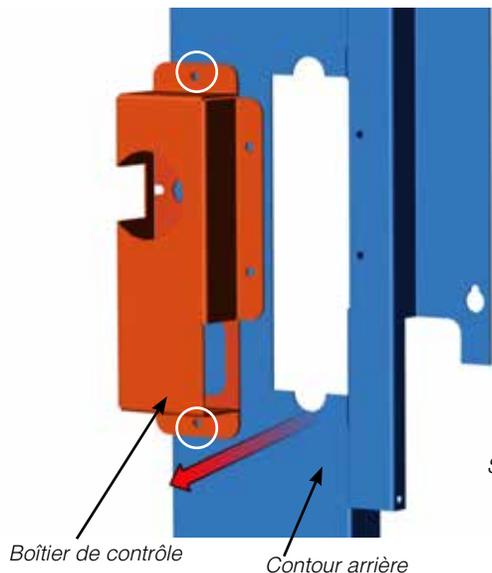


Schéma 10.5

3. Retirer la ferrure de fixation de gauche en enlevant les 3 vis.

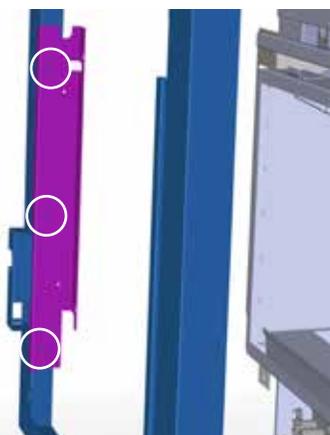


Schéma 10.6

4. Faire passer le câble de l'appareil à travers l'encoche dans la ferrure de fixation puis dans le boîtier de contrôle, tel qu'illustré ci-dessous.

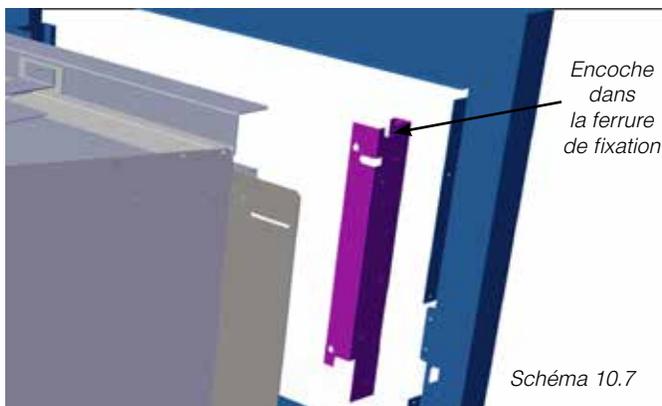


Schéma 10.7

5. Fixer le boîtier de contrôle à la ferrure de fixation de gauche à l'aide de deux vis. Remettre la ferrure en place.
6. Passer le faisceau de câbles dans la fente supérieure gauche et fixer l'ensemble avec des attaches métalliques.
7. Faire glisser le câble d'alimentation électrique à travers l'œillet de gauche (si la prise électrique est sur le côté droit de l'appareil, faire glisser le câble à travers l'œillet de droite et utiliser des attaches métalliques pour fixer le câble d'alimentation électrique à l'intérieur de l'appareil).
8. Fixer la plaque de support avec ses ferrures de fixation au caisson externe en utilisant 4 vis autotaraudeuses sur les brides.

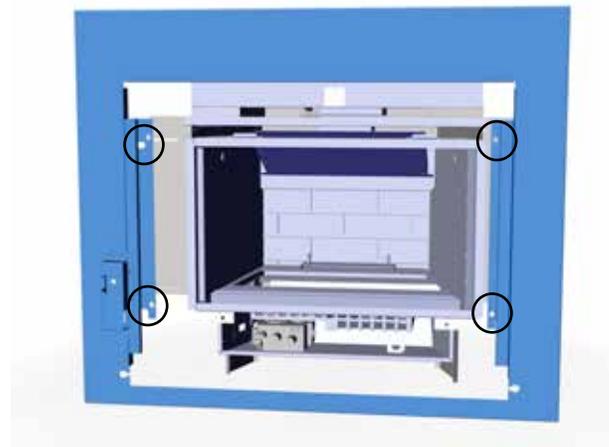


Schéma 10.8

9. Fixer la façade avant à l'aide de 4 vis (2 sur chaque ferrure de fixation). Faire une retouche de peinture sur les vis (peinture noire fournie) après installation.

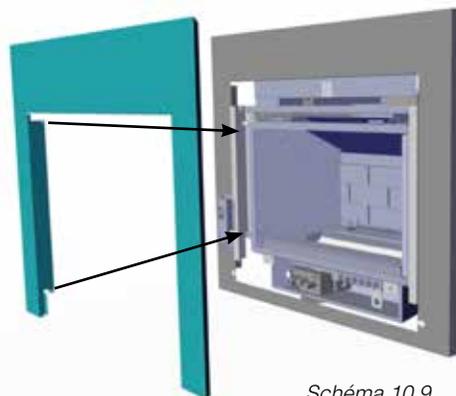


Schéma 10.9

10. Réinstaller la porte vitrée (voir instructions dans le présent manuel).
11. Installer le couvercle de contrôle. Effectuer les ajustements horizontaux nécessaires en faisant glisser le couvercle pour s'assurer que l'espace est uniforme des deux côtés. S'assurer que le couvercle de contrôle est bien en place sur toute sa longueur.

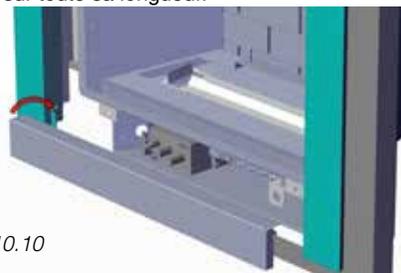


Schéma 10.10

NE PAS COUVRIR OU BLOQUER LES OUVERTURES DU COUPE-TIRAGE

CONFIGURATION DU SYSTÈME DE COMMANDE À DISTANCE

Télécommandes homologuées pour être utilisées avec cet appareil :

Pièce n°	Télécommande	Fonction
910-368	De base	ON/OFF
910-399	Télécommande FireGenie	ON/OFF + thermostat programmable pour 7 jours
946-680	Télécommande GT Proflame	ON/OFF + contrôle du thermostat

REMARQUE : Enlever le panneau de contrôle du bas de l'enceinte avant de configurer la commande à distance.

1. Couper l'alimentation en gaz et en électricité et laisser l'appareil refroidir à température ambiante.

2. Pour la télécommande GT Proflame, connecter le câble du récepteur marqué "receiver" du faisceau de câbles à l'arrière du récepteur de télécommande. Voir schéma 1 ci-dessous.



Schéma 1

3. Installer le récepteur de télécommande (pour toutes les télécommandes homologuées) à l'extrémité droite de l'appareil. Voir schéma 2 avec récepteur de télécommande de base.

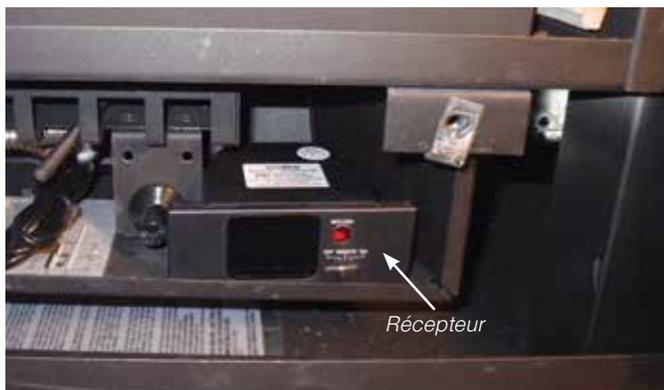


Schéma 2 - Récepteur en place

4. Débrancher le fil rouge du terminal TH sur la valve – voir schéma 3.



Schéma 3 - Fil rouge TH débranché

5a. Couper le connecteur femelle du fil rouge débranché à l'extrémité du connecteur. Voir schéma 4.

Mettre à nu le même fil rouge à l'aide de pinces à dénuder afin de brancher le nouveau connecteur mâle. Voir schéma 4.

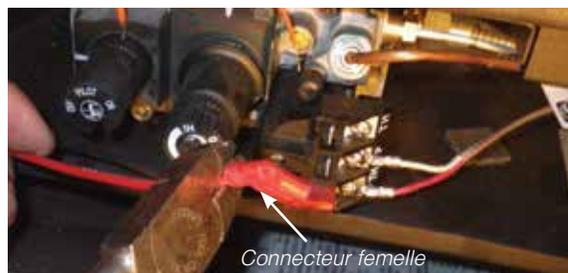


Schéma 4 - Couper le connecteur femelle

5b. Sertir le nouveau connecteur mâle à l'aide d'une pince à sertir. Voir schéma 5.



Schéma 5

6a. Télécommande de base ou FireGenie : connecter un des deux fils noirs du récepteur de télécommande au fil rouge débranché dans les étapes précédentes. Voir schéma 5.

6b. Télécommande GT : connecter le fil blanc du faisceau de câbles identifié TP/TH au fil rouge débranché au cours des étapes précédentes. Voir schéma 6.



Schéma 6

consignes d'installation

- 7a. Télécommande de base ou FireGenie : connecter l'autre fil noir du récepteur de télécommande à la borne TH de la valve. Voir schéma 7.
- 7b. Télécommande GT : connecter le fil vert du faisceau de câblage marqué TH à la borne TH de la valve. Voir schéma 7.



Schéma 7

- 8. Regrouper soigneusement les fils à la base de l'appareil.
- 9. Repérer les fils rouge et noir de l'interrupteur ON/OFF de l'appareil. Voir schéma 8.

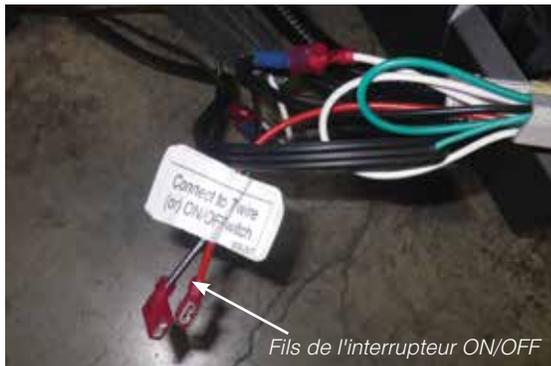


Schéma 8

- 10. Déballer l'interrupteur ON/OFF inclus dans le kit d'installation.
- 11. Connecter les fils pour l'interrupteur à l'interrupteur ON/OFF. Voir schéma 9.

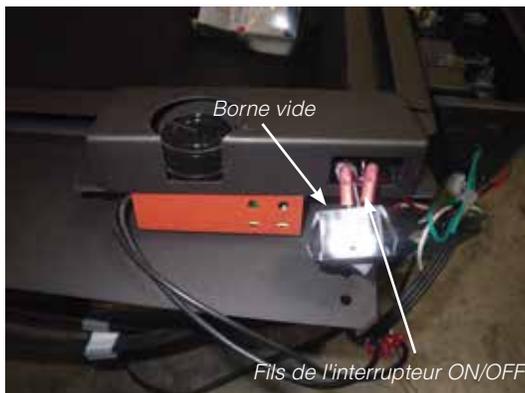
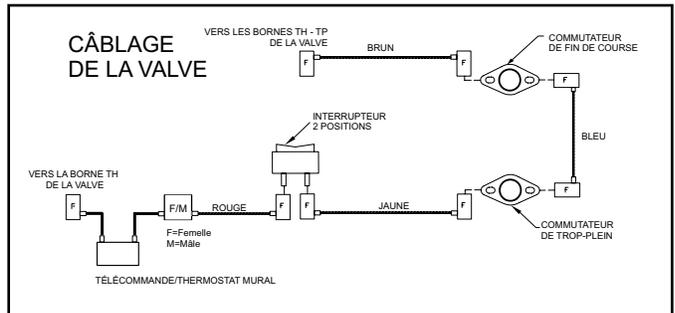
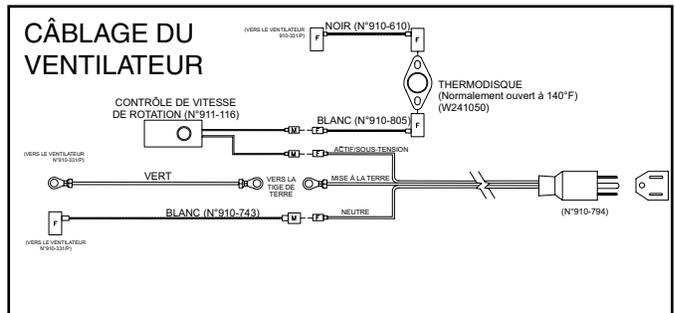


Schéma 9

- 12. Mettre l'interrupteur ON/OFF en place.
Remarque : s'assurer qu'une fois en place, la borne vide à l'arrière de l'interrupteur soit orientée vers le haut. Voir schéma 9.
- 13. Programmer la télécommande. Voir le manuel de la télécommande pour les instructions sur la programmation et l'installation des piles.

Remarque importante : Une fois la télécommande programmée, s'assurer que l'interrupteur ON/OFF est sur "ON" ou orienté vers le haut et que le récepteur de télécommande est sur "Remote".



ATTENTION : Répertorier tous les câbles et raccords avant de les débrancher lors des contrôles d'entretien. Des erreurs de raccordement peuvent provoquer des dysfonctionnements et présenter un danger.

AVERTISSEMENT
Procédures de mise à la terre

Cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois broches pour une protection contre les chocs électriques. Cette prise doit être directement branchée à une prise à 3 fiches mise à la masse. Ne pas couper ni dévier le contact de mise à la terre de cette prise.

TROUSSE DE CONVERSION N°616-969 - DU GAZ NATUREL AU PROPANE

**CETTE CONVERSION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE
PAR UN MONTEUR D'INSTALLATIONS AU GAZ QUALIFIÉ.
NE PAS OPÉRER LA CONVERSION EN CAS DE DOUTE !!**

Seule une agence d'entretien autorisée peut installer cette trousse de conversion, conformément aux instructions du fabricant et aux codes et exigences de l'autorité compétente. Si les présentes instructions ne sont pas respectées, un incendie, une explosion ou une émission de monoxyde de carbone pourraient se produire et causer des dommages matériels et des blessures qui pourraient s'avérer mortelles. L'agence autorisée est chargée de l'installation correcte de cette trousse. L'installation n'est finalisée que lorsque le fonctionnement de l'appareil converti a été vérifié conformément aux instructions du fabricant fournies avec cette trousse.

Trousse de conversion au propane n°616-969

Qté	Pièce n°	Description
1	904-037	Injecteur orifice propane n°35
1	904-977	Orifice n°55
1	908-528	Étiquette rouge pour propane
1	918-590	Étiquette "converti au propane"
1	904-529	Clé hexagonale
1	919-191	Fiche d'instructions

1. Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à la température ambiante.
2. Débrancher l'appareil.
3. Retirer la vitre avant (voir manuel).
4. Enlever les bûches ou le brûleur à cristaux de verre. (voir manuel).
5. Dévisser l'orifice du brûleur pour gaz naturel et le remplacer par l'orifice pour propane.



Orifice du brûleur

6. Régler le bouton de contrôle sur "OFF".

7. Retirer manuellement le capuchon de protection noir du bouton de réglage (schéma 1).

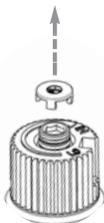


Schéma 1

8. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 po ou de 4 mm, retirer la vis insérée au centre du bouton (schéma 2) en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

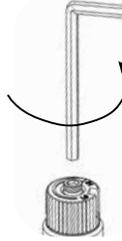


Schéma 2

9. Vérifier que la vis soit propre et la nettoyer au besoin.

10. Retourner la vis (schéma 3).

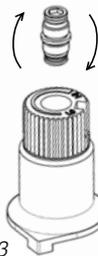


Schéma 3

11. Revisser la vis en place à l'aide de la clé hexagonale en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne pas trop la serrer (schéma 4).

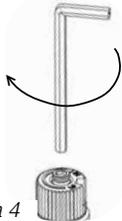


Schéma 4

12. Dans le cas d'une conversion du gaz naturel au propane, s'assurer de réinstaller la vis de façon à ce que le joint torique rouge soit visible (schéma 5).

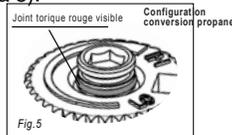


Schéma 5

13. Remettre le capuchon de protection noir en place (schéma 6).

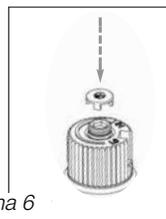


Schéma 6

14. Retirer la coiffe de la veilleuse pour en dégager l'orifice.



15. Dévisser l'orifice de la veilleuse à l'aide de la clé hexagonale et le remplacer par le nouvel orifice à propane inclus dans la trousse.



16. Apposer l'étiquette «Cet appareil a été converti au propane» à côté ou au-dessus de l'étiquette du numéro de série.

17. Remplacer l'étiquette jaune «Gaz naturel» par l'étiquette rouge «Propane».

18. Refaire les étapes 3 à 1 dans cet ordre.

19. Vérifier s'il n'y a pas de fuites de gaz.

20. Vérifier les pressions d'entrée et de sortie.

21. Vérifier le bon fonctionnement du contrôle de la flamme.

22. Régler l'arrivée d'air au niveau du brûleur en l'ouvrant complètement. Régler si nécessaire pour obtenir une flamme de belle apparence.

23. Voir le présent manuel pour les instructions concernant le test de pression du gaz.

consignes d'installation

INSTALLATION DU BRÛLEUR À CRISTAUX DE VERRE

1. Incliner le brûleur vers le haut sur le côté gauche et faire glisser le tube mélangeur par-dessus l'orifice.



Schéma 11.1

3. Visser le brûleur à l'aide de deux vis.



Schéma 11.3

2. Au moment d'insérer le brûleur, s'assurer de faire passer le câble de l'obturateur d'air à travers le trou inférieur du plateau de la valve, juste au-dessus du dispositif d'allumage.



Schéma 11.2

4. Accrocher la protection avant du brûleur sur le bord avant.

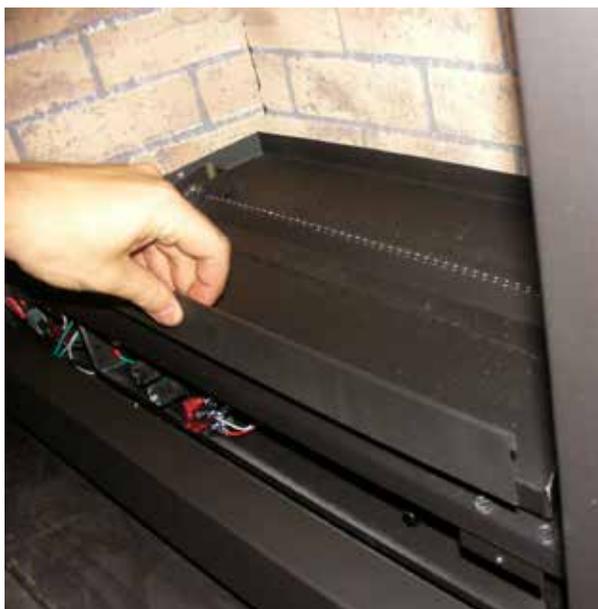


Schéma 11.4

INSTALLATION DES PANNEAUX EN ÉMAIL

Panneaux en émail noir

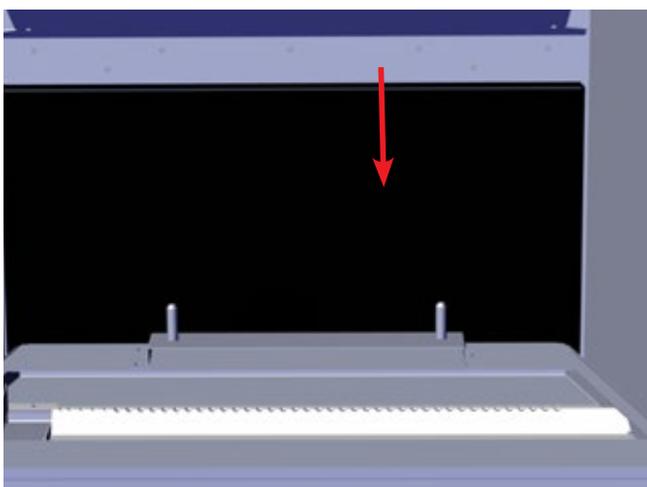
• Inspecter les panneaux en émail pour s'assurer qu'ils ne sont pas égratignés ni bossés avant l'installation. Signaler tout dommage sur-le-champ. Aucune réclamation ne sera acceptée après leur installation.

• Les panneaux en émail noir se décolorent légèrement avec le temps s'ils sont utilisés normalement. Cette décoloration est normale et n'est pas considérée comme un défaut.

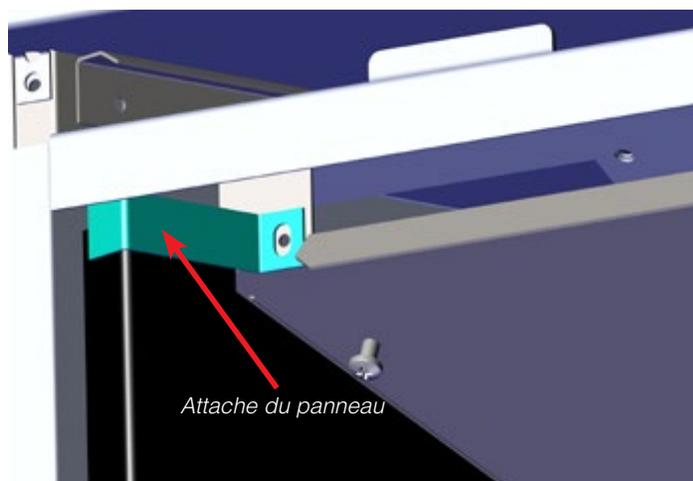
* NETTOYER les marques de doigts à l'aide d'un linge doux. Terminer avec un nettoyant à base d'ammoniaque (du lave-vitre par exemple) pour bien enlever toute pellicule ou tout résidu qui pourraient rester avant d'allumer l'appareil.

Suivre ces étapes à la lettre avant de faire fonctionner l'appareil pour éviter que la chaleur ne brûle les taches sur les panneaux et empêche définitivement de les enlever. Ces taches ne sont pas couvertes par la garantie.

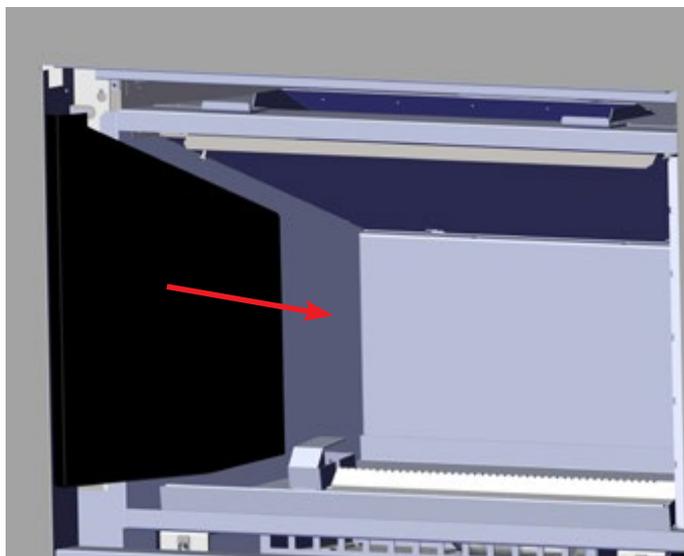
1. Centrer le panneau du fond sur la paroi du fond de la chambre de combustion.



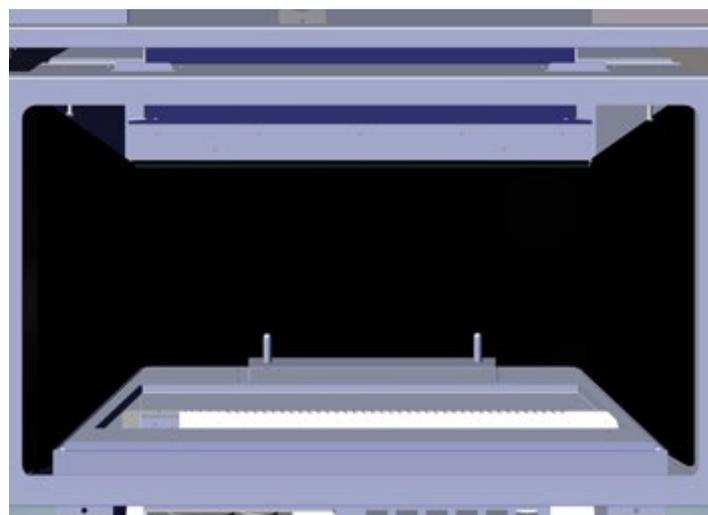
3. Maintenir le panneau en place à l'aide d'une attache - fixer l'attache à l'aide d'une vis (fournie).



2. Faire glisser le panneau latéral par le bas.



4. Répéter les étapes 2 à 3 pour le panneau de l'autre côté.



Installation finalisée

consignes d'installation

INSTALLATION DES CRISTAUX DE VERRE OU DES PIERRES EN CÉRAMIQUE OU VOLCANIQUES SUR LE BRÛLEUR ET LE PLANCHER DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Répartir uniformément les cristaux de verre ou les pierres en céramique (en option) sur le brûleur, en veillant à ne pas trop les faire se chevaucher afin d'obtenir un bel effet de flammes.

REMARQUE IMPORTANTE :

Utiliser uniquement les cristaux de verre ou les pierres en céramique approuvés et fournis avec ce foyer. L'utilisation de tout autre type de cristaux de verre ou de pierres peut nuire à la performance de l'appareil et occasionner des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

Disposer les pierres en céramique de façon à **NE PAS** obstruer les orifices du brûleur ou la lumière de la veilleuse qui conduit à la flamme de la veilleuse. Veiller également à ne pas trop les faire se chevaucher afin d'obtenir un bel effet de flammes.

PIÈCES DU BRÛLEUR			
Modèle	*Cristaux de verre	**Pierres en céramique	Pierres volcaniques
E18	5 livres	70 pierres style sauna	1 boîte

REMARQUE : * Cristaux de verre vendus en sacs de 1 livre et de 5 livres.
** 1 paquet de pierres en céramique contient 70 pierres.



Schéma 12.1



Schéma 12.2

1. Commencer à installer les cristaux sur le fond du brûleur et le plancher de la chambre de combustion.



Schéma 12.3

2. Répartir uniformément les cristaux à l'avant du brûleur et du plancher de la chambre de combustion.



Schéma 12.4

3. Étaler les cristaux uniformément sur toute la surface du brûleur et la base de la chambre de combustion.



Schéma 12.5

4. Veiller à ce que les cristaux NE bloquent PAS l'avant de la coiffe de la veilleuse ni l'allumage du brûleur.



Schéma 12.6

Installation avec les cristaux de verre placés sur le brûleur et le plancher de la chambre de combustion.

REMARQUE : Corriger la position des cristaux, comme illustré aux étapes 3 et 4.

Le brûleur et le plancher de la chambre de combustion ne doivent pas être visibles lorsque la flamme est éteinte.

INSTALLATION (EN OPTION) DES PIERRES EN CÉRAMIQUE OU VOLCANIQUES (AUTOUR DU BRÛLEUR)



Schéma 12.7

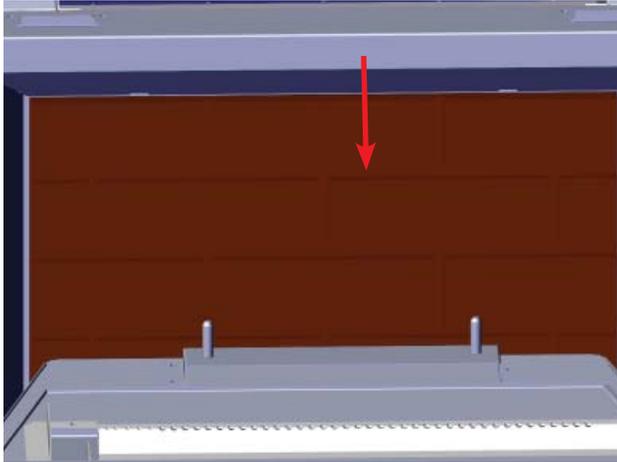


Schéma 12.8

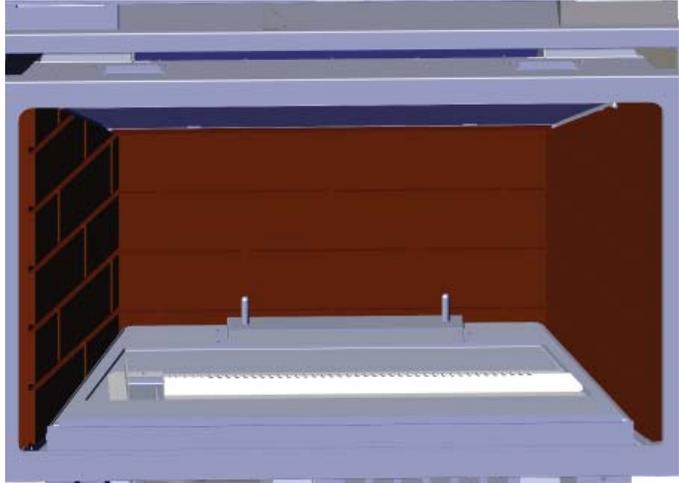
REMARQUE : Les pierres en céramique ou volcaniques NE doivent PAS être placées n'importe où sur le tube du brûleur ou sur les pièces de la veilleuse.

INSTALLATION DES PANNEAUX DE BRIQUES

1. Placer le panneau de briques du fond sur la paroi du fond de la chambre de combustion.

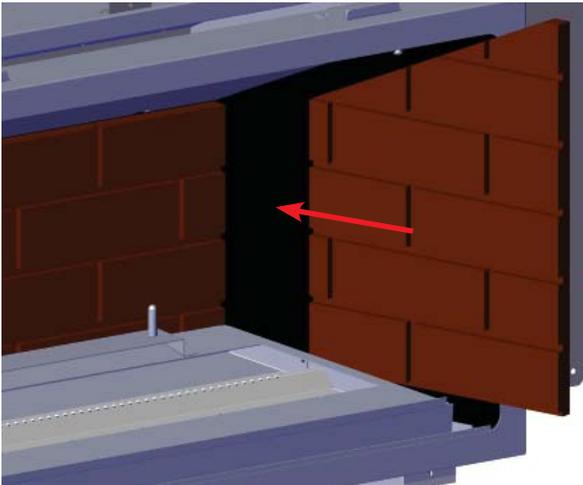


5. Refaire les étapes 2 à 4 en procédant en sens inverse.



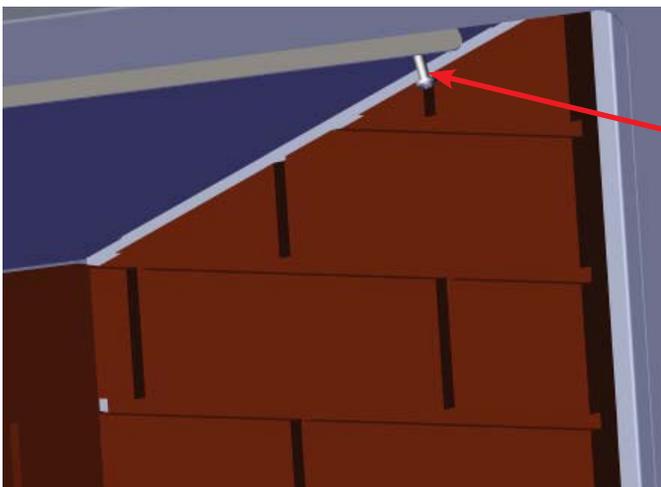
Installation finalisée

2. Placer le panneau latéral en le faisant glisser.



3. Placer le panneau de sorte que la ligne de joints du panneau soit alignée avec la vis du déflecteur.

4. Si nécessaire, baisser la vis pour maintenir en place le panneau.



Aligner la vis et la ligne de joints

consignes d'installation

INSTALLATION DU PLATEAU DE BÛCHES

1. Déballer le plateau du brûleur à bûches. Poser le couvercle avant du brûleur sur le bord avant du plateau du brûleur. Placer le plateau du brûleur de bûches sur le plateau du brûleur à cristaux de verre.



2. Visser le plateau du brûleur à bûches au plateau du brûleur à cristaux de verre.



3. Installer le brûleur à bûches de la même façon que le brûleur à cristaux de verre (voir le manuel d'installation pour plus de détails).
4. Remplir le brûleur à bûches avec 2 livres de cristaux de verre noir.



INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES

L'installation des panneaux doit être terminée avant de procéder à l'installation du jeu de bûches.

* Les instructions pour l'installation des bûches sont comprises avec celles des panneaux en émail noir.

Lire attentivement les directives ci-dessous et se référer aux illustrations. Ne pas faire fonctionner l'appareil si les bûches sont endommagées, car elles peuvent nuire au bon fonctionnement de la veilleuse.

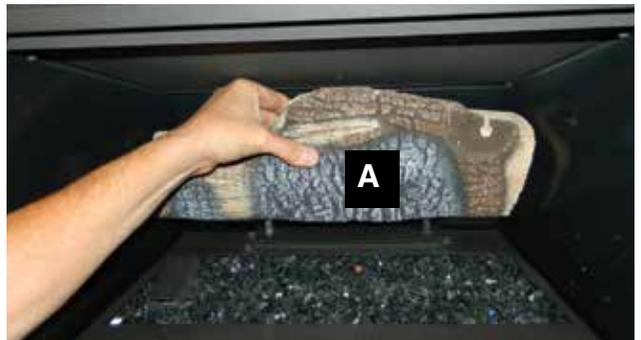
Si les bûches sont brisées, ne pas utiliser l'appareil avant de les avoir remplacées.

Le mauvais positionnement des bûches peut entraîner la production de carbone et un mauvais fonctionnement de l'appareil non couvert par la garantie.

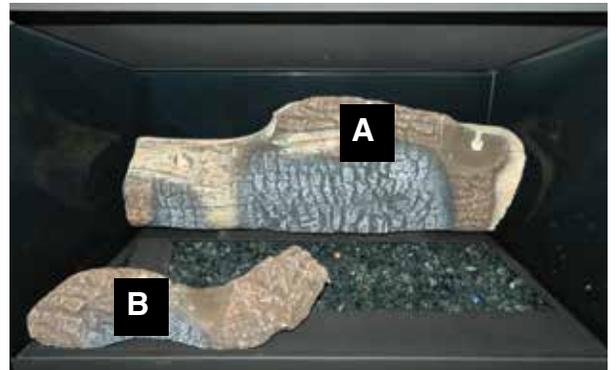
Le jeu de bûches n°619-935 comprend les pièces suivantes :

A	Bûche arrière
B	Bûche avant gauche
C	Bûche avant droite
D	Bûche latérale gauche
E	Bûche latérale droite
946-675	2 livres de cristaux de verre
946-669	Braises de platine
946-708	Braises ardentes Embaglow
	1 tasse de lave incandescente
616-515	Dispositif du plateau de bûches
	Vis x 2

1. Placer la bûche A sur les deux plots au fond du brûleur à bûches.

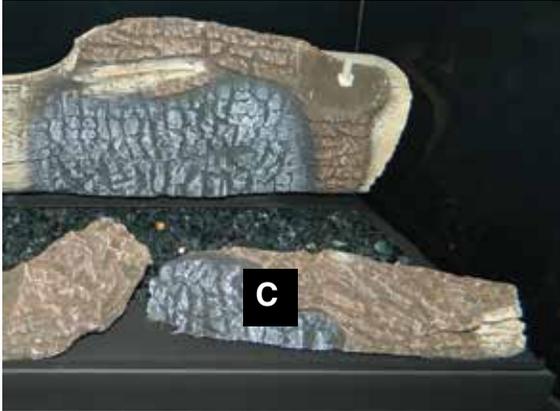


2. Placer la bûche B à l'avant gauche du plateau de bûches.

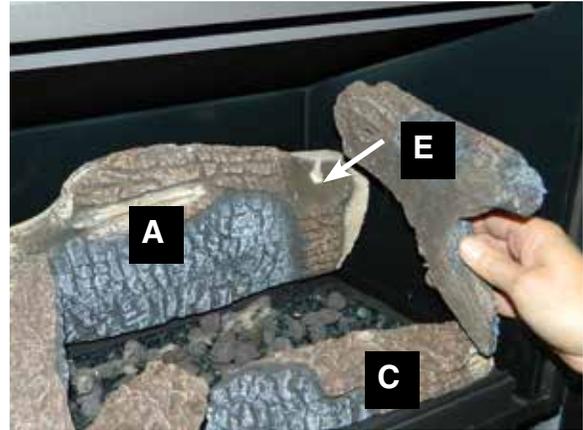


consignes d'installation

3. Placer la bûche C à l'avant droite du plateau de bûches.



6. Poser la bûche E sur la tige droite de la bûche A et sur le dessus de la bûche C.

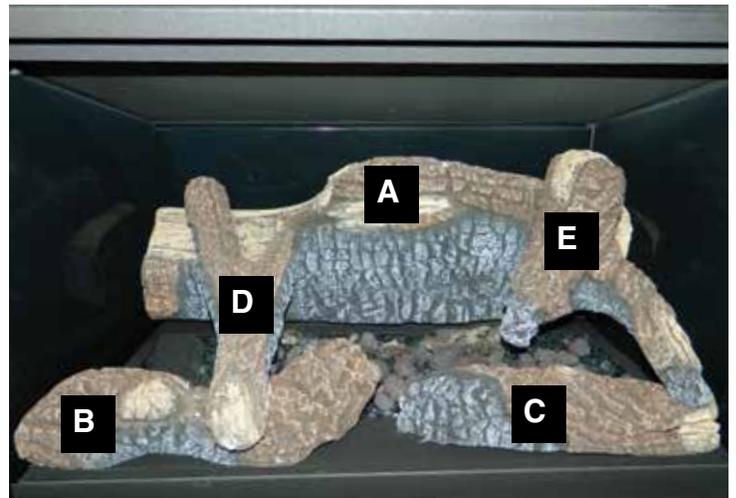
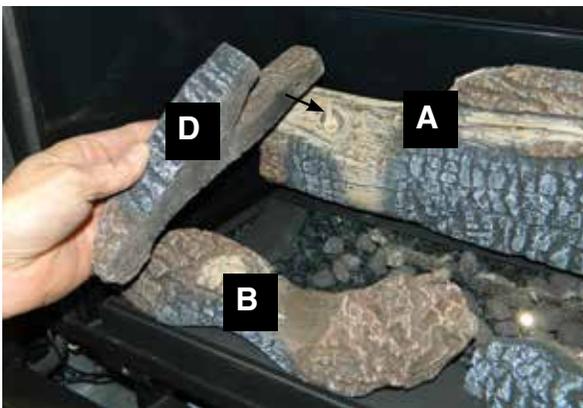


4. Placer la lave, les braises de platine et les braises Embaglow sur le brûleur, en veillant à ne pas couvrir la veilleuse ou les orifices du gaz.



Lave incandescente, braises Embaglow et braises de platine

5. Poser la bûche D sur la tige gauche de la bûche A et l'encoche de la bûche D sur la bûche B.



Installation finalisée

consignes d'installation

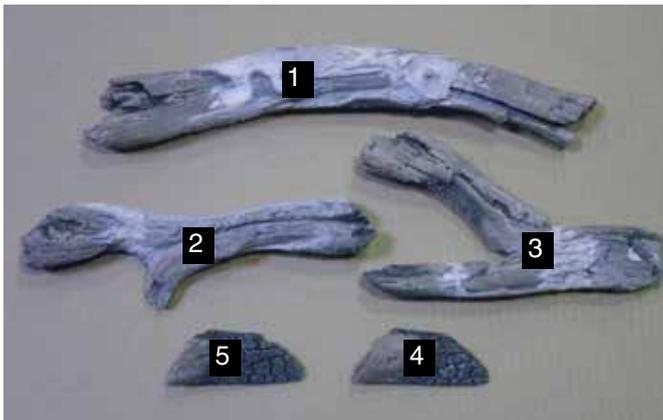
INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES EN OPTION

Lire attentivement les directives ci-dessous et se référer aux illustrations. Ne pas faire fonctionner l'appareil si les bûches sont endommagées, car elles peuvent nuire au bon fonctionnement de la veilleuse. Si les bûches sont brisées, ne pas utiliser l'appareil avant de les avoir remplacées.

Le mauvais positionnement des bûches peut entraîner la production de carbone et un mauvais fonctionnement de l'appareil non couvert par la garantie.

*Peinture satin brun foncé incluse pour faire des retouches si nécessaire.

1	Bûche arrière
2	Bûche de gauche
3	Bûche de droite
4	Morceau de bûche du milieu avant
5	Morceau de bûche avant gauche
	Ferrures de fixation des bûches x 2



1. Couper le gaz et débrancher l'alimentation électrique. Laisser l'appareil refroidir à température ambiante.
2. Enlever la porte vitrée plate (voir manuel de l'appareil).
3. Sortir les bûches de l'emballage et les déballer soigneusement. Les bûches sont fragiles, les manipuler avec précaution - les mettre en place sans jamais forcer.
4. S'assurer que les cristaux de verre sont répartis sur le brûleur. Modèle E18 = 5 livres de cristaux
5. Installer les ferrures de fixation des bûches en les insérant au fond du plateau du brûleur - mesurer 4 po entre le bord extérieur du plateau du brûleur et le bord extérieur de la ferrure.



Installation des ferrures de fixation à 4 po à partir du bord extérieur du plateau du

6. Mettre en place la bûche arrière (1), la centrer et la poser sur les 2 ferrures de gauche et de droite en gardant les tiges sur le dessus.



Bûche arrière en place

7. Installer la bûche 2 en emboîtant le trou de la bûche 2 sur la tige de gauche de la bûche 1, comme illustré ci-dessous.



Localisation du trou de la bûche 2 qui s'emboîte sur la tige de la bûche 1

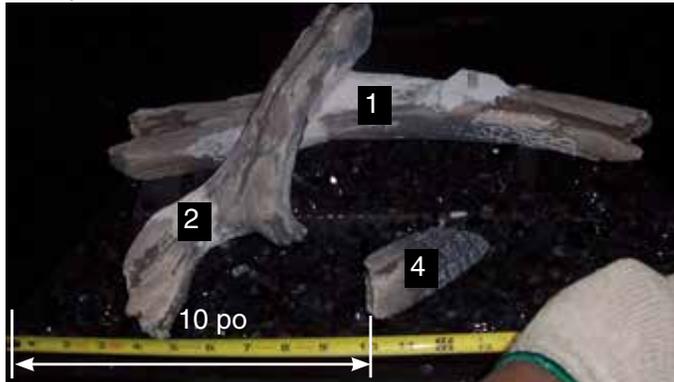
8. Une fois en place, la bûche 2 doit toucher le rebord du brûleur à environ 4-1/2 po du bord extérieur gauche du plateau du brûleur.



Bûche 2 en place

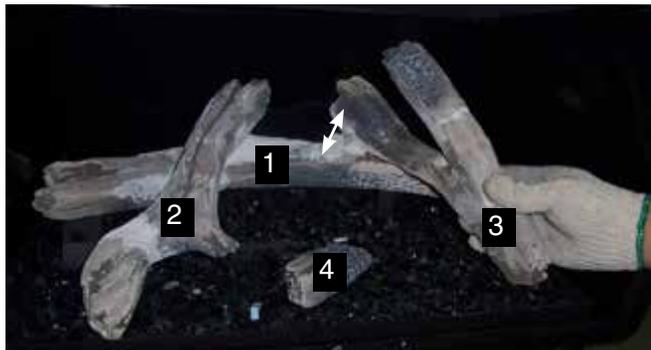
consignes d'installation

9. Placer le morceau de bûche 4 sur les cristaux de verre à l'endroit indiqué ci-dessous.



Morceau de bûche de droite (4) placé sur le verre

10. Installer la bûche 3 en emboîtant le trou de la bûche 3 sur la tige droite de la bûche 1, comme illustré ci-dessous.



Installation de la bûche 3

11. Une fois installée, la bûche 3 doit toucher le brûleur à l'endroit indiqué ci-dessous.

*Mesure prise à partir du bord gauche du plateau du brûleur - à environ 18 po.



Position de la bûche 3 une fois installée

12. Placer la bûche 5 en la posant sur la coiffe de la veilleuse, comme illustré ci-dessous.



Bûche 5 en place

13. Poser la lave/les roches sur le verre - s'assurer que les roches ne bloquent pas la veilleuse. Ne pas placer la lave/les roches trop près des bûches pour éviter la production de carbone.

14. Régler l'arrivée d'air. Voir le manuel de l'appareil pour plus de détails.

15. Refaire les étapes 2 et 1 dans cet ordre.



Installation finalisée du modèle E18

consignes d'installation

INSTALLATION DE LA PORTE VITRÉE

1. Accrocher la porte vitrée sur les languettes du cadre de porte.
2. La porte est maintenue par deux vis sur les deux languettes inférieures de la porte vitrée.

ATTENTION :

Ne pas faire fonctionner l'appareil si la vitre avant est enlevée, fissurée ou brisée. Son remplacement doit être effectué par un technicien qualifié.

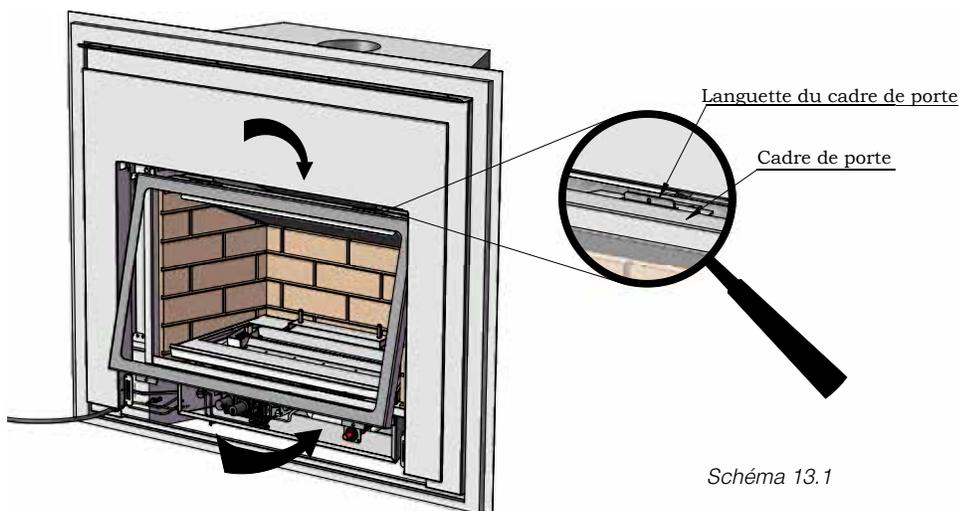
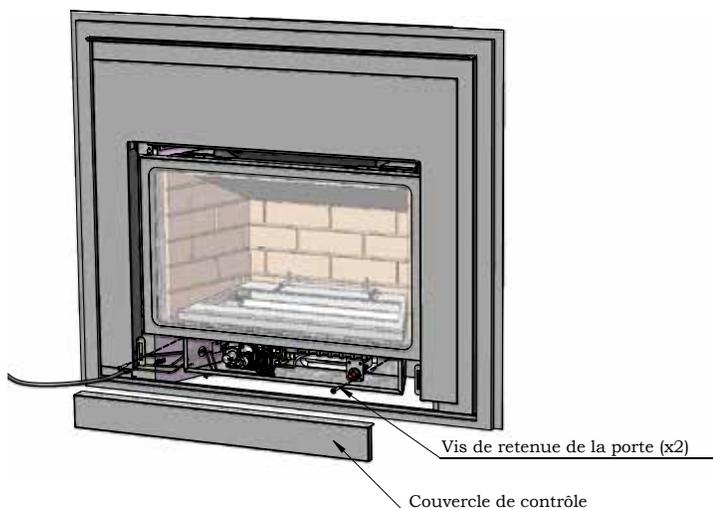


Schéma 13.1

Schéma 13.2



REMPACEMENT DU PARE-FEU PIÈCE N°616-929

1. Enlever la porte en suivant les directives de la section sur l'installation du foyer E18 dans le présent manuel.
2. Dévisser les 4 vis pour retirer le pare-feu de la porte.
3. Procéder aux mêmes étapes en sens inverse pour le remettre en place.
4. Installer le couvercle de contrôle fourni avec le pare-feu.

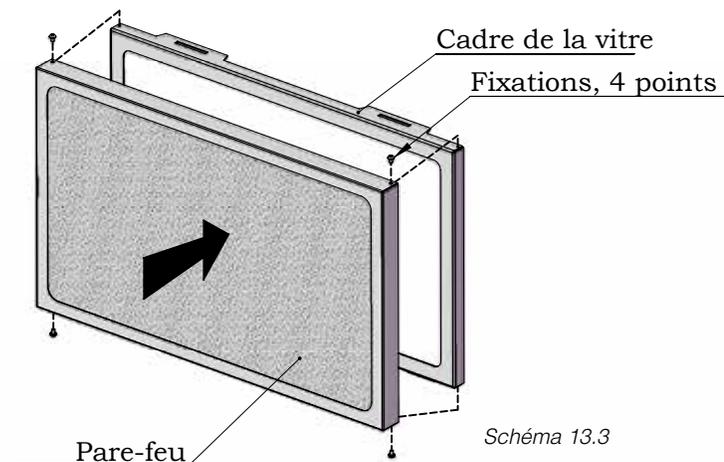


Schéma 13.3

TEST DU COUPE-TIRAGE

Avant de quitter les lieux, l'installateur doit effectuer un test de débordement. La procédure est la suivante :

1. Mettre en marche tous les ventilateurs extracteurs de la maison puis fermer toutes les portes et fenêtres donnant sur l'extérieur. Retirer la garniture avant du foyer E18 pour faciliter l'accès à l'ouverture du coupe-tirage. S'assurer que la porte vitrée soit bien en place.
2. Allumer l'appareil et régler l'intensité au maximum.
3. Attendre cinq minutes, puis vérifier si la cheminée "tire" en plaçant une allumette, une cigarette ou un autre objet qui génère de la fumée devant le tube de trop-plein. Voir schéma 14.1.

Vérifier si le tirage est correct en plaçant une allumette près de l'ouverture du coupe-tirage. Ce test doit être effectué après que l'appareil a fonctionné pendant 15 min.

La fumée devrait être aspirée par le coupe-tirage. Si ce n'est pas le cas, éteindre l'appareil et chercher la cause du manque de tirage. Au besoin, demander les conseils d'un spécialiste.

En cas de grands vents, un chapeau pare-vent peut remédier au problème.

Remarque : Le disjoncteur à commutateur thermique détecte le changement de température et ferme la vanne du gaz en cas de courant descendant important ou si l'évacuation est bloquée ou déconnectée. Le disjoncteur agit comme arrêt de sécurité pour éviter l'accumulation de monoxyde de carbone. Si le conduit est bloqué ou s'il n'y a aucun "tirage", le disjoncteur coupe automatiquement l'alimentation en gaz dans les 5 à 10 minutes. La manipulation du disjoncteur peut causer une intoxication au monoxyde de carbone (CO) qui peut s'avérer mortelle. Si l'appareil s'éteint en raison d'un manque de tirage pendant le test de débordement, chercher la cause de ce problème et si nécessaire, faire appel à un expert.

Le disjoncteur à commutateur thermique se réinitialise automatiquement une fois refroidi. Il continue de fonctionner jusqu'à ce que le problème de tirage soit résolu. **NE PAS DÉVIER OU DÉBRANCHER LE DISJONCTEUR.**

COMMANDE À DISTANCE

Utiliser le dispositif de commande à distance de Regency® homologué pour cet appareil. L'emploi d'autres systèmes peut annuler la garantie.

Le dispositif de commande à distance comprend une télécommande manuelle, un récepteur et un support mural.

1. Choisir l'emplacement adéquat sur le mur pour installer le récepteur et le boîtier électrique (il est très important de les protéger contre la chaleur extrême). Faire courir les fils du foyer vers cet emplacement. Consulter le tableau de câblage du thermostat.
2. Débrancher les deux fils rouge/noir de l'interrupteur on/off. Relier les fils du récepteur aux fils rouge/noir seulement.

ATTENTION
Ne pas brancher les fils du thermostat mural millivolts sur du 120V.

3. Insérer trois (3) piles alcalines de type AAA dans la télécommande et quatre (4) piles alcalines de type AA dans le récepteur. Installer le récepteur et son couvercle dans le mur. Mettre le récepteur de télécommande sur le mode "remote". Le contrôle à distance est maintenant prêt à fonctionner.
Remarque : La télécommande et le récepteur doivent être programmés.

INTERRUPTEUR MURAL

- 1) Passer le câble dans l'ouverture de l'entrée du gaz, à gauche ou à droite, en veillant à ne pas l'endommager.

REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser un câble d'une longueur maximale de 15 pieds. Si l'installation nécessite un fil plus long, consulter le tableau de câblage du thermostat ci-dessous.

- 2) Brancher le fil à l'interrupteur mural fourni et installer l'interrupteur au boîtier électrique.

ATTENTION
Ne pas brancher le fil de l'interrupteur mural millivolts sur du 120V.

THERMOSTAT MURAL

Un thermostat mural de base est fourni avec l'appareil. Relier les fils comme illustré sur le schéma de câblage. Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer la longueur maximale du câblage.

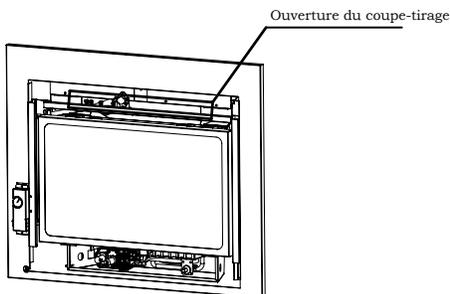
Remarque : Il est préférable d'installer le thermostat sur un mur intérieur.

Regency® propose un thermostat programmable en option mais on peut utiliser un thermostat sans anticipateur de 250-750 millivolts approuvé par le CSA, l'ULC ou l'UL.

ATTENTION
Ne pas brancher les fils du thermostat mural millivolts sur du 120V.

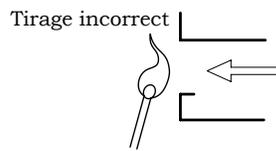
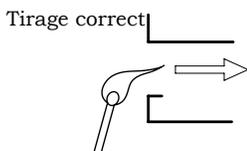
Tableau de câblage du thermostat

Longueur max. de câbles recommandée (câble double) pour l'utilisation d'un thermostat mural (Système CP-2)	
Dimension du câble	Longueur max.
14 GA	50 pi
16 GA	32 pi
18 GA	20 pi
20 GA	12 pi
22 GA	9 pi



Modèle E18 sans la façade avant

Schéma 14



consignes d'installation

INTERRUPTEURS DE SÉCURITÉ

Le foyer E18 dispose de deux interrupteurs de sécurité pour assurer son bon fonctionnement,

Le premier est un interrupteur de trop-plein qui éteint l'appareil en cas de fuite continue de gaz par le coupe-tirage. Cet interrupteur éteint le brûleur principal, mais pas la veilleuse. Il se réinitialise automatiquement et si le problème persiste, l'appareil s'allume et s'éteint en permanence. Dans ce cas, éteindre l'appareil et contacter un technicien.

Le second interrupteur est un interrupteur de fin de course primaire. Il assure que le ventilateur de circulation fonctionne normalement. Si, pour quelque raison que ce soit, le ventilateur de circulation fonctionne mal, l'interrupteur éteint le brûleur principal mais pas la veilleuse, avant que l'appareil ne soit trop chaud. Cet interrupteur se réinitialise automatiquement et si le problème persiste, l'appareil s'allume et s'éteint en permanence. Dans ce cas, éteindre l'appareil et contacter un technicien.

COMMANDES DE FONCTIONNEMENT

COMMANDES DU FOYER

Le E18 est équipé de trois commandes pour contrôler la hauteur des flammes, la vitesse du ventilateur et l'allumage/l'arrêt des flammes. Le ventilateur du E18 est conçu pour se mettre en marche dès que le foyer a atteint une température préétablie et pour s'éteindre dès que la température a diminué après utilisation.

La vitesse du ventilateur peut être réglée en actionnant le contrôle de vitesse du ventilateur vers le haut ou vers le bas. Ces commandes sont situées sur la gauche des panneaux de contour.

Lorsque la veilleuse est en mode veille, le brûleur principal peut être allumé ou éteint à l'aide de l'interrupteur situé au-dessous de la commande de contrôle de vitesse du ventilateur.

Voir la section sur la procédure d'allumage du présent manuel pour savoir comment allumer la veilleuse.

La hauteur de la flamme peut être réglée de minimum à maximum à l'aide du bouton de réglage sur la vanne de contrôle située derrière la trappe d'accès.

La trappe d'accès est maintenue par des aimants et peut être facilement enlevée de l'appareil et mise de côté.

Remarque : Cache-câbles blanc fourni

Utiliser le cache-câbles pour cacher et ranger les câbles. Ce cache est situé à la gauche de l'appareil.

1. Ouvrir le cache-câbles et y insérer les câbles.
2. Enlever le film protecteur du cache-câbles pour le coller au socle de l'appareil.

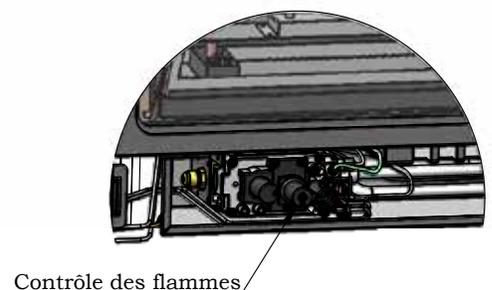
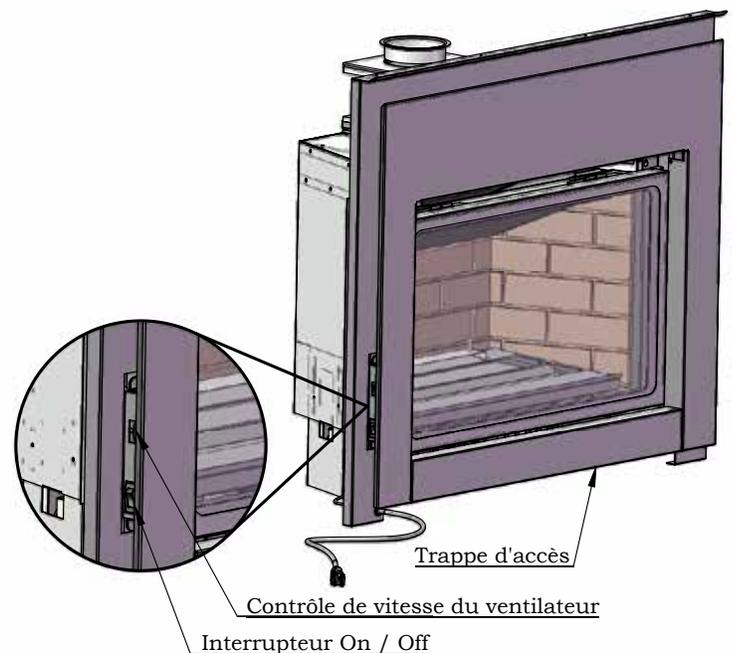


Schéma 15

VÉRIFICATION FINALE

Avant de quitter le domicile du client, s'assurer que l'appareil s'allume correctement. Ceci comprend les étapes de vérification suivantes :

- 1) Chronométrer l'appareil afin de s'assurer qu'après 15 minutes de fonctionnement, la vitesse de chauffe est correcte (telle qu'indiquée sur l'étiquette de sécurité).
- 2) Au besoin, régler l'entrée d'air primaire pour éviter que les flammes ne produisent de carbone. Faire fonctionner l'appareil 15 minutes au préalable pour laisser le temps aux flammes de se stabiliser.
- 3) S'assurer que le tirage s'effectue correctement.

ATTENTION

Les dommages occasionnés par la production de suie ou de carbone à la suite d'une modification de l'appareil ne sont pas de la responsabilité du fabricant et ne sont pas couverts par la garantie.

CONSIGNES D'UTILISATION

Avant de mettre en marche l'appareil, procéder aux vérifications suivantes :

1. **S'assurer d'avoir lu et bien compris ces consignes avant de mettre en marche l'appareil.**
2. Vérifier que le câblage électrique est correctement fait et que les fils sont bien isolés pour éviter tout choc électrique.
3. **Vérifier s'il n'y a pas de fuites de gaz.**
4. Vérifier que la porte vitrée est correctement installée. **Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans cette vitre.**
5. Vérifier que l'évacuation et le chapeau d'évacuation ne sont pas obstrués.
6. Vérifier la position des bûches. Si la veilleuse n'est pas visible à l'allumage du foyer, les bûches ou les braises ont été mal positionnées.
7. L'appareil ne doit jamais être éteint puis rallumé sans avoir patienté au moins 60 secondes.
8. À l'allumage de l'appareil, l'intérieur de la vitre peut s'embuer. Cette buée se dissipera après quelques minutes de fonctionnement.

PROCÉDURE D'ALLUMAGE

REMARQUE : Pour tous les appareils au propane et les appareils équipés d'une boîte d'allumage électrique, voir la section «Copie des instructions apposées sur la plaque d'allumage» pour plus de détails.

IMPORTANT : Le bouton de contrôle du gaz on/off ne peut pas passer de "PILOT" à "OFF" sans une dépressurisation partielle.

1. Ouvrir la grille d'aération inférieure.
2. Si le bouton de contrôle est sur "OFF", passer à l'étape 5.
3. Enfoncer légèrement le bouton de contrôle du gaz et le tourner dans le sens horaire sur la position "OFF". Le bouton ne peut pas passer de "PILOT" à "OFF" sauf si on l'enforce légèrement. Ne pas forcer.
4. Attendre cinq (5) minutes pour permettre au gaz qui aurait pu s'accumuler dans le compartiment du brûleur principal, de se dissiper. Si vous sentez une odeur de gaz, veuillez suivre les directives de la page de couverture de ce manuel. Si vous ne sentez pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
5. Tourner le bouton de contrôle du gaz dans le sens antihoraire sur "PILOT".
6. Maintenir enfoncé à fond le bouton de contrôle. Enfoncer puis relâcher plusieurs fois le bouton noir de l'allumeur jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Continuer d'enfoncer le bouton de contrôle pendant environ 1 minute après l'allumage de la veilleuse, puis relâcher. La flamme de la veilleuse doit rester allumée. Si elle s'éteint, répéter l'opération en attendant plus longtemps avant de relâcher le bouton de contrôle du gaz.

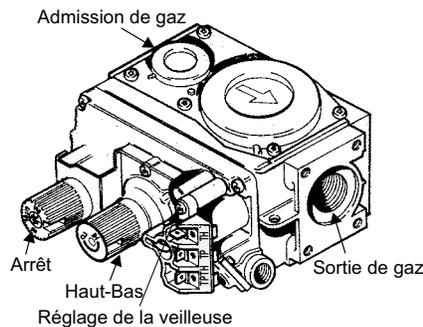


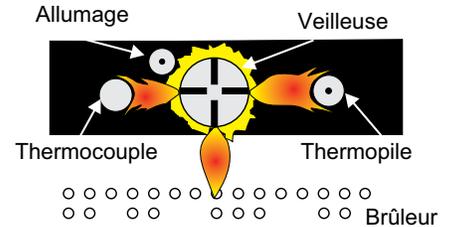
Schéma 16

7. Tourner le bouton de contrôle dans le sens antihoraire sur "ON".
8. Utiliser l'interrupteur à bascule pour faire fonctionner le brûleur principal.
9. Tourner le contrôle de variation de la flamme pour ajuster la hauteur de la flamme.
10. Fermer la grille d'aération inférieure.

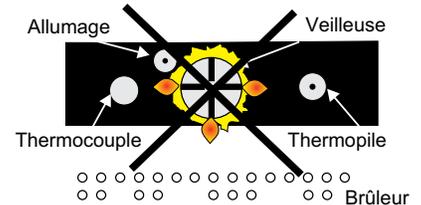
RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

Vérifier périodiquement les flammes de la veilleuse. Si le réglage est correct, il doit y avoir trois flammes bleues soutenues : 1 autour de la thermopile, 1 autour du thermocouple, et 1 de part et d'autre du brûleur (elle ne doit pas être en contact avec le brûleur).

Remarque : Si le patron de la flamme n'est pas adéquat, contacter votre détaillant de Regency® pour de plus amples instructions.



Si le réglage n'est pas correct, les flammes sont petites, certainement de couleur jaune, et ne sont pas correctement en contact avec l'arrière du brûleur, la thermopile ou le thermocouple.



PROCÉDURE D'ARRÊT

1. Utiliser l'interrupteur à bascule pour éteindre le brûleur principal.
2. Ouvrir la grille d'aération inférieure.
3. Enfoncer légèrement le bouton de contrôle du gaz et le tourner dans le sens horaire sur "OFF", sans forcer.
4. La veilleuse doit être éteinte si l'appareil n'est pas utilisé durant de longues périodes pour limiter la consommation de gaz.
5. **Avant d'effectuer l'entretien ou la réparation de l'appareil, couper le courant et l'alimentation au gaz de l'appareil.**

consignes d'utilisation

PREMIER ALLUMAGE

Le premier allumage de votre foyer est une étape du processus de "cuisson" de la peinture. Pour s'assurer que la peinture est parfaitement sèche, il est recommandé de faire fonctionner le foyer une première fois pendant au moins quatre (4) heures avec le ventilateur en marche. Lors de la première utilisation, l'appareil dégagera une odeur causée par la "cuisson" de la peinture et la combustion de résidus d'huiles employées au cours de la fabrication. Ces émissions risquent de déclencher les détecteurs de fumée du bâtiment. Ouvrir quelques fenêtres pour ventiler la pièce pendant quelques heures.

Le nettoyage du panneau vitré sera peut-être nécessaire une fois l'appareil refroidi.

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE.

Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs sur la vitre.

Remarque : En mettant en marche l'appareil une fois la vitre refroidie, une condensation peut se produire et embuer la vitre. Cette condensation est normale et se dissipera après quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffera.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SI LA VITRE AVANT N'EST PAS EN PLACE.

COPIE DES INSTRUCTIONS APOSSÉES SUR LA PLAQUE D'ALLUMAGE

FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING

This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or Natural Gas and Propane Installations Codes, CSA B149.1. Australia: AG601, New Zealand: NZS 5261

WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or gas supplier.

A) This appliance has a pilot which must be lighted by hand. When lighting the pilot, follow these instructions exactly.

B) BEFORE LIGHTING smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to light any appliance
- Do not touch any electric switch, do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbour's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

C) Use only your hand to push in or turn the gas control knob. Never use tools. If the knob will not push in or turn by hand, don't try to repair it, call a qualified Service Technician. Force or attempted repair may result in a fire or explosion.

D) Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

E) This appliance needs fresh air for safe operation and must be installed so there are provisions for adequate combustion and ventilation air.

CAUTION: Hot while in operation. Do not touch. Severe Burns may result. Due to high surface temperatures keep children, clothing and furniture, gasoline and other liquids having flammable vapors away. Keep burner and control compartment clean. See installation and operating instructions accompanying appliance.

LIGHTING INSTRUCTIONS

STOP!
Read the safety information above on this label.

FOR UNITS NOT EQUIPPED WITH ELECTRIC SPARK BOXES:

- 1) Push in gas control knob slightly and turn clockwise to "OFF". Knob cannot be turned from "PILOT" to "OFF" unless knob is pushed in slightly. Do not force.

PILOT BURNER VILLEUSE
THERMOPILE
ELEMENT THERMIQUE

OFF
PILOT
ON

- 2) Wait five (5) minutes to clear out any gas. If you then smell gas STOP! follow "B" in the safety information above on this label. If you don't smell gas, go to the next step.
- 3) Turn knob on gas control counterclockwise to "PILOT".
- 4) Push in control knob all the way and hold in. Continually push and release the black button on spark igniter until pilot lights. Continue to hold the control knob in for about 1/2 minute after the pilot is lit. Release knob and it will pop back up. Pilot should remain lit. If it goes out, repeat steps 1) to 4). If knob does not pop up when released, stop and immediately call your service technician or gas supplier. If the pilot will not stay lit after several tries, turn the gas control knob to "OFF" and call your service technician or gas supplier.
- 5) Turn gas control knob counterclockwise to "ON".
- 6) Use rocker switch to operate main burner.

FOR ALL PROPANE UNITS AND UNITS EQUIPPED WITH ELECTRIC SPARK BOXES:

- 1) Push in gas control knob slightly and turn to "PILOT" position.
- 2) Push in control knob all the way and hold in until the pilot lights up. Continue to hold the control knob in for about 20 seconds after the pilot is lit. Release knob.
- 3) Push in gas control knob slightly and turn to "ON" position.
- 4) Turn ON the flame switch.

Gas Inlet →

TO TURN OFF GAS APPLIANCE

- 1) Turn off the flame switch.
- 2) Push in the gas control knob slightly and turn clockwise to "OFF". Do not force.
- 3) Turn off all electric power to the appliance if service is to be performed.

Pilot must be shut off during prolonged non use periods to conserve fuel. 918-475

DO NOT REMOVE THIS INSTRUCTION PLATE

MISE EN MARCHÉ

Le ventilateur se met en marche automatiquement. Tourner le bouton sur le côté de la façade pour le régler à la vitesse voulue. Le ventilateur s'allume lorsque le foyer atteint sa température de fonctionnement. Une fois l'appareil éteint et assez refroidi, le ventilateur s'éteint automatiquement. Ce ventilateur est nécessaire pour une utilisation normale de l'appareil. S'il s'arrête de fonctionner, l'appareil s'éteindra automatiquement après environ 15 à 30 minutes.

BRUITS NORMAUX DE FONCTIONNEMENT DES FOYERS AU GAZ

Il est possible que vous entendiez certains bruits en provenance de votre foyer au gaz. Ces bruits sont tout à fait normaux et résultent des nombreux calibres et types d'acier utilisés dans la fabrication du foyer. Voir quelques exemples ci-dessous. Ce sont des **bruits normaux de fonctionnement** qui ne doivent pas être considérés comme des défaillances de l'appareil.

Ventilateur :

Les foyers au gaz Regency® sont équipés de ventilateurs de pointe qui permettent de distribuer l'air chaud à l'intérieur de la pièce. Il n'est pas inhabituel que ce ventilateur émette un "vrombissement" quand il est allumé. Ce bruit est plus ou moins fort en fonction de la vitesse sélectionnée sur le système de contrôle de vitesse du ventilateur.

Plateau de brûleurs :

Le plateau de brûleurs est placé directement sous le(s) tube(s) des brûleurs et sous les bûches. Il est fabriqué avec un matériau de calibre différent du reste de la chambre de combustion et du corps du foyer. Ainsi, les types d'acier de différentes épaisseurs se dilatent et se contractent différemment selon leur nature, ce qui peut causer des "cognements" et des "craquements". Ces bruits devraient se produire également durant les changements de température à l'intérieur de l'appareil. Ceci est tout à fait normal pour des chambres de combustion en acier.

Thermoisque du ventilateur :

Lorsque l'interrupteur activé par la chaleur se met sur ON, il produit un léger bruit de "claquement". C'est le bruit normal de l'interrupteur de contact qui se ferme.

Flamme de la veilleuse :

Lorsque la flamme de la veilleuse est allumée, elle émet un très léger "sifflement".

Valve de contrôle du gaz :

À l'ouverture et à la fermeture de la valve de contrôle de gaz, un "cliquetis" peut se faire entendre. Ce bruit est normal et attribuable au fonctionnement normal d'une valve ou d'un régulateur de gaz.

Corps de l'appareil/chambre de combustion :

Les différents types d'acier de différentes épaisseurs se dilatent et se contractent différemment selon leur nature, causant des "cognements" et des "craquements" tout au long du processus.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

- 1) Toujours fermer la vanne du gaz avant de procéder au nettoyage. Pour le réallumage, se référer aux consignes d'allumage. Nettoyer régulièrement le brûleur et le compartiment de commandes en les brossant et en les aspirant au moins une fois par an.

Pour le nettoyage des bûches, utiliser un pinceau doux et propre car les bûches sont fragiles et faciles à endommager.

- 2) Nettoyer l'appareil (jamais lorsqu'il est chaud), la porte et les grilles d'aération à l'aide d'un linge humide. Ne jamais utiliser un nettoyant abrasif qui peut rayer les accessoires de finition (grilles d'aération dorées et porte dorée en option). L'appareil est recouvert d'une peinture résistant à la chaleur. Aucun autre type de peinture ne doit être utilisé pour réaliser des retouches (pas de peinture murale). Regency® utilise la peinture StoveBrite - Noir métallique n°6309.

- 3) Vérifier périodiquement la position et l'état du brûleur, ainsi que la stabilité des flammes (elles doivent être stables et ne pas "sauter" du brûleur). En cas de problème, contacter un technicien qualifié.

- 4) L'appareil et le système d'évacuation doivent être inspectés avant utilisation, et au moins une fois par an, par un technicien qualifié, pour vérifier le débit de combustion et la qualité de l'air de ventilation et s'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction.

Au cours de l'entretien annuel, les brûleurs doivent être enlevés du plateau de brûleurs et nettoyés. Remettre les braises en place tout en veillant à ne pas obstruer la veilleuse.

- 5) L'espace autour de l'appareil doit être dégagé et ne pas comporter de matériaux combustibles, carburant ou autres gaz et liquides inflammables.
- 6) À chaque allumage de l'appareil, une condensation peut se produire et embuer la vitre. Cette condensation est normale et se dissipera après quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffera.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil si la vitre n'est pas correctement mise en place ou si la porte est ouverte.

- 7) Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil après son entretien.
- 8) Vérifier périodiquement les flammes de la veilleuse. En cas de mauvais réglage des flammes, contacter votre détaillant Regency® pour de plus amples instructions.

ATTENTION: ENFANTS ET ADULTES DOIVENT CONNAÎTRE LES DANGERS LIÉS À DES SURFACES EXPOSÉES À DESTEMPÉRATURES ÉLEVÉES ET SE TENIR À DISTANCE POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURES OU DE COMBUSTION DES VÊTEMENTS. LES JEUNES ENFANTS DOIVENT ÊTRE SUPERVISÉS LORSQU'ILS SE TROUVENT PRÈS DE L'APPAREIL.

ATTENTION : TOUT ÉCRAN OU GRILLE DE PROTECTION AYANT ÉTÉ ENLEVÉ POUR ENTRETIEN DOIT ÊTRE REMIS EN PLACE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

AUCUN VÊTEMENT NI AUTRE MATIÈRE INFLAMMABLE NE DOIT ÊTRE POSÉ SUR OU À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.

REEMPLACEMENT DES BÛCHES

L'appareil ne doit jamais être utilisé si les bûches sont brisées. Fermer la vanne du gaz et laisser l'appareil refroidir avant d'ouvrir la porte et de retirer les bûches avec précaution. La lumière de la veilleuse produit suffisamment de chaleur pour causer des brûlures. Si pour une raison ou une autre une bûche doit être remplacée, elle doit être remplacée par la bonne bûche. L'emplacement des bûches doit être tel qu'illustré sur le schéma dans la section «Installation du jeu de bûches».

REMARQUE : La garantie ne couvre pas la production de carbone ni l'altération de la performance de l'appareil causées par un positionnement incorrect des bûches.

JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE LA VITRE

Si le joint d'étanchéité de vitre doit être remplacé, commander la pièce n°936-155.

entretien

VITRE DE LA PORTE

Votre foyer Regency® est muni d'une vitre haute température en céramique de 5 mm d'épaisseur. Si la vitre a besoin d'être nettoyée, nous vous recommandons d'utiliser un nettoyant pour vitres homologué disponible chez tous les détaillants agréés. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

PRÉCAUTIONS ET MISES EN GARDE :

- * Attendre que la vitre refroidisse avant de la nettoyer.
- * Ne pas remplacer la vitre par une vitre autre que celle fournie par le fabricant afin de ne pas annuler les garanties.
- * Manipuler la porte avec soin pour éviter d'endommager la vitre.
- * Éviter de cogner la vitre ou de la manipuler de façon brusque.
- * Ne pas faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée est enlevée, craquelée ou brisée.
- * Porter des gants pour retirer une vitre endommagée ou brisée.
- * Le remplacement du/des panneau(x) vitré(s) doit être effectué par un technicien qualifié agréé.

REPLACEMENT DE LA VITRE PLATE

En cas de bris de la vitre dû à un impact, acheter la vitre de remplacement seulement auprès d'un détaillant Regency® agréé. La vitre de remplacement (pièce n°616-518/P) est envoyée déjà installée dans le cadre de porte. Pour réinstaller la vitre, suivre les instructions détaillées de la section «Retrait de la porte vitrée».

REPLACEMENT DE LA VALVE

1. Couper le gaz et débrancher l'alimentation électrique.
2. Enlever le couvercle de contrôle de la façade (voir les instructions dans le présent manuel).
3. Retirer la porte vitrée (voir les instructions dans le présent manuel).
4. Enlever le jeu de bûches et les braises, ou les cristaux et les pierres (s'il y a lieu).
5. Enlever le brûleur et les panneaux (voir les instructions dans le présent manuel).
6. Débrancher les fils TH et TN/TP à l'avant de la valve.

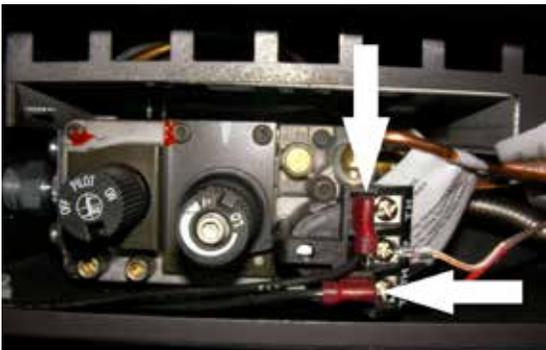


Schéma 17.1

7. Débrancher le câble piézo de l'allumeur piézo.
8. Dévisser les 8 vis qui maintiennent le plateau de la valve.

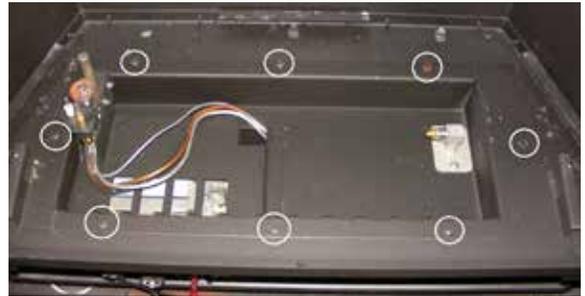


Schéma 17.2

9. Sortir à moitié le plateau de la valve pour avoir un meilleur accès au raccordement de gaz.



Schéma 17.3

10. Débrancher l'alimentation au gaz et enlever le plateau de la valve.

INSTALLATION DE LA VALVE

1. Mettre en place un nouveau plateau et un nouveau joint.
2. Suivre les étapes 10 à 1 dans cet ordre.
3. Vérifier s'il n'y a pas de fuites de gaz.

RETRAIT DU VENTILATEUR

IMPORTANT
Débrancher l'alimentation électrique
avant de procéder à l'entretien.

1. Couper le gaz et débrancher l'alimentation électrique.
2. Ôter le couvercle de contrôle (voir les instructions dans le présent manuel).
3. Enlever la porte vitrée (voir les instructions dans le présent manuel).
4. Enlever le jeu de bûches et les braises, ou les cristaux et les pierres (s'il y a lieu).
5. Enlever le brûleur et les panneaux (voir les instructions dans le présent manuel).
6. Retirer le plateau de la valve - voir page précédente.
7. Débrancher les câbles de mise à la terre, détacher les fils du circuit de sécurité et les enlever par l'oeillet.

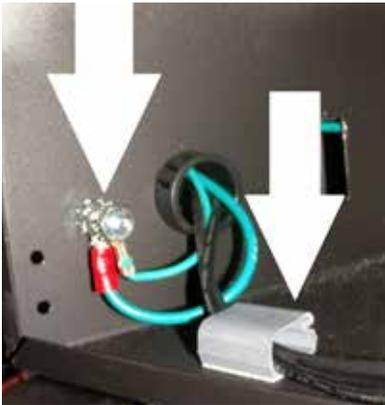


Schéma 18.1

8. Desserrer les 4 vis qui maintiennent le déflecteur d'admission d'air puis le retirer.
9. Desserrer les 3 vis qui maintiennent le ventilateur de circulation.
10. Débrancher les câbles d'alimentation du moteur du ventilateur.

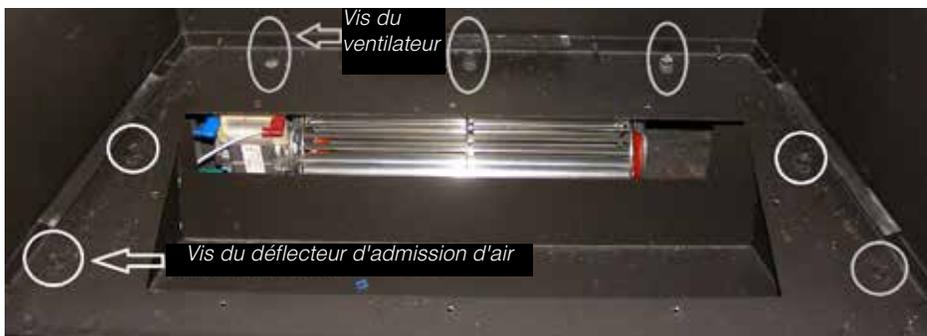


Schéma 18.2

11. Procéder aux mêmes étapes en sens inverse pour réinstaller le ventilateur.

consignes d'installation

SCHÉMAS DE CÂBLAGE

Cet appareil de chauffage a besoin d'une alimentation en courant alternatif de 120 volts pour faire fonctionner le ventilateur de circulation nécessaire au fonctionnement de l'appareil. En cas de panne de courant, l'appareil peut être allumé mais le disjoncteur arrêtera l'appareil avant qu'il ne soit trop chaud. L'appareil s'allumera et s'éteindra en permanence pour maintenir sa température conforme aux spécifications.

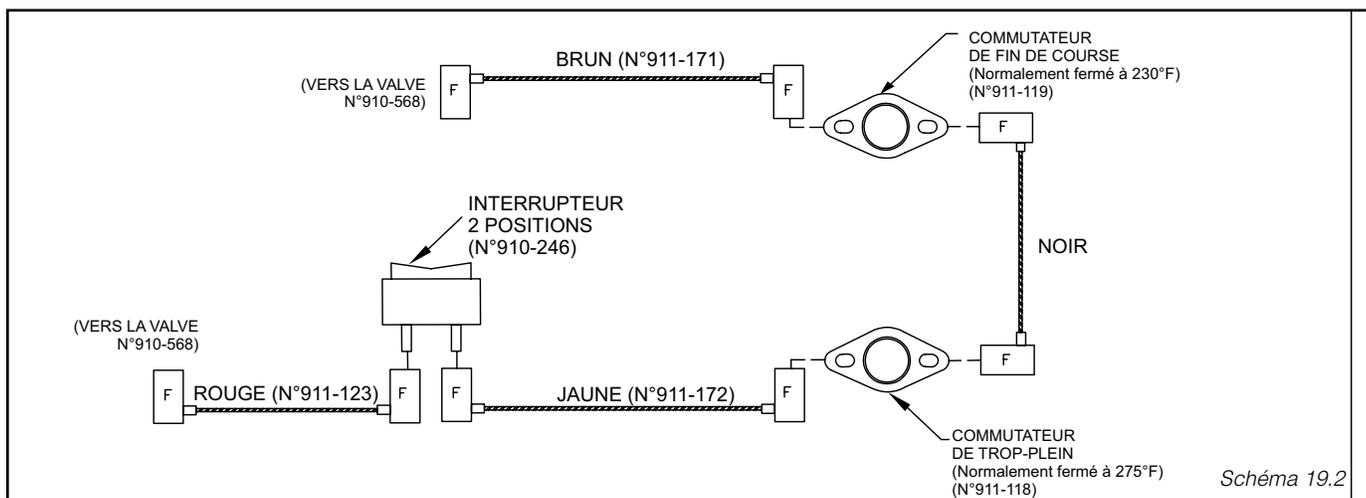
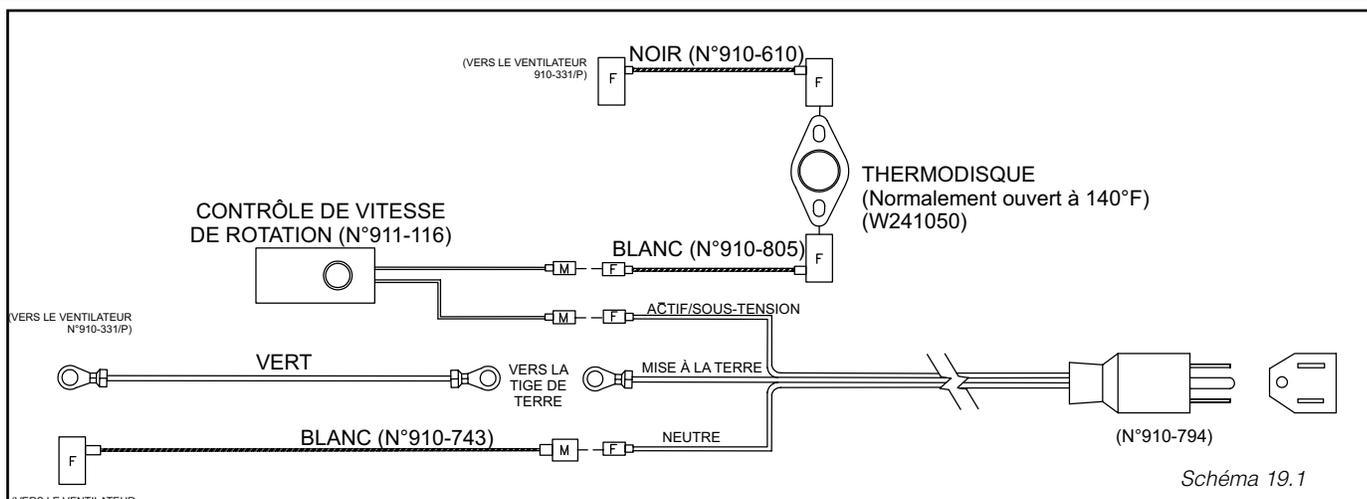
Attention : S'assurer que les fils ne soient pas en contact avec une surface chaude ni à proximité de bords tranchants.

Lorsqu'il est branché à un circuit de 120 volts, l'appareil doit être mis à la terre conformément aux codes et règlements locaux ou, en l'absence

de tels codes, au Code canadien CSA C22.1 ou au National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1987 (aux États-Unis) en vigueur.

REMARQUE : Cet appareil est muni d'un détecteur de chaleur de type thermodisque, qui empêche le ventilateur de fonctionner avant que l'appareil n'atteigne la température voulue.

Pour les foyers au GAZ NATUREL et les foyers NON ÉQUIPÉS d'un boîtier d'allumage en courant continu

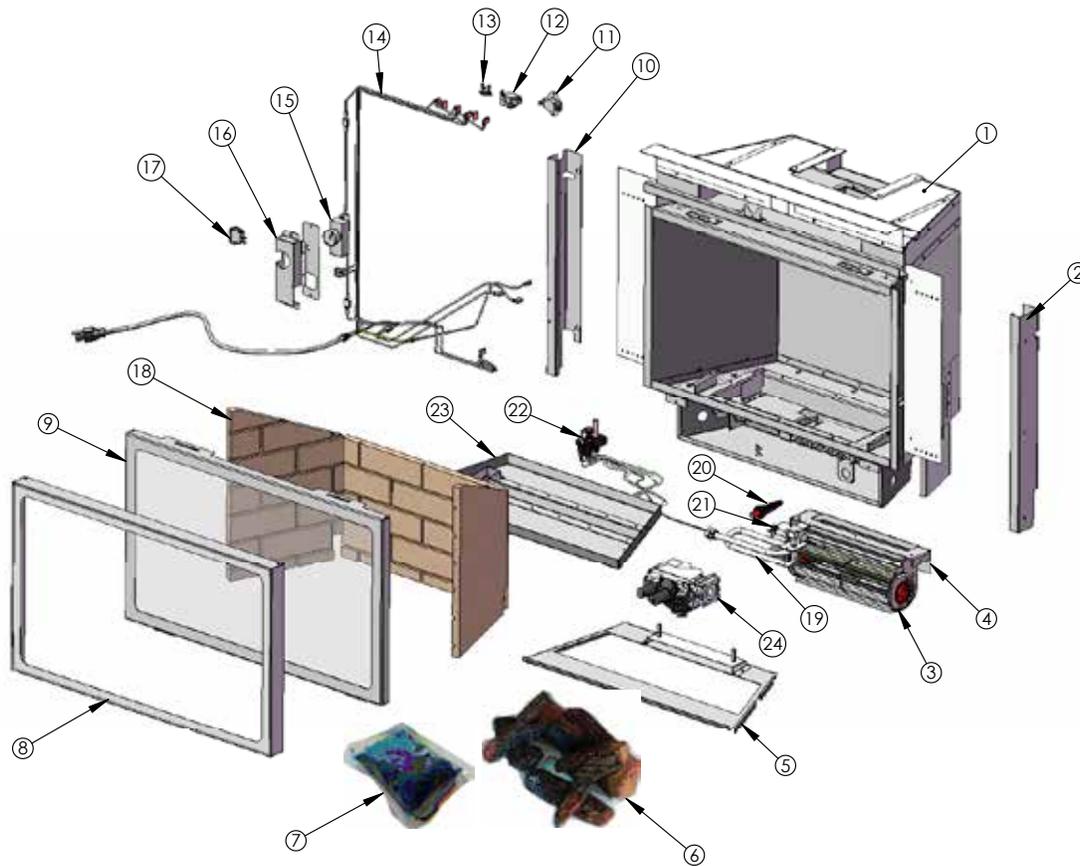


ATTENTION : Répertoirez tous les câbles avant de les débrancher lors des contrôles d'entretien. Des erreurs de raccordement peuvent provoquer des dysfonctionnements et présenter un danger.

AVERTISSEMENT Procédures de mise à la terre

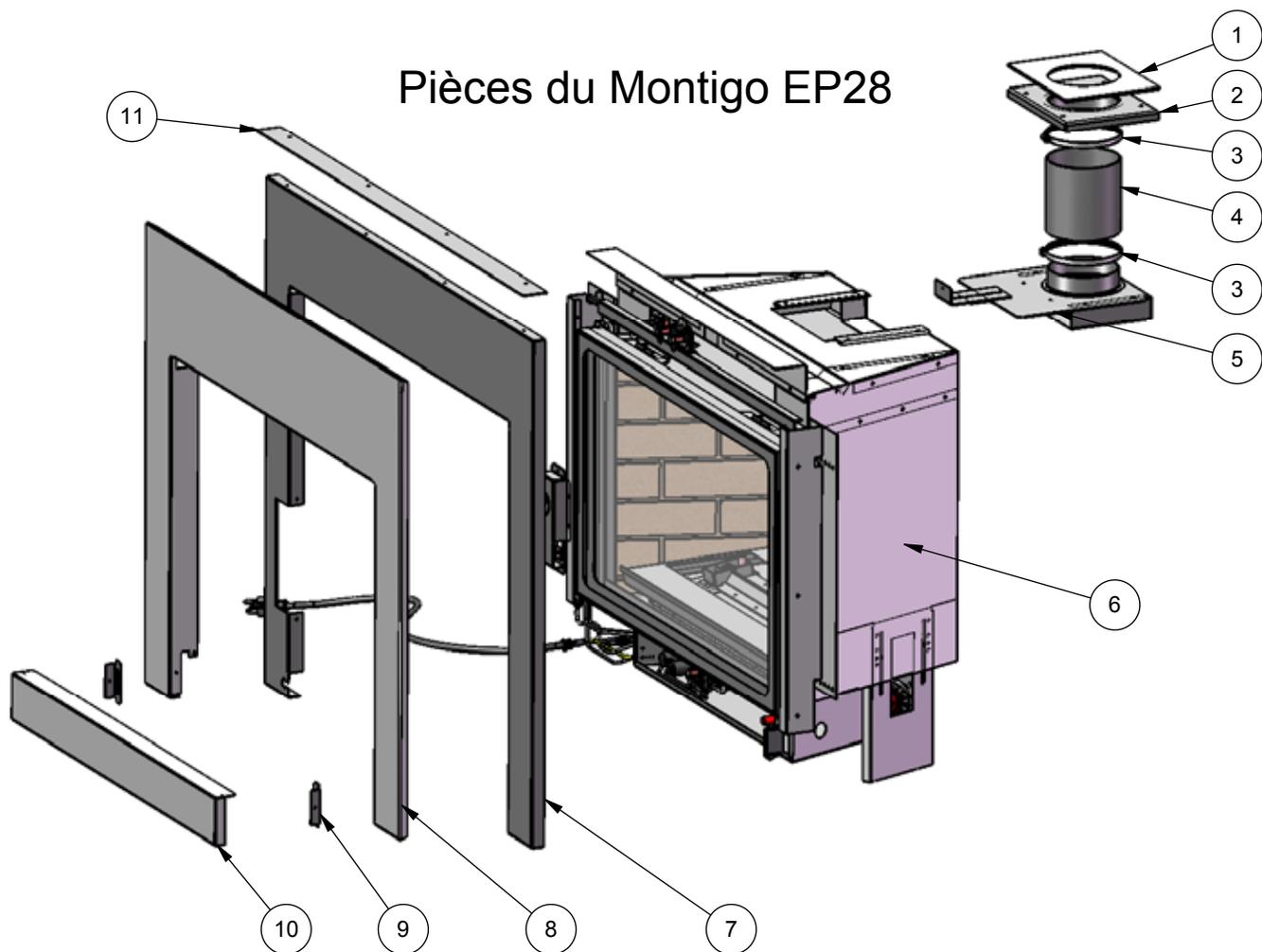
Cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois broches pour une protection contre les chocs électriques. Cette prise doit être directement branchée à une prise à 3 fiches mise à la masse. Ne pas couper ni dévier le contact de mise à la terre de cette prise.

Pièces principales



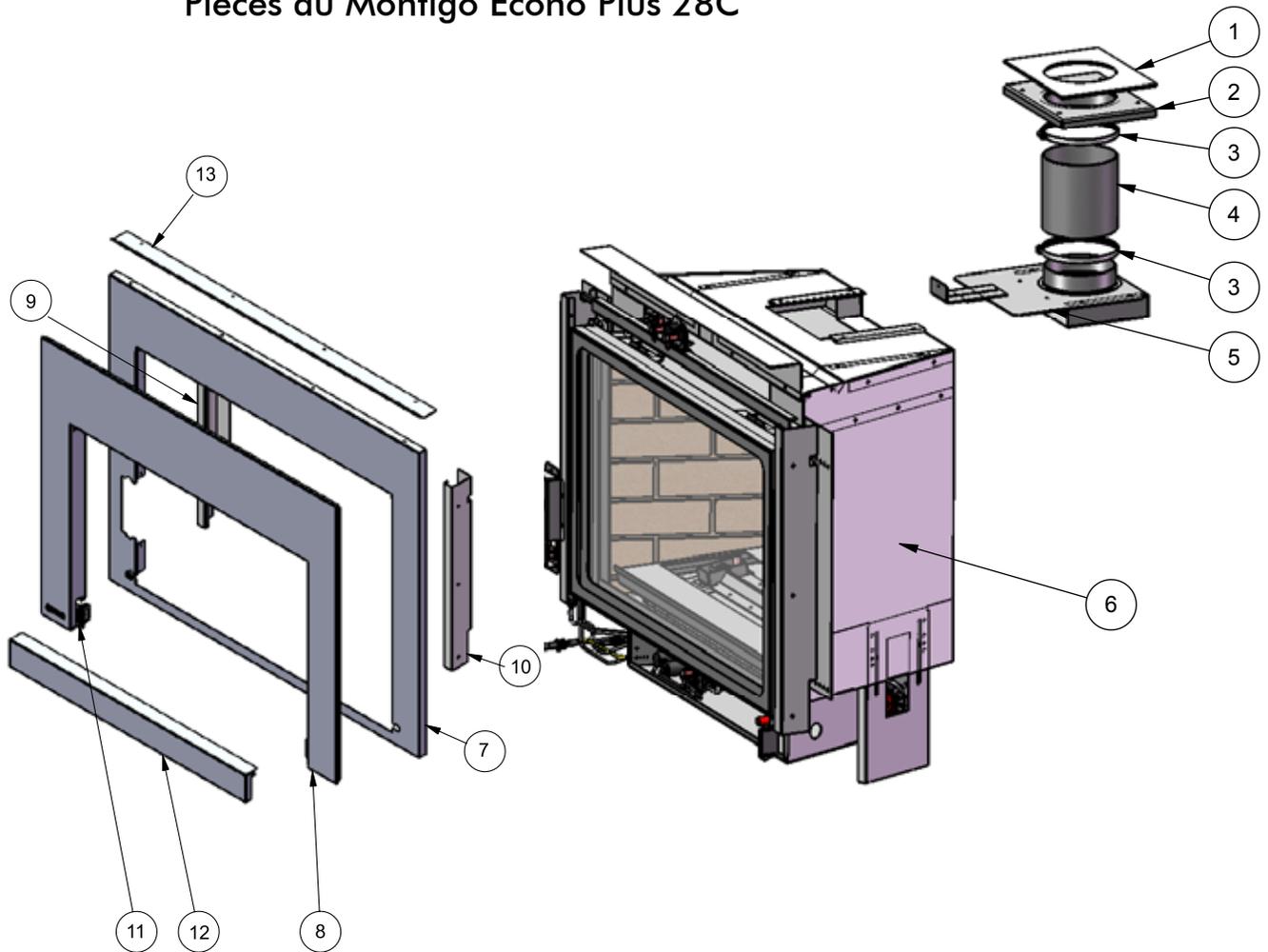
Pièce n°	Description	Pièce n°	Description
1	Corps du foyer E18	13	911-118 Commutateur de trop-plein normalement fermé à 275°F
2	616-047 Ferrure de fixation du contour de droite		911-138 Thermostat mural de base
3	910-331/P Ventilateur	15	911-116 Commande du ventilateur
4	616-043 Ferrure de fixation du ventilateur	16	616-071 Boîtier de commandes
5	616-515 Plateau de bûches	17	910-246 Interrupteur On/Off
6	616-930 Jeu de bûches	18	616-901 Panneaux de briques - Rouge
			616-902 Panneaux de briques - Brun
			616-908 Panneaux en émail
7	946-675 Cristaux de verre noirs (chaque)	19	904-943 Montage de l'orifice
8	616-929 Écran grillagé	20	910-190 Allumage Piézo
9	616-040 Encadrement de la porte vitrée seulement	21	904-946 Orifice du gaz n°37 Gas naturel
			904-977 Orifice du gaz n°55 Propane
	616-518/P Ensemble porte vitrée (vitre & encadrement)		
10	616-048 Ferrure de fixation du contour de gauche	22	910-034 Dispositif de la veilleuse
11	911-119 Interrupteur fin de course normalement fermé à 230°F	23	616-526 Brûleur
12	910-142 Commutateur ventilateur normalement ouvert à 140°F	24	910-568 Valve du gaz
*	910-336 Thermocouple	*	910-036 Orifice de la veilleuse Gaz naturel
*	910-341 Thermopile	*	910-037 Orifice de la veilleuse Propane
*	910-036 Électrode étincelles	*	910-432 Coiffe de la veilleuse 3 positions
*	Pièces non illustrées		

liste des pièces



	Pièce n°	Description		Pièce n°	Description
1	616-070	Joint de la plaque d'adaptation	6		Corps du foyer E18
2	616-069	Plaque d'adaptation	7	616-068	Panneau de contour arrière
3	904-960	Collier de serrage - fourni par installateur	8	616-067	Contour avant
4	948-338	Section de conduit flexible - fournie par installateur	9		Aimants et ferrure de fixation
5	616-023	Plaque coulissante du conduit	10	616-051	Couvercle de contrôle
			11		Garniture supérieure / Écran thermique

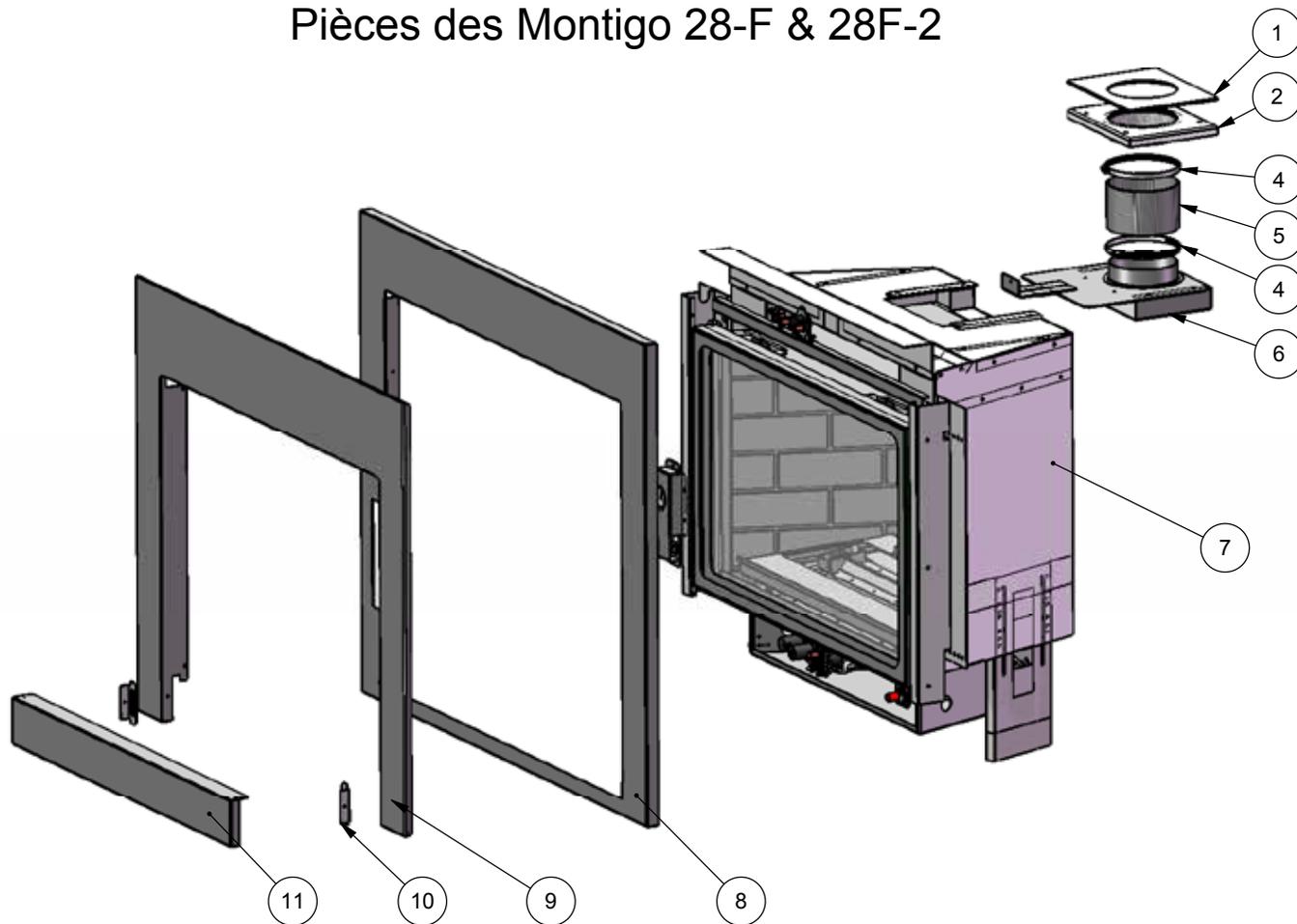
Pièces du Montigo Econo Plus 28C



	Pièce n°	Description		Pièce n°	Description
1	616-070	Joint de la plaque d'adaptation	6		Corps du foyer E18
2	616-069	Plaque d'adaptation	7	616-049	Panneau de contour arrière
3	904-960	Collier de serrage - fourni par installateur	8	616-050	Contour avant
4	948-338	Section de conduit flexible - fournie par installateur	9	616-048	Support de façade gauche
5	616-023	Plaque coulissante du conduit	10	616-048	Support de façade droite
			11	904-057	Aimants et ferrure de fixation
			12	616-051	Couvercle de contrôle
			13	616-053	Garniture supérieure / Écran thermique - à retirer et mettre de côté

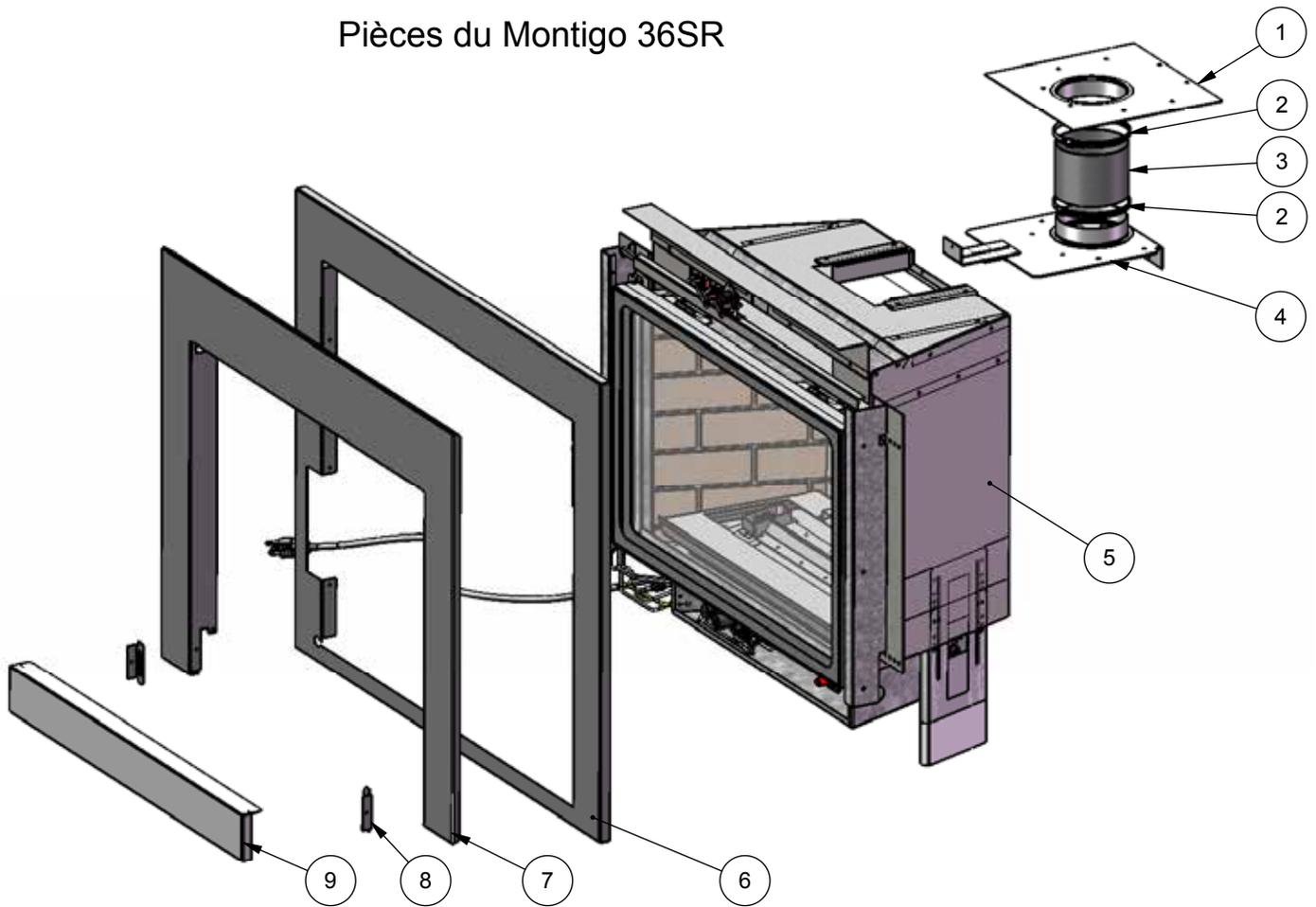
liste des pièces

Pièces des Montigo 28-F & 28F-2



	Pièce n°	Description		Pièce n°	Description
1	616-070	Joint de la plaque d'adaptation	7		Corps du foyer E18
2	616-069	Plaque d'adaptation	8	616-068	Panneau de contour arrière
3			9	616-067	Panneau de contour de droite
4	904-960	Collier de serrage - fourni par installateur	10		Aimant et ferrure de fixation
5	948-338	Section de conduit flexible - fournie par installateur	11	616-051	Couvercle de contrôle
6	616-023	Plaque coulissante du conduit	12		

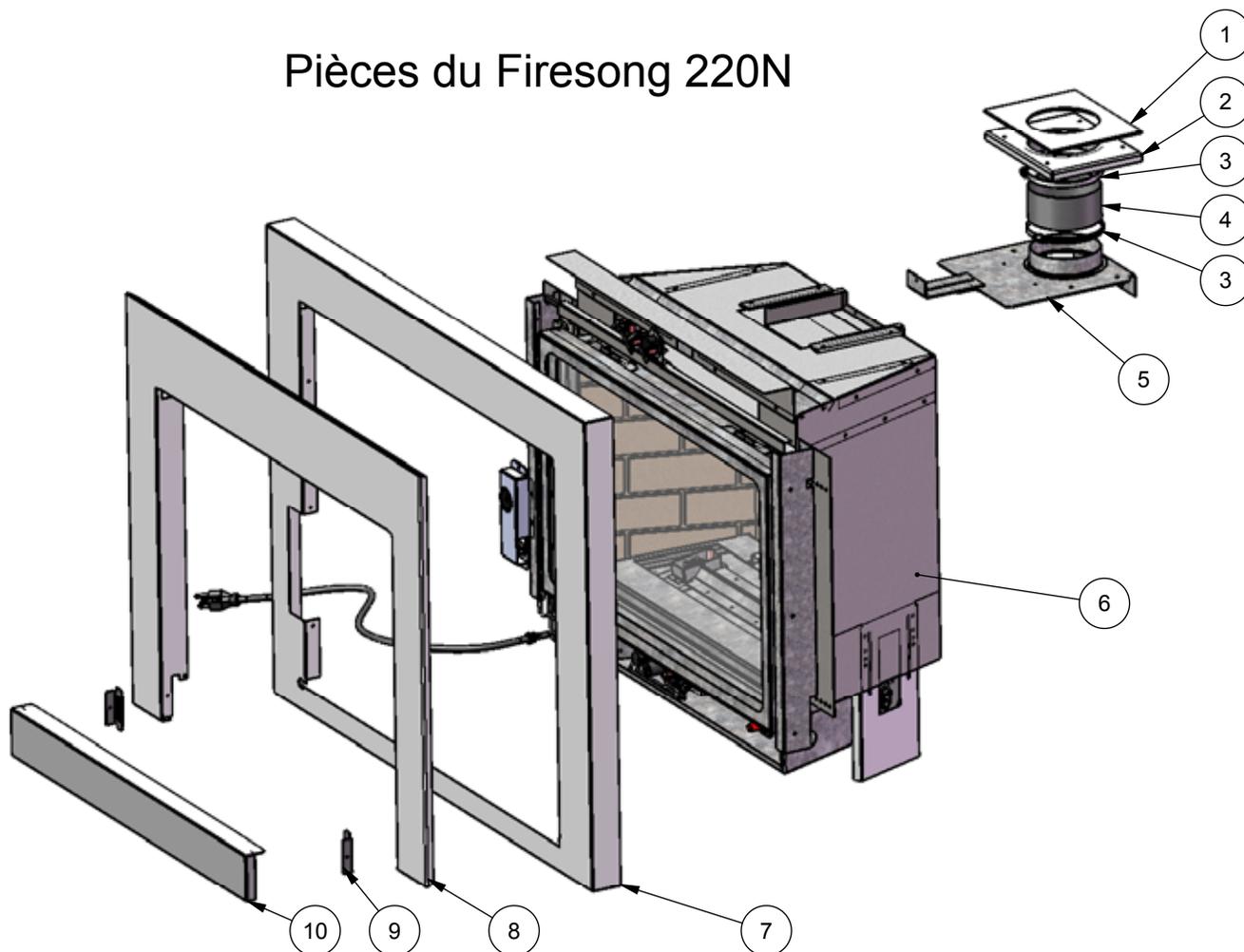
Pièces du Montigo 36SR



Pièce n°	Description	Pièce n°	Description
1	Joint de la plaque d'adaptation	7	Panneau de contour avant
2	Collier de serrage - fourni par installateur	8	Aimant / ferrure de fixation
3	Section de conduit flexible - fournie par installateur	9	Couvercle de contrôle
4	Plaque d'adaptation coulissante	10	
5	Châssis du foyer E18	11	
6	Panneau de contour arrière	12	

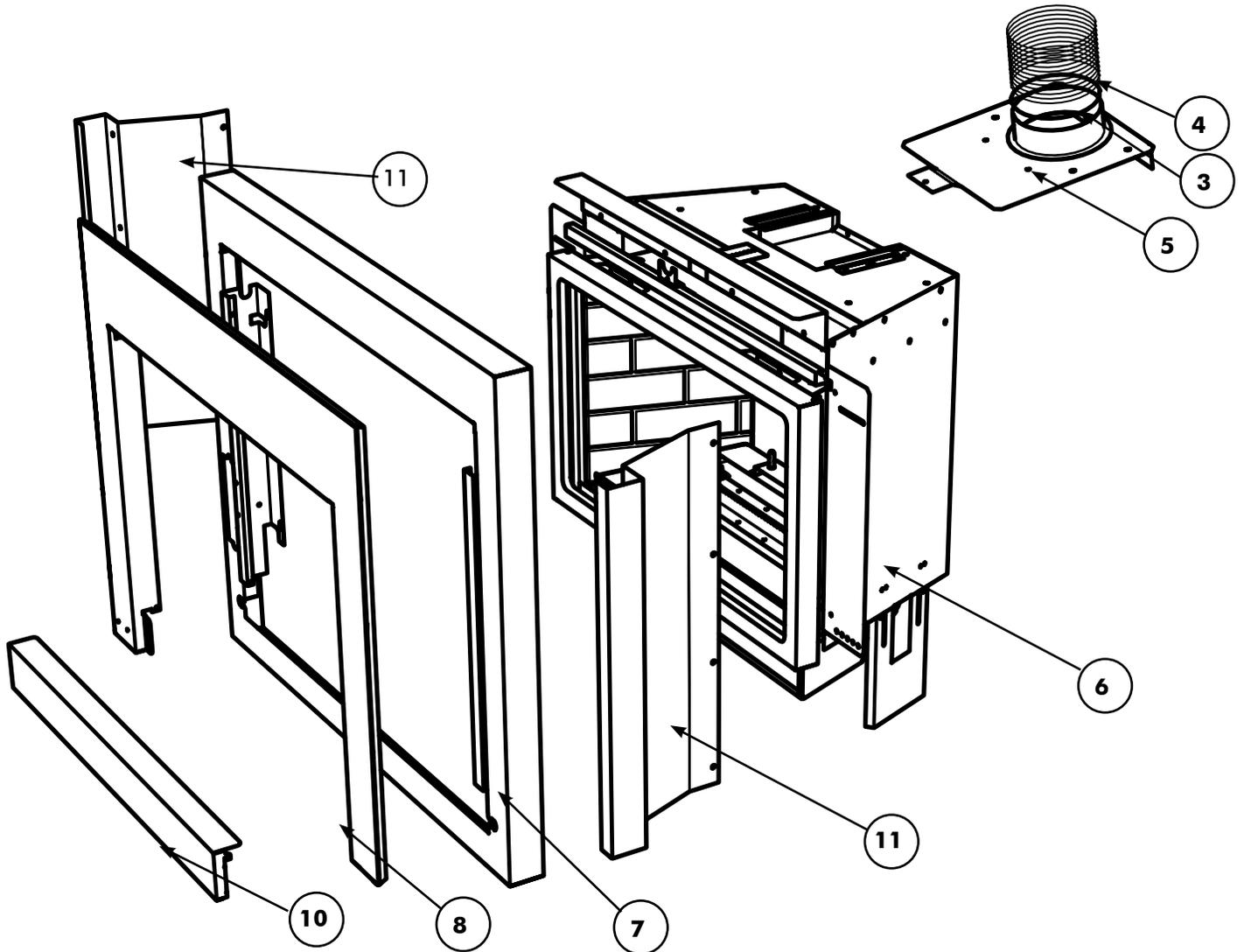
liste des pièces

Pièces du Firesong 220N



Pièce n°	Description	Pièce n°	Description
1	Joint de la plaque d'adaptation	7	Panneau de contour arrière
2	Plaque d'adaptation	8	Panneau de contour avant
3	Collier de serrage - fourni par installateur	9	Aimant / ferrure de fixation
4	Section de conduit flexible - fournie par installateur	10	Couvercle de contrôle
5	Plaque d'adaptation coulissante	11	
6	Châssis du foyer E18	12	

Pièces du Firesong 120N



Pièce n°	Description	Pièce n°	Description
		8	Panneau de façade avant
3	Collier de serrage	9	Fixation aimant (non illustrée)
4	Section de conduit flexible	10	Couvercle de contrôle
5	Plaque d'adaptation coulissante	11	Supports de la chambre de combustion Firesong 120N
6	Châssis du foyer E18		
7	Panneau de façade arrière		

garantie

Garantie à Vie Limitée

La présente Garantie à Vie Limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de ce foyer tant que l'appareil reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente Garantie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Certaines conditions s'appliquent (voir-ci-dessous).

La présente garantie n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.

Foyers d'intérieur au gaz	Pièces garanties à vie	5 ans	2 ans	1 an	Garantie Fournisseur	Subvention Main-d'œuvre (Années)
Garantie Pièces et main-d'œuvre						
Chambre de combustion et échangeur de chaleur	✓					3
Tube du brûleur en acier	✓					3
Vitre – Bris thermique seulement	✓					3
Portes/Contours/Plaques décoratives de finition		✓				3
Panneaux de briques/Jeux de bûches/Brûleurs en céramique		✓				3
Moulages		✓				3
Dispositif de la valve et composants de la commande de gaz (dispositif de la veilleuse, détecteurs de flammes, électrode d'allumage, tube de la veilleuse, orifices, thermocouple, thermopile)			✓			2
Autres composants électriques (modules de commande d'allumage, filage, interrupteurs, ventilateurs, module de commande du ventilateur, bloc-piles, systèmes de contrôle à distance)			✓			2
Panneaux en émail			✓			1
Évacuation/Composants de l'évacuation			✓			1
Contours en acier inoxydable				✓		1
Éléments décoratifs de la chambre de combustion (cristaux, perles de verre, pierres volcaniques, en céramique & à sauna)				✓		1
Quincaillerie				✓		1
Écrans pare-feu /Vitre de sécurité				✓		1
Ampoules de l'éclairage d'appoint				✓		1
Vitre (fissures)				✓		1

Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut à sa discrétion se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

Date de révision : Décembre 2016

Garantie – Produits au gaz Regency

Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la garantie. En cas de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation avant d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. Toute réclamation incomplète peut être rejetée.

L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la présente garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Les pièces de rechange/réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de 90 jours, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

Exclusions :

Cette Garantie à Vie Limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), le manque d'étanchéité des portes ou des vitres, ni tout autre système d'étanchéité installé en usine.

Cette Garantie à Vie Limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés, un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

La présente garantie ne couvre pas les frais de déplacement du détaillant pour réaliser un test de diagnostic ou des travaux de maintenance. Les coûts de main d'œuvre payés aux détaillants autorisés sont couverts par la présente garantie et les taux fixés à l'avance. Les détaillants peuvent charger le propriétaire pour les frais de transport et le temps supplémentaire.

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de la présente garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les trois (3) mois suivant son installation/achat.

garantie

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut annuler la présente garantie.

Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ALORS CES GARANTIES SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

Comment bénéficier d'un service sous garantie :

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessus. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection et/ou un service sous garantie.

Garant Canada :

FPI Fireplace Products International Ltd.

6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Garant États-Unis :

Fireplace Products U.S., Inc.

PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél) / 604-946-4349 (fax)

Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur : <http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.



Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA ou aux ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en AUSTRALIE :

<http://www.regency-fire.com.au/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

Formulaire d'enregistrement de la garantie (ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

Informations sur la garantie	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
Informations sur le produit	
Type et modèle (obligatoire) :	
Informations sur le détaillant	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
Vos coordonnées (obligatoire)	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au CANADA :

FPI Fireplace Products International Ltd.
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155
Fax : 604-946-4349

Pour les achats aux ÉTATS-UNIS :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Tél : 604-946-5155
Fax : 604-946-4349

Pour les achats en AUSTRALIE :

Fireplace Products Australia Pty Ltd
1 - 3 Conquest Way
Hallam, VIC
Australia, 3803

Tél : +61 3 9799 7277
Fax : +61 3 97997822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.

garantie

Installateur : Veuillez compléter les informations suivantes

Adresse et nom de détaillant : _____

Installateur : _____

No de téléphone : _____

Date d'installation : _____

No. de série : _____